



PANEL RADIANTE - MANUAL DE INSTRUCCIONES
RADIANT PANEL - INSTRUCTION MANUAL
PANNEAU RADIANT- MODE D'EMPLOI
PAINEL RADIANTE- MANUAL DE INSTRUÇÕES
PANELL RADIANT - MANUAL D'ISTRUCCIONS



REH 500 A 1000 A 1500 A 2000 A

Sonifer,S.A. Avenida de Santiago, 86, 30007 Murcia España
sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com
MADE IN P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegeixi atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i guardi'l per a futures consultes. Només així podrà obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Aquest producte està indicat únicament en llocs abrigats o per a una utilització puntual.

Estimado cliente:

Gracias por elegir nuestro producto.

Le recomendamos leer atentamente las instrucciones antes de utilizar este aparato por primera vez, por su propia seguridad y para asegurar un uso correcto.

También debe leer la información de seguridad y la información sobre ubicación segura antes de utilizar el panel radiante para evitar cualquier riesgo de fuego o daños personales.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Guarde el manual para futuras consultas, así como la garantía, el recibo de pago y si es posible también el embalaje exterior e interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

GENERALES:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el

aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
5. No desconecte nunca tirando del cable.
6. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
7. No manipule el aparato con las manos mojadas.
8. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
9. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
10. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
11. Este aparato es sólo para uso doméstico.

12. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.

13. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

ESPECÍFICAS:

- El significado del símbolo  es "NO CUBRIR".
ADVERTENCIA: En orden de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato de calefacción.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular

y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No situar el aparato próximo a paredes, mobiliario, entelados, cortinas, ropas de cama y otros materiales inflamables ya que hay riesgo de incendio.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato de calefacción automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.
- Antes de conectar el dispositivo compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de la corriente de su hogar.
- Conecte el aparato únicamente a un suministro de AC que coincida con el especificado en la placa de características.

- ¡No toque las piezas con corriente! ¡Pone en peligro su vida!
- No utilice el aparato en ambientes inflamables (por ejemplo cerca de gases combustibles o botes de spray). ¡Riesgo de explosión y fuego!
- No utilice el aparato en habitaciones con gases explosivos (por ejemplo, gasolina) o mientras se están utilizando colas o disolventes inflamables (por ejemplo cuando se encolan o barnizan suelos de parquet, PVC, etc.) No permita que aerosoles, sustancias inflamables o materiales sensibles al calor se interpongan en el flujo de aire caliente.
- No utilice el aparato en zonas o habitaciones en las que haya riesgo de fuego, como garajes, establos, cabañas de madera, etc.
- La unidad se debe montar de modo que los elementos de control no puedan ser alcanzados por las personas que están en el baño, ducha u otros lugares llenos de agua.
- Siempre desenchufe el aparato después de utilizarlo.
- **¡Importante!** No introduzca ningún tipo de objeto por las aberturas del aparato. ¡Existe riesgo de lesiones (descarga eléctrica) y daños en el aparato!
- Mantenga el cable a una distancia prudente de las rejillas de entrada y salida de aire.

- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared según sea aplicable.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que estén ocupadas por personas que no puedan abandonar por si mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

MODELO	POTENCIA	AN (mm)	AL (mm)	P (mm)
REH 500 A	500W	540	386	62
REH 1000 A	1000W	790	386	62
REH 1500 A	1500W	1040	386	62
REH 2000	2000W	1290	386	62

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Este radiador se puede utilizar con pies de apoyo o instalado en una pared.

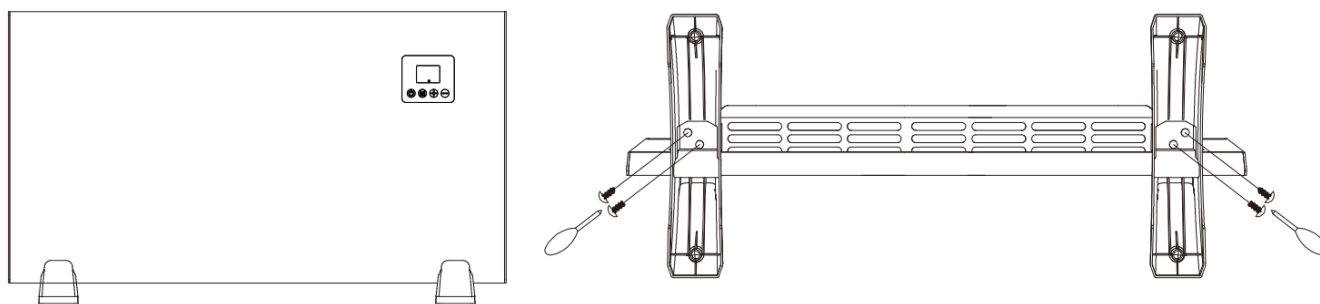
CON PIES DE APOYO

1. Cuando se utiliza de esta manera, debe estar de pie en posición horizontal. No coloque el radiador sobre superficies inestables como camas, alfombras, etc. y no lo utilice en una posición inestable donde se pueda volcar, ya que esto supone riesgo de fuego.
2. Deje siempre un espacio amplio alrededor del radiador. La zona de seguridad que se debe dejar libre es 15 cm de la parte a los lados y 50 cm de la parte superior.

Cómo instalar los pies de apoyo:

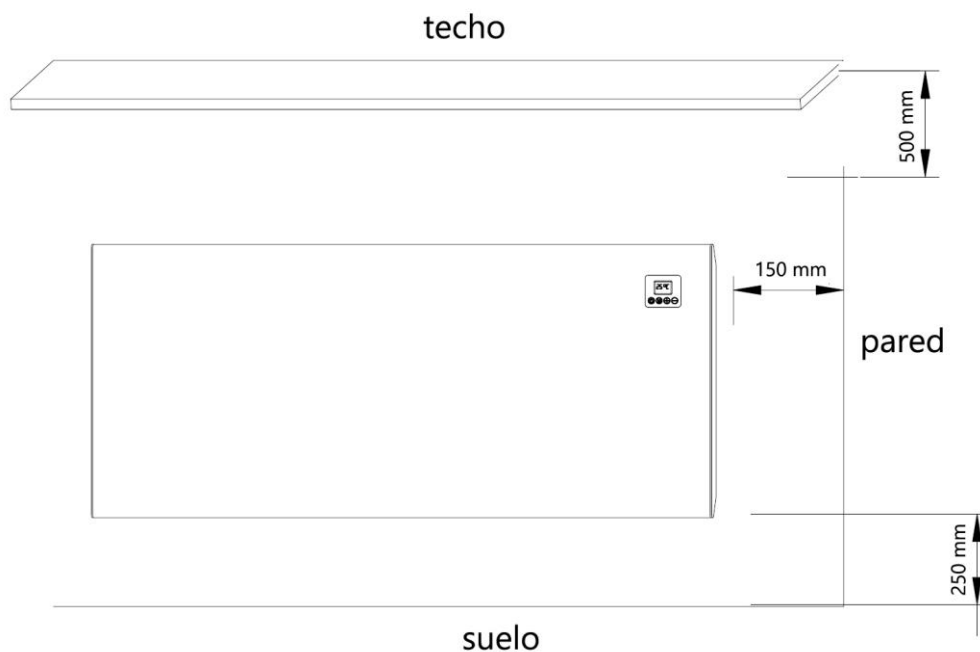
Inserte los extremos de los pies en la base del radiador (ver figura 1, 1.1). Instale los pies haciendo coincidir los tres orificios insertando en ellos los tornillos proporcionados

ATENCIÓN: En el caso de instalar el aparato sobre sus pies de apoyo, sitúelo sobre una superficie que soporte altas temperaturas.



MONTAJE DE PARED

1. Se recomienda instalar el radiador en una pared que dé al exterior (fría) bajo una ventana, pero nunca en una zona de ventilación. Observe las distancias mínimas de seguridad para la instalación.
 2. El panel se debe colocar al menos a 150 mm de todos los objetos, paredes, etc
- La distancia mínima desde el suelo debe ser 250 mm, desde la parte superior del radiador debe haber 500 mm



Respete siempre las dimensiones mínimas.

1. Atornille 4 soportes en la parte posterior del calentador (Ver Fig.2)
2. Marcar 4 agujeros en la pared según modelo. Tomar como referencia (Fig.3.1 y tabla 3.2)
3. Taladre cuatro orificios (8 mm de diámetro) en la pared de acuerdo con los orificios marcados anteriormente.
 Inserte 4 piezas de tacos de pared en la pared y luego atornille 4 piezas de soporte de pared en los tacos de pared. (Fig. 4)
4. Cuelgue el calefactor a la pared, asegurándose de que el soporte de pared encaje bien en los soportes del calefactor.
 (Figura 5.1 y Figura 5.2)
5. Taladre dos tornillos en el soporte superior de la pared. (Figura 6.1 y Figura 6.2)

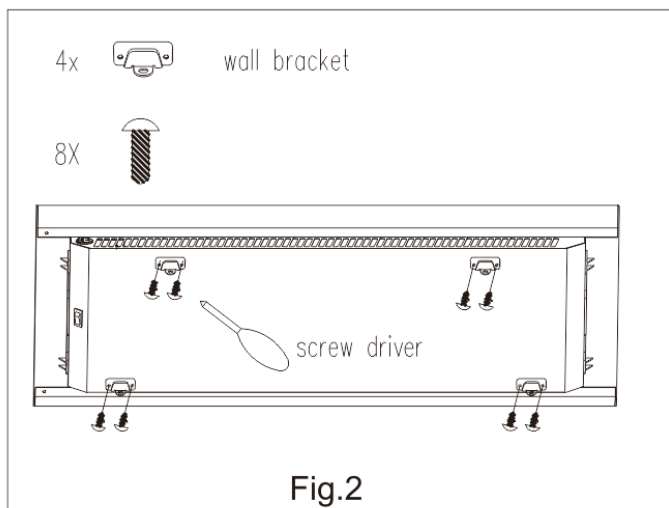


Fig.2

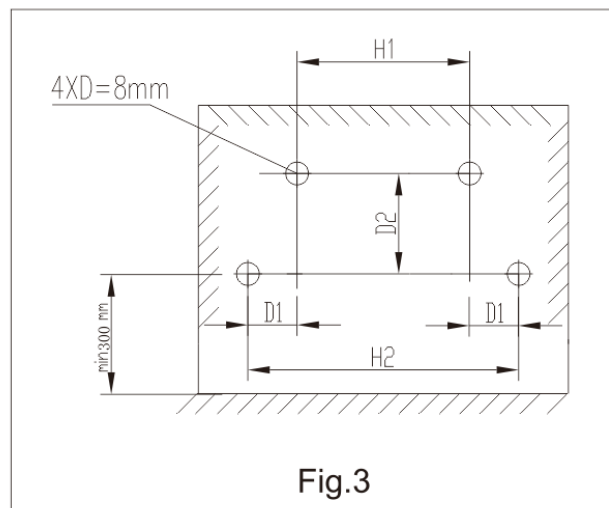


Fig.3

Tabla 3.1

Model	H1(mm)	H2(mm)	D1(mm)	D2(mm)
REH500A	124	275	75.5	234
REH1000A	374	525	75.5	234
REH1500A	624	775	75.5	234
REH2000A	874	1025	75.5	234

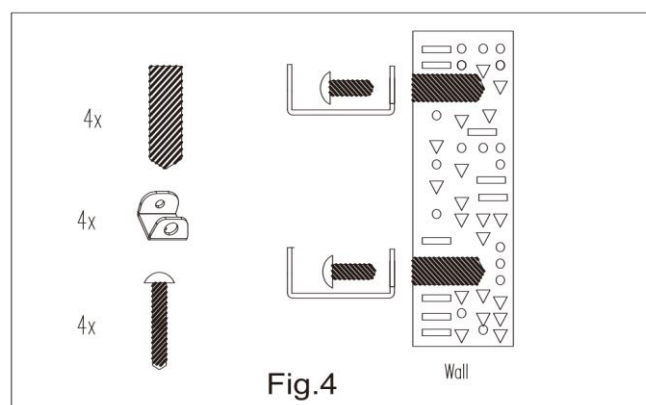


Fig.4

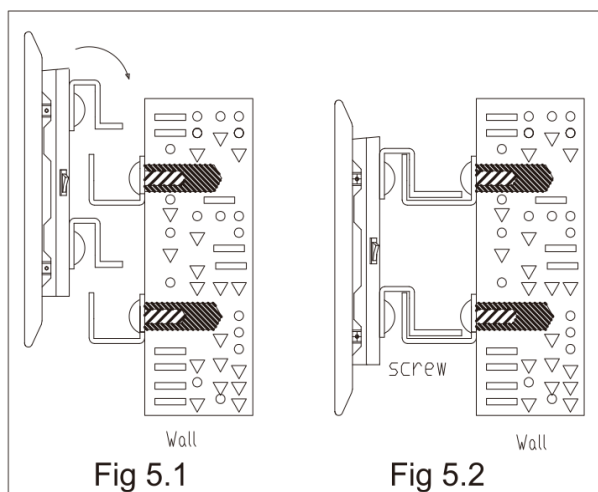


Fig 5.1

Fig 5.2

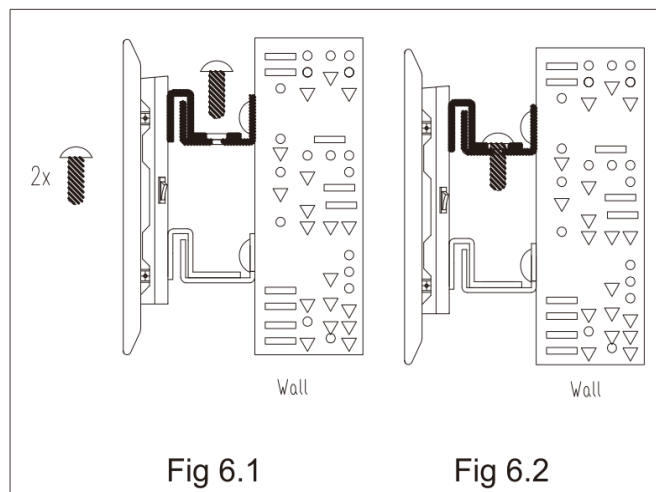
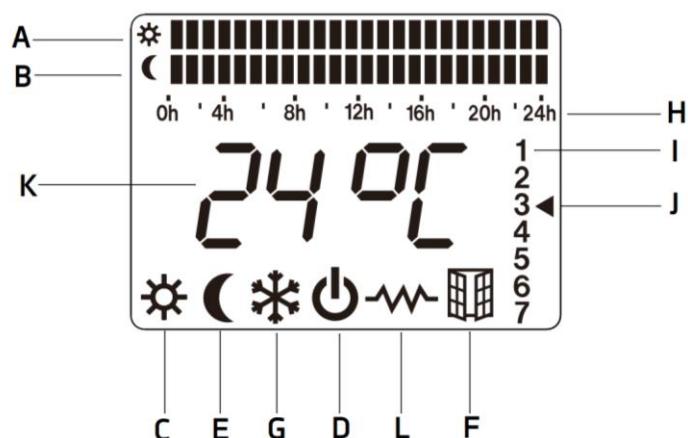
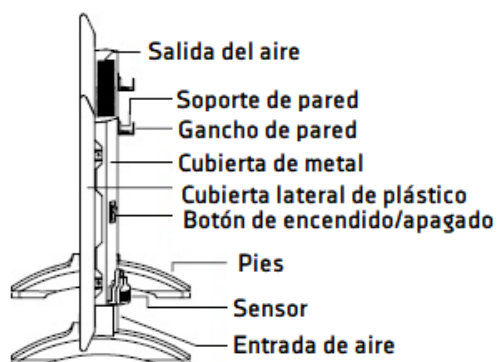
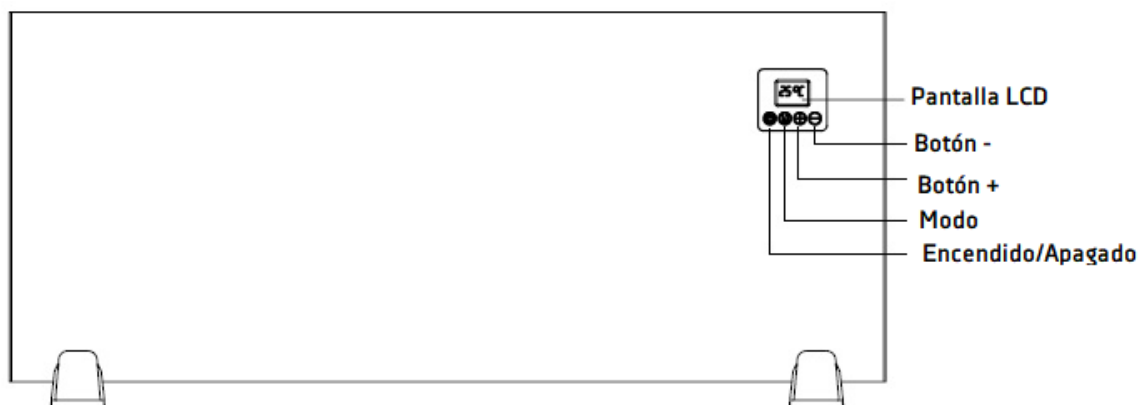


Fig 6.1

Fig 6.2

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



- A: Cuadrado del modo confort (sol)
- B: cuadrado del modo económico (luna)
- C: Símbolo del modo Confort
- D: Símbolo de apagado
- E: Símbolo de modo económico
- F: Indicación de funcionamiento de la función de detección de ventana abierta
- G: Símbolo de modo antihielo
- H: Reloj diario
- I: Día de la semana
- J: Indicación del día de la semana
- K: Temperatura de ajuste
- L: Indicación de calor encendido

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



El funcionamiento con mando a distancia es similar a la operación con el control manual, excepto que el "Bloqueo para niños", solo se encuentra en el mando a distancia y la función "Detección de ventana abierta", se encuentra solo en el panel.

La temperatura de confort es aquella en la cual la mayoría de los usuarios que la utilizan manifiestan satisfacción con el ambiente que les rodea. La temperatura de confort en invierno se considera en un rango entre 20 y 23°C.

La temperatura económica digamos que es una temperatura en la que el aparato realiza un consumo moderado, produciendo un ahorro energético (de fábrica, el modo económico es 3°C inferior al modo confort) pues lo que hace es mantener una temperatura estable, siempre que consideremos los valores anteriores y algunos más (geográficos, altitud, orientación, etc.).

CONSEJOS PARA AHORRAR Y OPTIMIZAR EL CONSUMO

Es muy aconsejable utilizar la programación para adecuarla a nuestro ritmo de vida y con ello optimizar el consumo.

Es importante asignar a cada estancia o habitación, la temperatura necesaria en cada momento. En cierta manera lo que se pretende es una relación entre el confort y el ahorro.

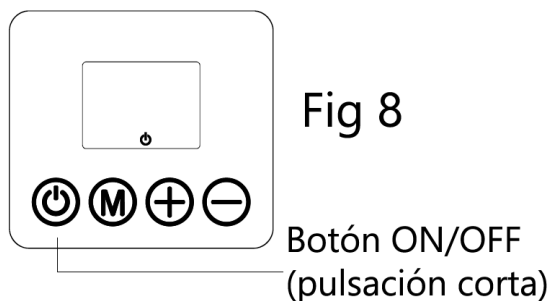
Estancia	Temperatura Confort	Temperatura Económica
Día Sala estar, oficinas	21-22°C	18-19°C
Noche Dormitorios	20°C (Al levantarnos y acostarnos)	17°C (Mientras dormimos)
Zonas comunes	18-19°C	15-16°C

PARA ENCENDER O APAGAR EL APARATO.

Una vez que el aparato haya sido correctamente colocado y conectado a la corriente, por favor presione el "interruptor encendido" que encontrará en la parte posterior del panel radiante a la posición "I". Cuando esté conectado a la corriente aparecerá en la pantalla este símbolo .

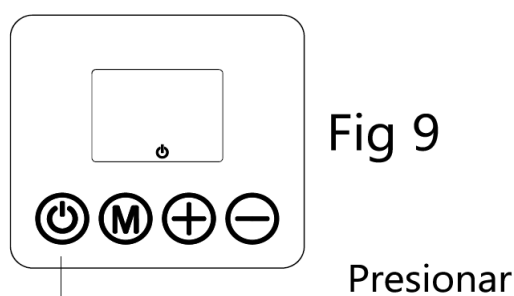
Al encender el Panel radiante el microprocesador lee la memoria interna del aparato para cargar el último modo seleccionado por el usuario. En la primera conexión, la memoria está vacía, por lo que la pantalla parpadea constantemente hasta que presione cualquier tecla.

La primera vez que encendemos el panel radiante la memoria está vacía, razón por la cual la pantalla parpadeará constantemente hasta que cualquier tecla sea pulsada (ver figura 8).



SELECCIONAR EL MODO DE FUNCIONAMIENTO

Si presionamos el botón de encendido (pulsación corta) (ver figura 9). El aparato se enciende y aparecerá en pantalla alguna de estas pantallas:



Modo confort. (Aparece un sol en la pantalla, el cual se puede apreciar en la figura 10). Ajustamos la temperatura confort que creamos más adecuada a nuestras necesidades con el botón de + o -.

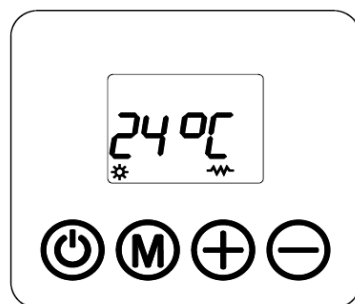


Fig 10

Modo Económico. (Aparece una luna en la pantalla, la cual se puede apreciar en la figura 11). Ajustamos la temperatura de económica que creamos más adecuada a nuestras necesidades con el botón de + o -.

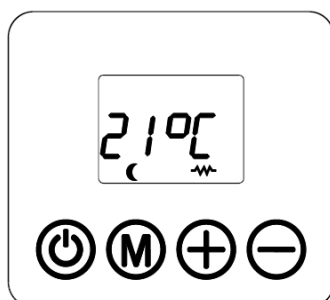


Fig 11

Nota importante: Al situar una temperatura en modo "Confort" automáticamente la económica queda instalada en 3°C menos. Y viceversa, es decir si situamos la temperatura "económica" la de "confort" serán tres grados más.

Ejemplo si ponemos una temperatura de confort de 24°C la económica pasa a ser automáticamente de 21°C.

Modo programa

La pantalla parpadea entre PRO y la programación establecida (ver figura 12). En las siguientes páginas encontrará explicado con detalle cómo programar su radiador.

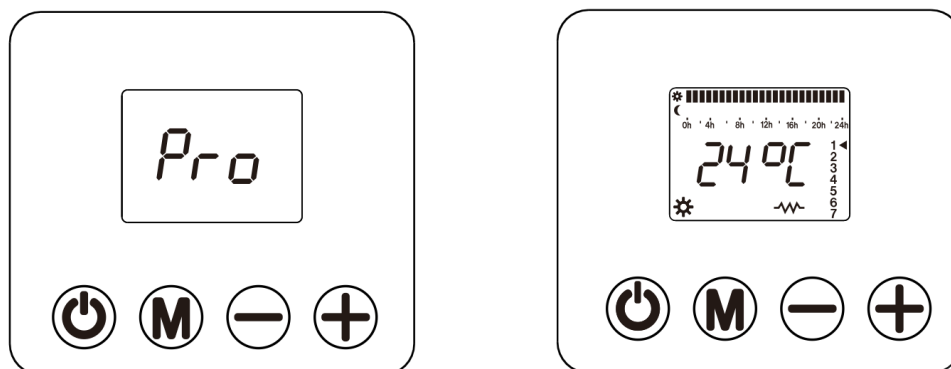


Fig 12

Modo Antihielo. Este modo equivale a apagar el dispositivo y su función es evitar que la temperatura baje de los 7°C. El radiador se encenderá sólo si la temperatura desciende por debajo de los 7°C. Este modo no se puede ajustar.

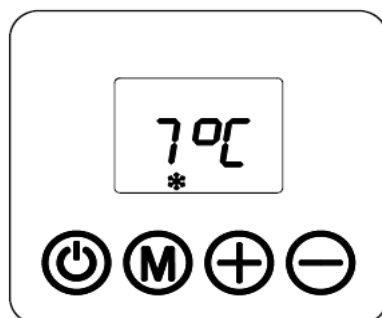


Fig 13

Para cambiar de modo y pasar de pantalla, ver figura 14.

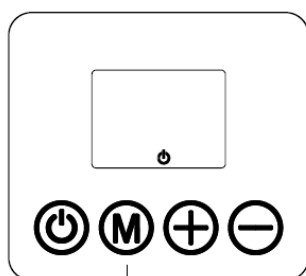
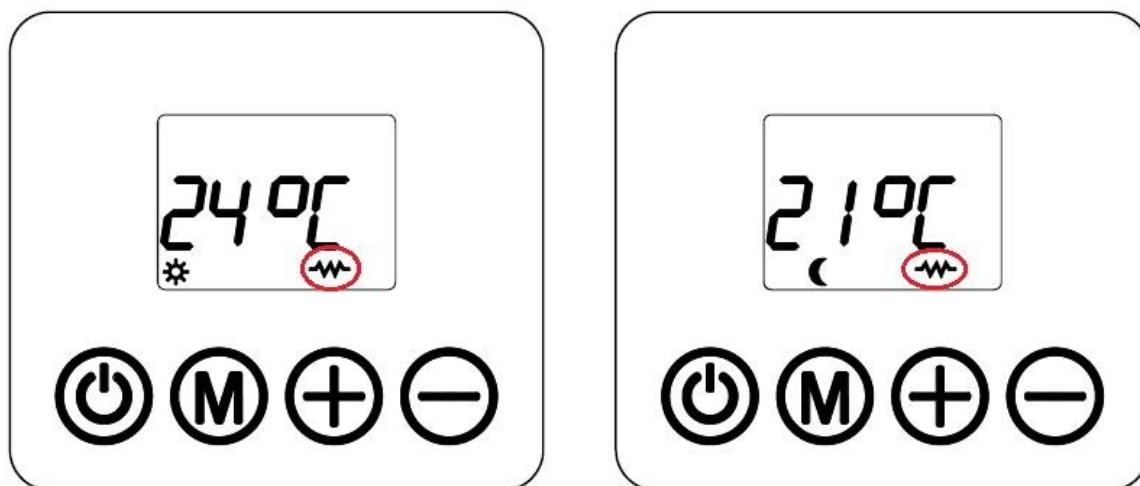


Fig 14

Cambio de modo.
Presione el botón M para cambiar el modo:
1. Modo confort.
2. Modo económico.
3. Modo programación.

Mantenga el botón presionado para cambiar a modo "antihielo".

En cualquiera de las pantallas de las opciones de los aparatos cuando aparece este símbolo , significa que el panel radiante está funcionando, es decir la resistencia está activa. Este símbolo aparece en todos los modos cuando la resistencia está funcionando (ver figura 15).



MODO DE PROGRAMAR EL PANEL RADIANTE

Situándonos en modo apagado como aparece en la imagen (ver figura 16)

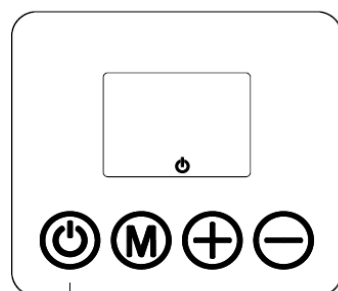


Fig 16

Mantenga pulsado durante 5 segundos

Inmediatamente aparecerá la pantalla siguiente que es en la cual vamos a programar el modo que queremos confort, económico o modo antihielo "que en realidad es un modo apagado que lo único que hace es que el aparato no baje por debajo de 7°C" y la hora a la que queremos que funcione ese modo".

Esta es la pantalla de programación (ver figura 17)

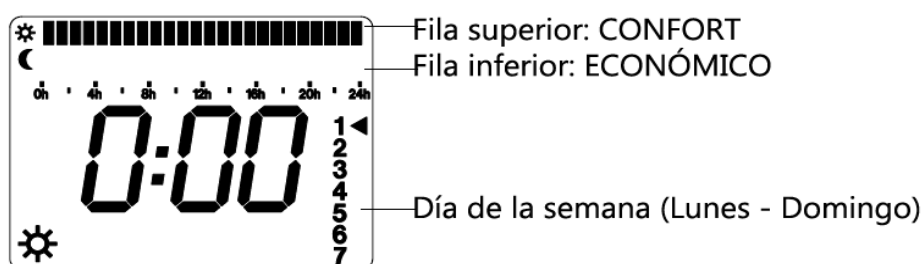


Fig 17

Una vez entremos en el programador los botones de control son:

- **Botón M:** Para cambiar de modo (Confort, económico o antihielo)
- **Botón + :** Para pasar a la siguiente hora.
- **Botón - :** Para volver a la hora anterior.

Cada día de la semana se representa con un número: 1, Lunes, 2, Martes, 3, Miércoles, 4, Jueves, 5, Viernes, 6, Sábado, 7, Domingo.

Veamos un ejemplo paso a paso.

Después de haber pulsado unos 5 segundos sobre este botón  (ver figura 18).

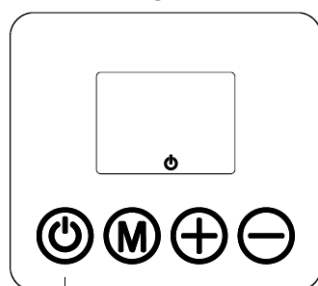


Fig 18

Mantenga pulsado durante 5 segundos

Observamos que aparece esta pantalla (ver figura 19). Primero hay que saber que hay que hacer una programación **hora a hora pasando por todos los días de la semana**. Se empieza a programar desde el lunes a partir de las 00:00h a 01:00h hasta el domingo de 23:00 a 00:00h.

Vamos a programar por ejemplo modo confort entre las 00:00 y las 1:00 del lunes. Simplemente pulsar **M** hasta que parpadee el sol (ver figura 19) y luego pulsar **+**, lo que hemos hecho es fijar modo confort entre las 0:00 y las 1:00.

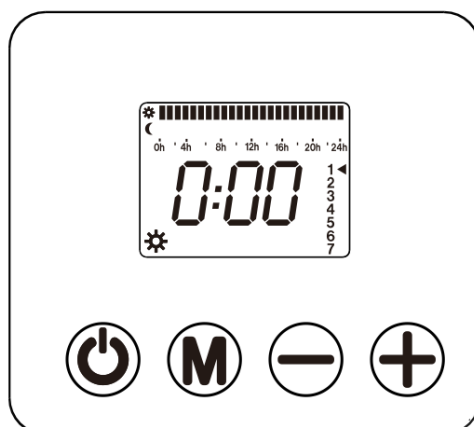


Fig.19

Y pasamos directamente a la siguiente hora, de 01:00 a 02:00, apareciendo en la pantalla 1:00 (ver figura 20).

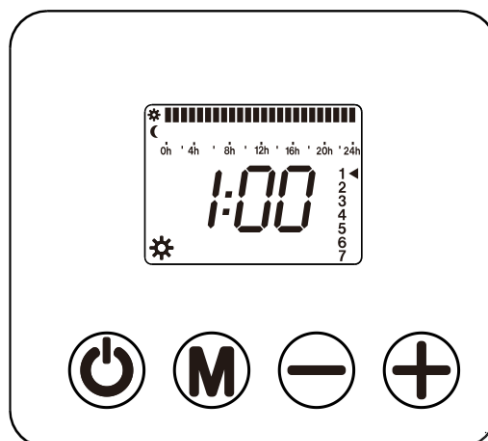


Fig.20

Ahora vamos a tratar de poner de la 1:00 a las 2:00 en modo económico. Simplemente pulsaremos **M** hasta que aparezca la luna parpadeando (la cual se puede apreciar en la figura 21) y luego pulsar la tecla **+**. Hemos fijado modo económico entre las 1:00 y las 2:00 y la pantalla se moverá a la siguiente franja horaria (Fig. 22)

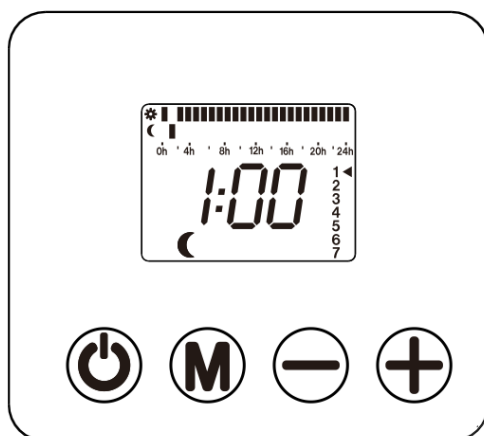


Fig. 21

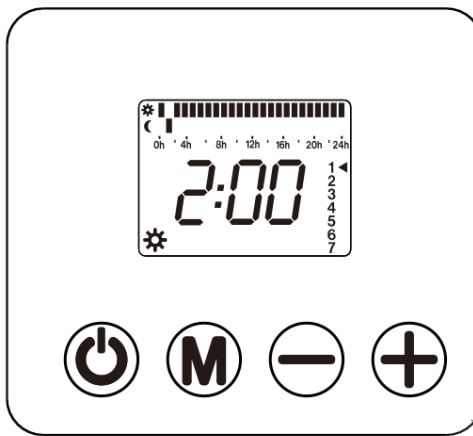


Fig. 22

Ahora vamos a programar el modo Antihielo entre las 2:00 y las 3:00 presionando el botón **M** hasta que aparezca el símbolo de Antihielo y después presionaremos la tecla **+**.

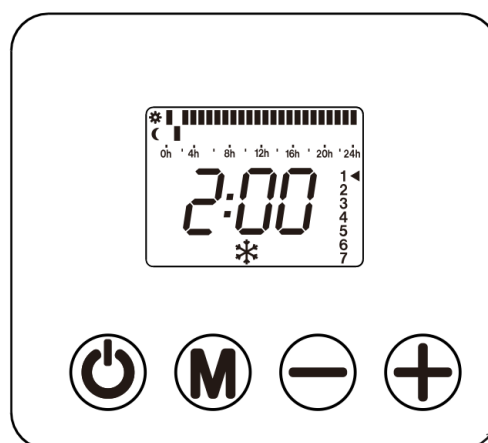


Fig. 23

Este sería el resumen de lo programado hasta ahora y cómo se vería en la pantalla:

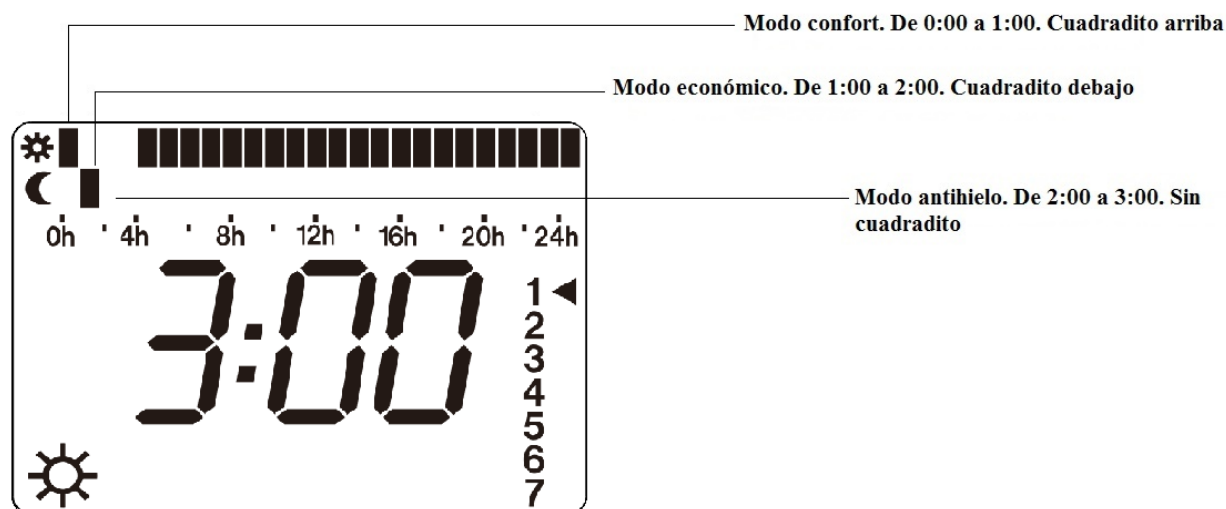


Fig.24

Y continuaremos programando sucesivamente hora por hora del día 1 y posteriormente seguimos todos los días de la semana.

Programar en el día y hora que estamos de la semana

Si queremos salir de aquí en cualquier momento para pasar a programar en que día/hora estamos presionar . De este modo aparecerá en la pantalla el momento y día en el que estamos actualmente.

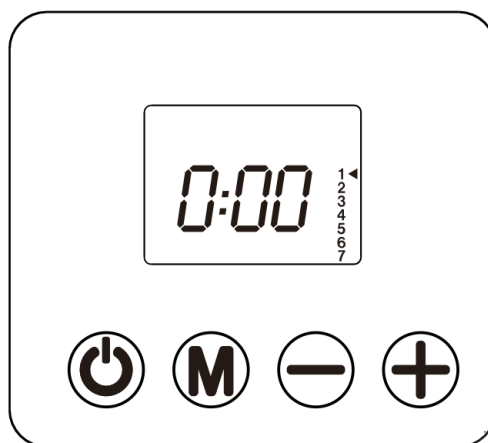


Fig. 25

Con el + o - nos movemos por los días y nos situamos en el día que estamos. Ejemplo si estamos en el lunes nos situamos sobre el 1 (ver figura 25) o miércoles nos movemos con el + o - hasta el 3 (ver figura 26).

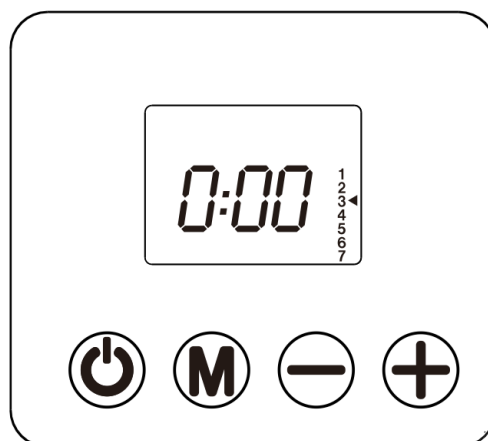


Fig. 26

Ahora pulsamos **M** y empiezan a parpadear las horas con el **+** o **-** variamos la hora hasta la actual, y pulsamos **M**.

Empieza ahora a parpadear los minutos y con el **+** o **-** variamos los minutos hasta los minutos actuales y finalmente pulsamos **M** y el aparato vuelve al posición de parado (Fig 27)

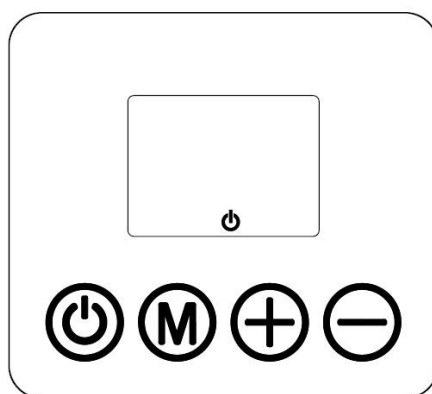


Fig. 27

Importante:

1. Si desea cambiar el modo en cualquier momento, use el botón **-** para retroceder hora por hora y presione **M** para cambiar el modo al deseado.
2. Debe programar 24/7. No puedes saltarte días y dejarlos sin programar. Si desea programar un día en el que el transmisor esté apagado en todo momento, debe seleccionar el modo Antihielo en todas las horas de ese día.
3. If you want to exit at any time to set the current day of the week and time, press . Keep in mind that the transmitter will work with the last programming carried out on each day. That is, if you exit the schedule after ending Wednesday (3), the device will work with the schedule you just did between Monday (1) and Wednesday (3) but from Thursday (4) to Sunday (7) it will work with the last programming that has been done in those days.

Ahora estamos preparados para usar el modo programa. Lo que debemos hacer para activarlo es sencillamente encender el aparato pulsando  y buscar con el botón de modo **M (menú)** hasta el modo programa. Fluctúa la pantalla entre estas dos (ver imagen 28). Esto significa que el modo programa está activo y funcionando por sí solo. (Es la única manera de poner en funcionamiento el modo programa).

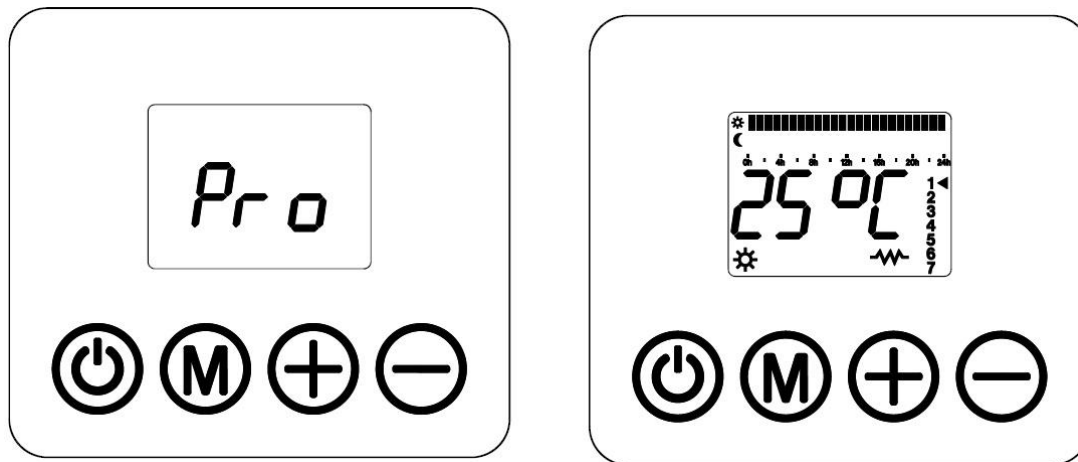


Fig. 28

El modo programa está funcionando

Para aclarar un poco más

Cuando esta funcionando el modo programa Lo que vemos en esta pantalla es el día, la temperatura según el modo programado (confort, económico, antihielo) y los cuadraditos parpadean en la hora que estamos si el modo en el que está programado es modo confort o modo económico.

En la pantalla de la imagen 29, estamos en el día 1 (lunes), temperatura de confort 24°C y el cuadradito parpadeando en la línea de sol entre las 0:00 y 1:00, esto significa que está funcionando en modo confort entre 0:00 y las 1:00 del lunes.

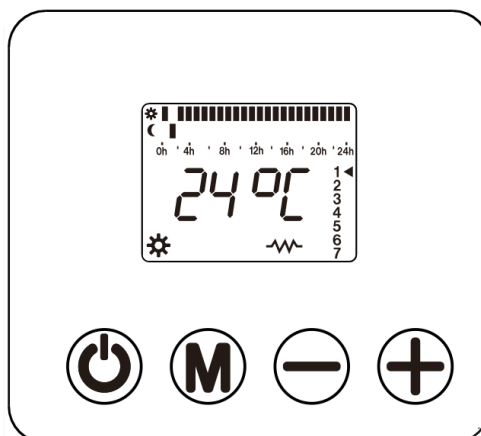


Fig. 29

OTRAS FUNCIONES

TÉCNICAS DE COMPENSACIÓN

Debido a las características del aparato, la medición de la temperatura se realiza en la parte inferior del aparato, estando perfectamente ajustada en relación con la temperatura de confort seleccionada por el usuario. No obstante existe la posibilidad de ajustar manualmente este valor "Compensación Térmica"

Ejemplo

22°C en una habitación medida con el termómetro cuando el valor de la temperatura de confort requerida en el termostato (indicada) es de 20°C.

El valor de compensación es $22 - 20 = +2^{\circ}\text{C}$

En el menú compensación, el usuario debe introducir $+2^{\circ}\text{C}$

Temperatura ambiente registrada-Temperatura de confort indicada= Valor

1. Colocar el termostato en la posición apagado pulsando la tecla ON/OFF.
2. Pulsando la tecla **M** (pulsación larga), accederemos a este menú el que la pantalla muestra 0.0
3. Pulsar los botones +/- para realizar el ajuste por pasos de 0.1°C
4. Pulsar el botón **M** (pulsación corta) para volver a la posición de apagado.
5. Encender de nuevo el panel radiante

BLOQUEO DE TECLADO

El usuario puede asegurarse de que nadie modifique la programación realizada, bloqueando la botonera de control. Esta función es muy útil para edificios públicos o para limitar el acceso de los más pequeños. Se realiza pulsando simultáneamente y de forma prolongada los botones **+** y **-**. El desbloqueo se realiza del mismo modo.

DETECCIÓN DE VENTANA ABIERTA:

Esta función hace posible detectar si hay una ventana abierta y activa automáticamente el modo anti-congelación. Para hacerla efectiva, presione el botón " y **M** de manera simultánea durante unos segundos y el símbolo " aparecerá en pantalla. Si se percibe una bajada de temperatura en la habitación durante el funcionamiento normal, el modo anti congelación se activa automáticamente para ahorrar energía y el símbolo " comenzará a parpadear continuamente. Si presiona **M**, el radiador volverá a funcionar de modo normal y el símbolo " dejará de pestañear. Repita la misma operación para cancelar esta función.

Posibles problemas del termostato

- Si el termostato está por debajo de -15°C , en la pantalla aparece OC.
- Si el termostato está por encima de 50°C , en la pantalla aparece SC.

LIMPIEZA

Recomendamos mantener limpios los radiadores eléctricos. Puede aparecer polvo, que puede quemarse y depositarse en la pared y en el emisor en forma de rayas o zonas oscuras. Estas manchas se deben exclusivamente a la falta de limpieza del radiador eléctrico y del entorno.

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO



En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

INFORMACIÓN REQUERIDA PARA APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL (EU)2015/1188						
Item	Model identifier	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica					Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	No
					Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	No
					Potencia calorífica asistida por ventiladores	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Tipo de control de potencia calorífica / de temperatura interior (seleccione uno)	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
					Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Con control electrónico de temperatura interior	No
					Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Yes
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
Potencia calorífica máxima continuada	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Control de temperatura interior con detección de presencia	No
					Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Sí
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Con opción de control a distancia	No
					Con control de puesta en marcha adaptable	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Con limitación de tiempo de funcionamiento	Sí
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Con sensor de lámpara negra	No
Consumo auxiliar de electricidad						
A potencia calorífica nominal		Todos modelos	$e_{l_{max}}$	0,000	kW	
A potencia calorífica mínima		Todos modelos	$e_{l_{min}}$	0,000	kW	
En modo de espera		Todos modelos	$e_{l_{SB}}$	0,0008	kW	
Información de contacto		SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.				

Dear customer:

We congratulate you for having chosen our product. Please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

Read the Safety information's and safe positioning also carefully before using of the heater about to avoid any risk of fire or lives.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user

maintenance must never be carried out by children without supervision.

2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
4. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent in order to avoid hazards.
5. Never pull on the cord when unplugging.
6. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
7. Do not handle the appliance with wet hands.
8. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
9. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
10. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
11. This appliance is for household use only.
12. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com
13. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- The meaning of figure  in marking is "DO NOT COVER". WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The device should not be placed immediately below a socket base.
- Do not place a heater in use near curtains, furniture, wood panelling or combustible material which can deteriorate with heat.

- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use the appliance in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or sprays cans)! Explosion and fire hazard!
- Do not use the heater in rooms with explosive gas (e. g. petrol) or while using inflammable glue or solvent (e. g. when gluing or varnishing parquet floors, PVC etc.) Do not allow aerosols, inflammable substances or materials sensitive to heat to be in the flow of hot air.
- Do not use the heater in areas or rooms which are a risk of fire, such as garages, stables, wooden shed etc.
- The unit must be mounted such that the control elements cannot be touched by persons who are in bath, shower, or any other water-filled receptacle.
- Always unplugged the heater after use.
- **Important!** Do not insert any foreign objects into the appliance openings! Risk of injury (electric shock) and damage to the appliance!
- Keep the mains cord at a safe distance from the air inlet and outlet grilles.
- Do not use this heater if it has been dropped.

- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or if possible fix it to a wall.
- **WARNING:** Do not use this heater in rooms that are occupied by persons who cannot leave the room by themselves, unless permanent surveillance is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1m away from the air outlet.

INSTALLING INSTRUCTIONS

This heater can be used freestanding or wall-mounted.

Free-standing:

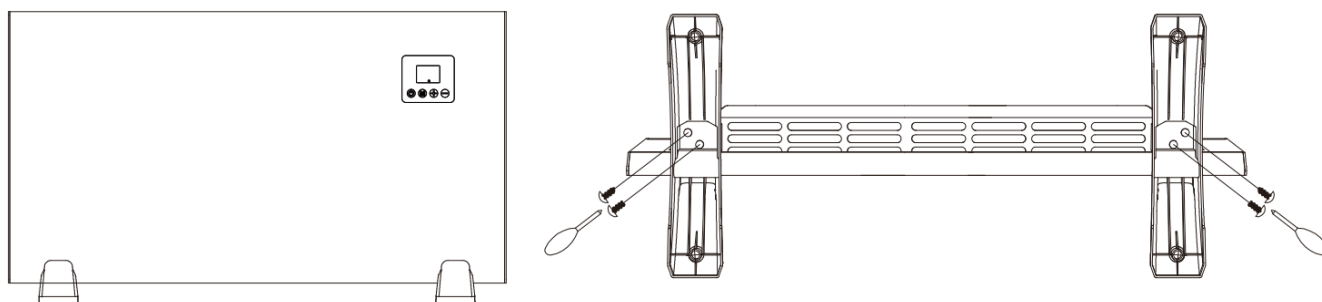
1. When used in freestanding position, it must be standing in a horizontal position, Do not place the heater on instable surfaces, such as bed, carpets etc. and do not use the heater on uneven position, where the heater can tip-over-otherwise there is a risk of fire.

Allow ample space around the heater. A safe area to be left free is 150mm at the sides, and at the front, 500mm at the top.

HOW TO INSTALL THE FEET:

Insert the edges of the bottom of the radiator into the feet support as show in (see below figure 1, fig.1.1 and form) as below. You will hear a click to indicate that the installation was a success.

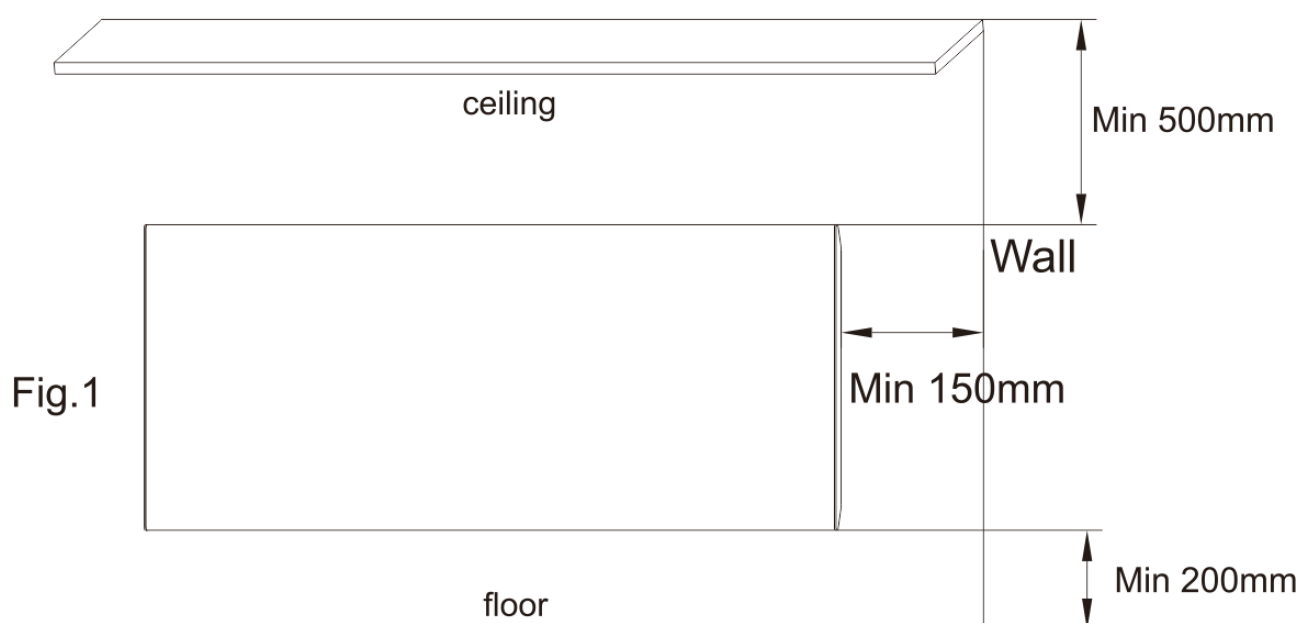
ATTENTION: When installing the appliance on its support feet, place it on a surface that supports high temperatures.



WALL MOUNTING:

1. Always try to install the heater onto an external wall (cold) under a window, but never in a ventilated area. Follow the minimum safety distances for installation.

2. The heater should be placed with a minimum distance 150mm from all objects, walls. The distance from the floor must be 200mm, from the top must be 500mm.



HOW TO MOUNT THE HEATER

1. Screws 4pcs brackets into back body of heater.
2. Mark 4 holes on the wall depends on its model. Take as a reference (Fig.3.1 and table 3.2)
3. Drill four holes (Diameter 8mm) holes on the wall according to the holes previously marked . Insert 4pcs wall plugs into the wall, then Screw 4pcs wall support into wall plugs.(Fig.4)
4. Hang the heater to the wall, making sure that the wall support will fit well on the heater 's brackets. (Fig 5.1 and Fig 5.2)
5. Drill two screws into the upper wall support. (Fig 6.1 and Fig 6.2)

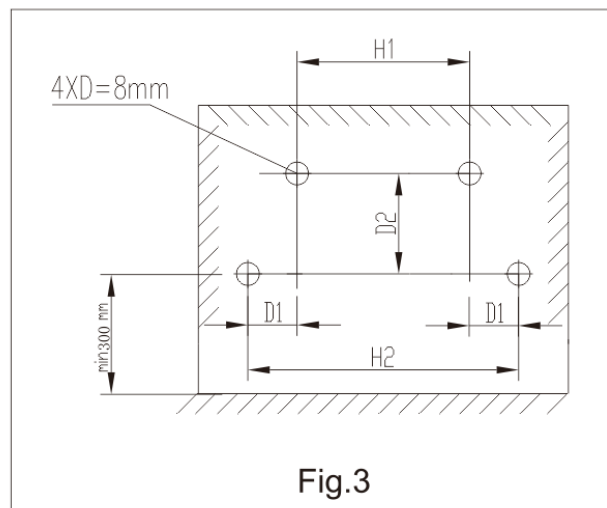
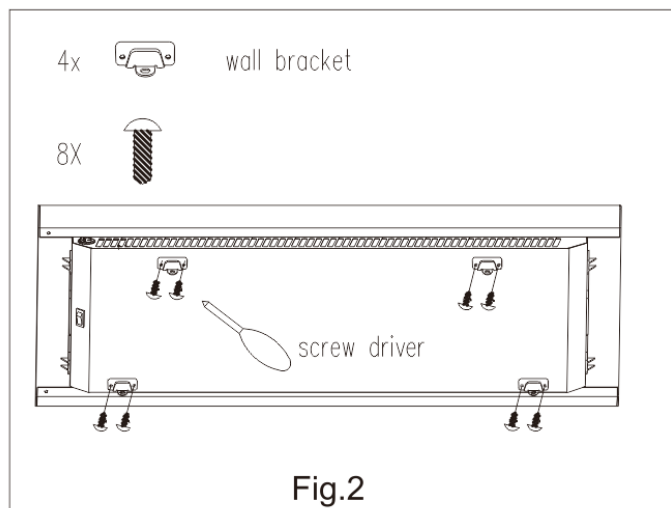
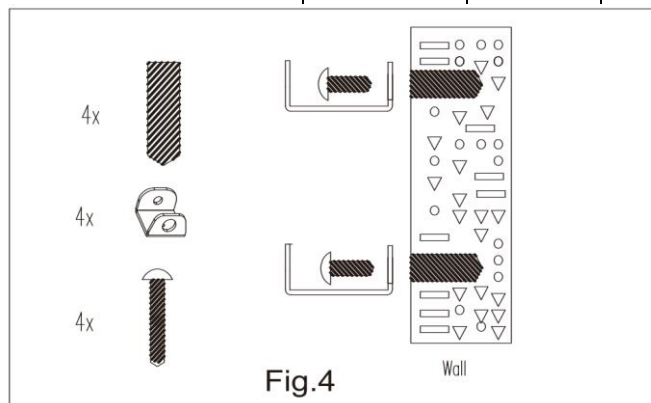
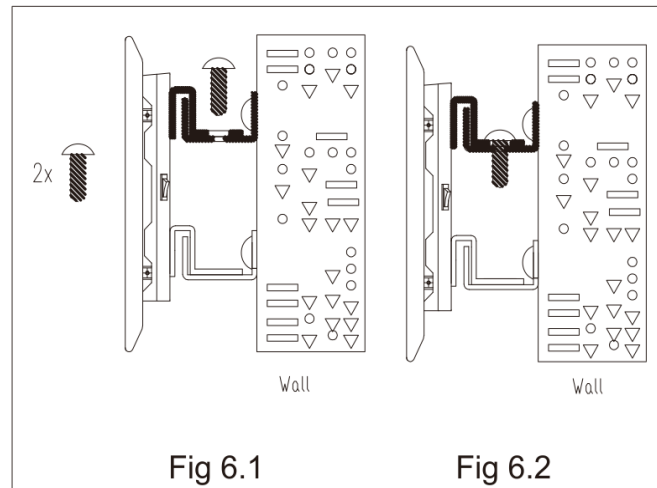
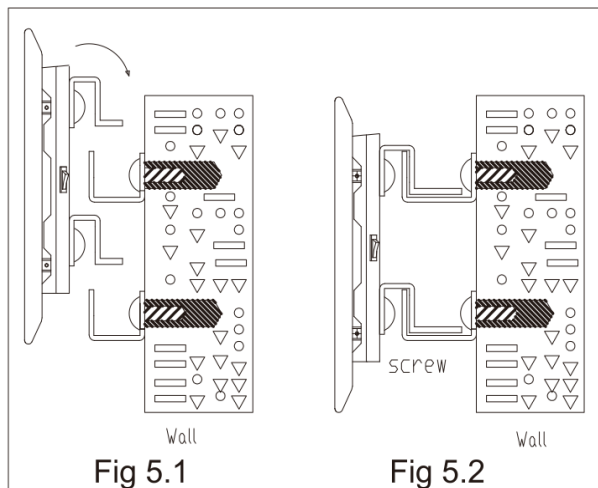


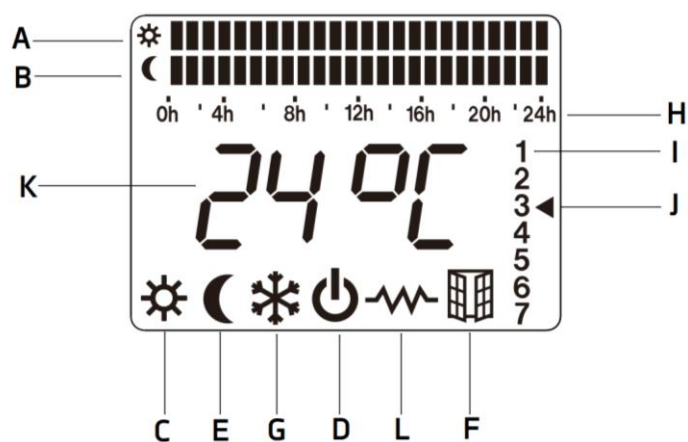
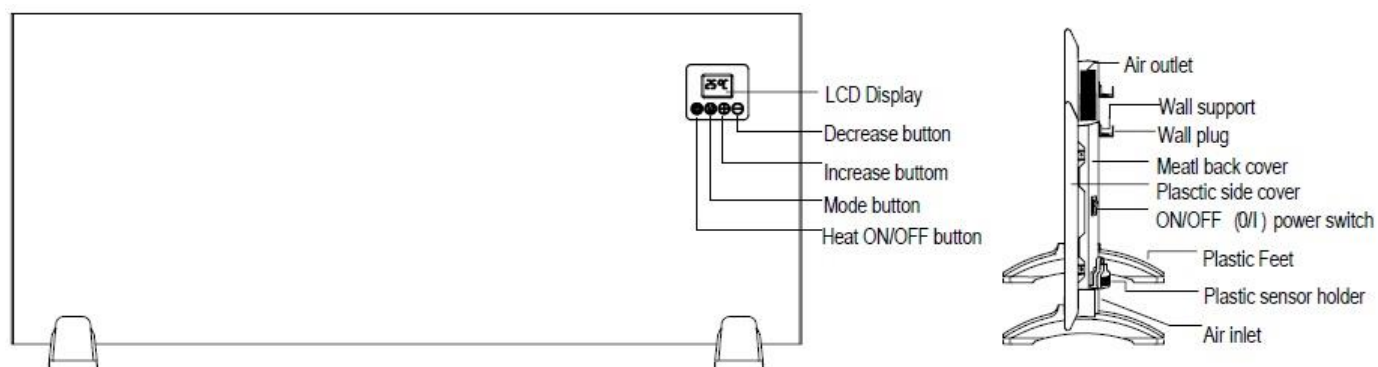
Table 3.1

Model	H1(mm)	H2(mm)	D1(mm)	D2(mm)
REH500A	124	275	75.5	234
REH1000A	374	525	75.5	234
REH1500A	624	775	75.5	234
REH2000A	874	1025	75.5	234





PARTS DESCRPTION



- A: The comfort square(sun)
- B: The economy square(moon)
- C: Comfort Mode symbol
- D: OFF symbol
- E: Economy Mode Mode symbol

- F: Open Window Detection function working indication
- G: Anti-frost Mode symbol
- H: The clock indication in one day
- I: The day of week
- J: Indication of the day of week
- K: Setting temperature
- L: Indication of heat on

OPERATE INSTRUCTION



Remote control operate is similar to Manual control operate, except that "Child lock", only located in the remote controller and "Open Window detection" function, located only in the panel.

The Comfort temperature is the one most frequently used. The Comfort temperature in winter is usually between 20 and 23°C.

The Economy temperature is the temperature at which the appliance makes a moderate consumption, saving energy, since it maintains the room at a constant temperature, bearing in mind the previous values and a series of others (geography, altitude, orientation, etc.).

RECOMMENDATIONS FOR SAVING AND OPTIMISING CONSUMPTION:

It is highly recommendable to use programmers to adjust the radiator to our lifestyle and thus optimise consumption.

It is important each room is heated at the right temperature at all times. A perfect balance between comfort and savings should be achieved.

Room	Comfort temperature	Economy temperature
Daytime Living room, office	21-22°C	18-19°C

Night-time bedroom	20°C (when we get up and go to bed)	17°C (while we are sleeping)
Zonas communes	18-19°C	15-16°C

TO SWITCH THE APPLIANCE ON OR OFF

When connected to the power supply this symbol will appear .

When you switch on the Radiator, the microprocessor reads the internal memory of the appliance and remembers the last mode set by the user.

On the first connection, the memory is empty, and the display will flash until a key is pressed.

If we press the  button, the display will show as Fig 8.

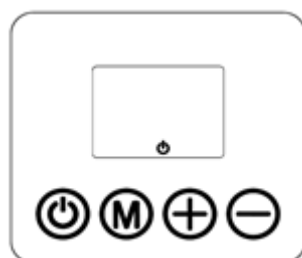


Fig 8

SELECT THE WORKING MODE

Everytime you push the  button, the unit will turn on and the display will look like Fig 9.

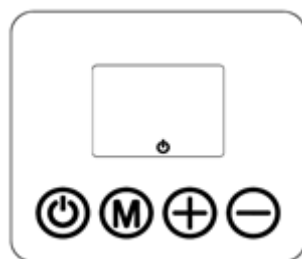


Fig 9

Comfort Mode. A sun is shown in the display, as you can see in Fig 10.

We set the Comfort temperature according to our requirements by pressing button + or -. (Fig.10)

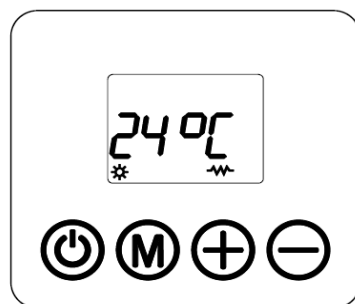


Fig 10

Economy Mode. A moon is shown in the display, as you can see in Fig 11.

We set the Economy temperature according to our requirements by pressing button + or -.(Fig.11)

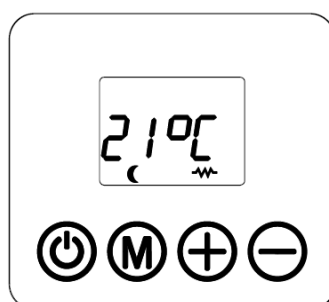
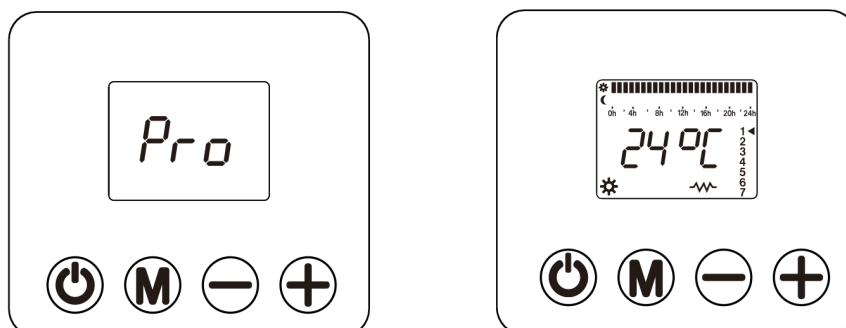


Fig 11

Important: When setting a "Comfort" mode temperature, the "Economy" mode automatically drops 3°C. And vice versa; i.e. if we set the "Economy" mode temperature, the "Comfort" mode automatically decreases by three degrees.

E.g., if we set a Comfort temperature of 24°C, the Economy temperature automatically falls to 21°C.

Programming Mode. The display blinks and shows PRO and current programming as in Fig 12. In next pages you'll find how to set the program.



Anti-frost Mode. This mode is equivalent to turning Off the device and its function is to avoid the temperature to go below 7°C. The radiator will turn on only if the temperature falls below 7°C. This mode cannot be adjusted.

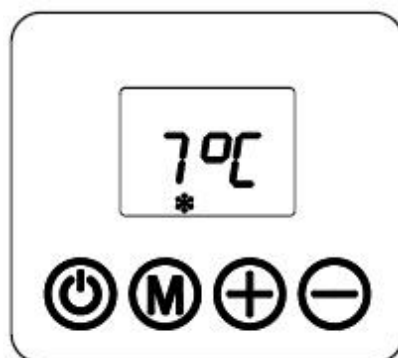


Fig.13

To change mode and display, check below Fig. 14.

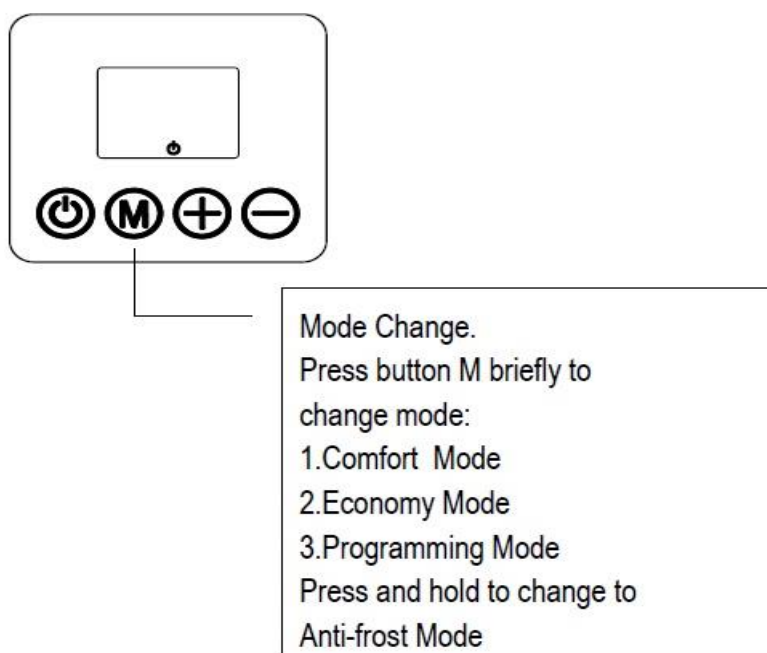


Fig.14

When this symbol  appears on any of the appliance options display, it means the radiator is on, i.e., the resistance is working.

This symbol appears in every mode when the resistance is working.

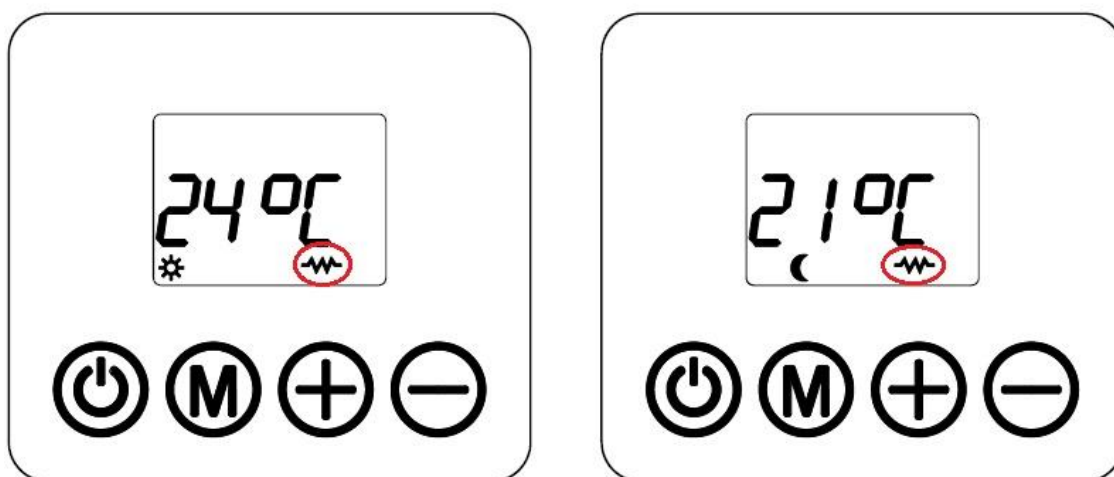
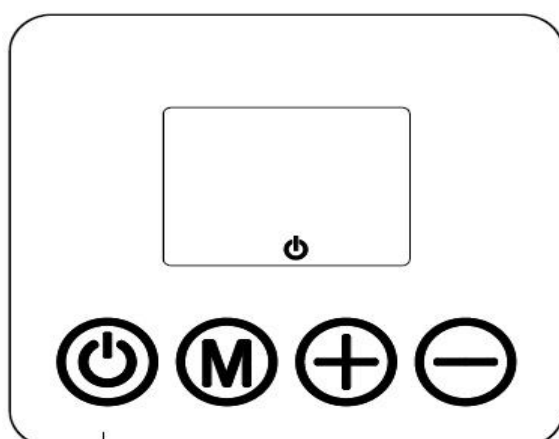


Fig.15

HOW TO PROGRAMME YOUR RADIATOR

Go to Off mode as in the picture. Press and hold for 5 seconds 

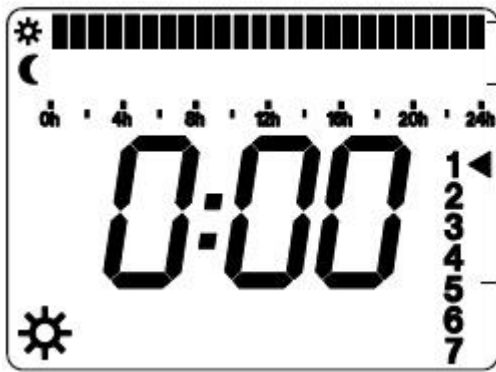


Press and hold this button for 5 seconds

Fig.16

The next display will appear immediately, where we will programme the mode we wish: Comfort, Economy or Anti-frost, which "in fact is an Off mode and its function is so that the appliance temperature will not drop below 7°C", and the time we want this mode to go on.

Here is the programming display:



Top row: COMFORT
 Bottom row: ECONOMY
 Nothing: ANTI-FROST
 Day of the week (Monday-Sunday)

Fig.17

Once we have entered the programmer, the control buttons are:

- **Button M** is for changing the mode (Comfort, Economy, Anti-frost)
- **Button +** : To move to the next hour
- **Button -** if for moving back to previous hour

The days of the week (each day has its corresponding number: Monday 1, Tuesday 2, Wednesday 3, Thursday 4, Friday 5, Saturday 6 and Sunday 7).

Let's see a step-by-step example.

After pressing and holding button  for 5 seconds

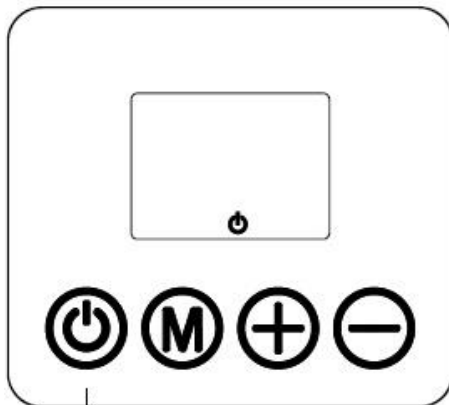


Fig. 18

Press and hold this button for 5 seconds

Fig.18

We can see that this display appears. First we must know that programming is to be done **hour by hour passing through all the days of the week**.

Let's say, for example, we want to programme the Comfort mode between 00:00 and 1:00 on Monday. Simple press **+** until the **sun** symbol flashes (Fig 19) and then press **M**. By doing this, we have set the Comfort mode between 0:00 and 1:00.

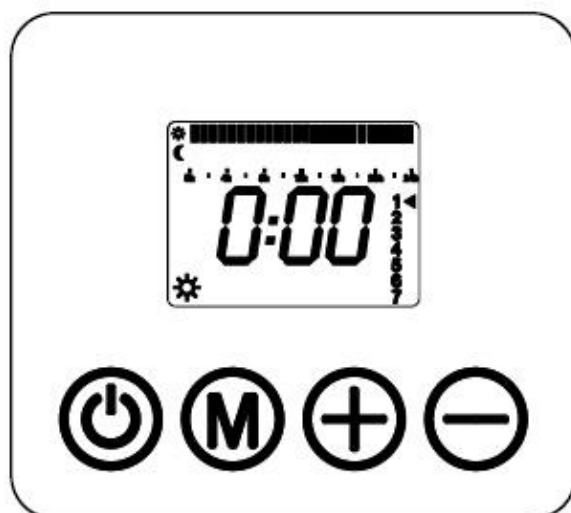


Fig.19

And now we move straight to the next hour, from 01:00 to 02:00, showing 1:00 in the display (Fig 20)

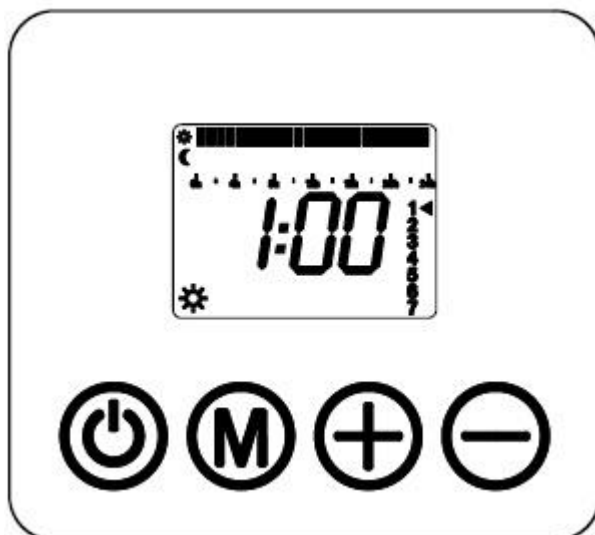


Fig.20

Now we're going to set the Economy mode between 1:00 and 2:00 by simply pressing **M** until the **moon** symbol flashes and then we press **M**. By doing this, we have set the Economy mode between 1:00 and 2:00. Then we press **+** and now the time (2:00) appears.

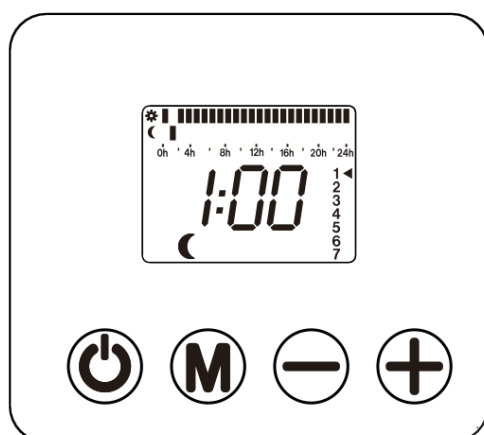


Fig. 21

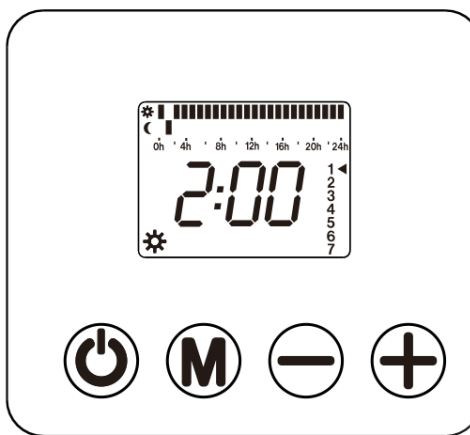


Fig. 22

Now we're going to set the Anti-frost mode between 2:00 and 3:00 by simply pressing **M** until the **frost** symbol flashes and then we press **+**.

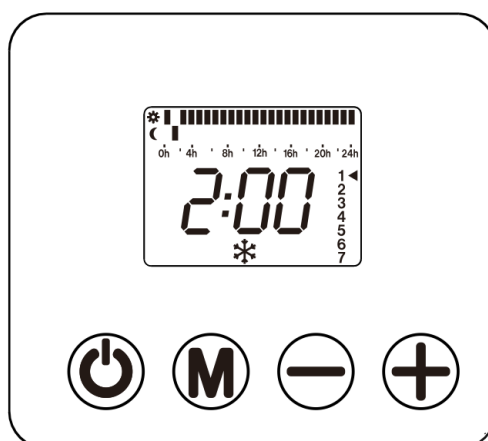


Fig.23

Summary of what we have done. We have programmed the following: the Comfort mode between 0:00 and 1:00; the Economy mode between 1:00 and 2:00, and the Anti-frost mode between 2:00 and 3:00.

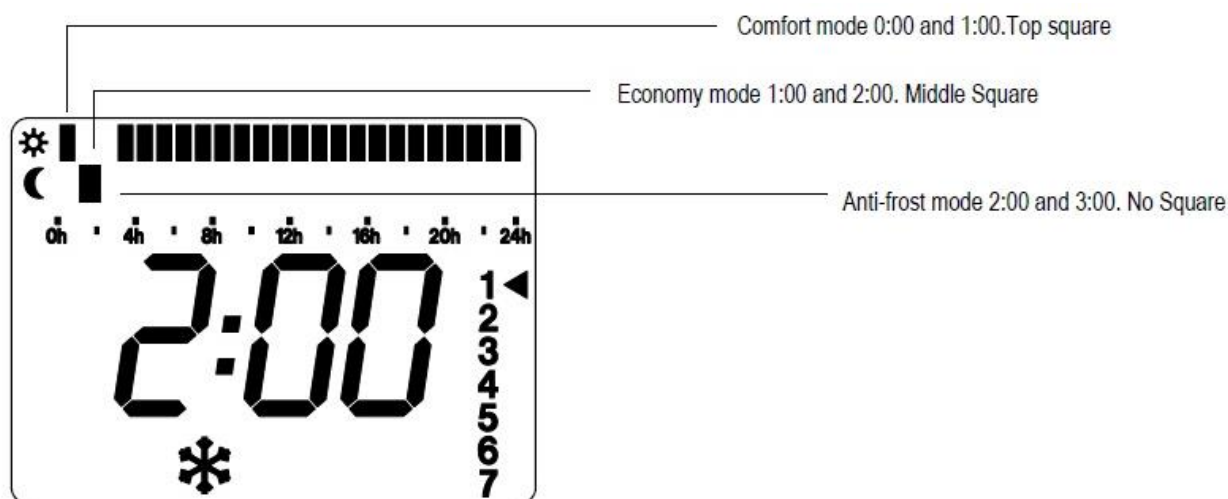


Fig.24

And so we proceed to successively programme Day 1 hour by hour and then we continue with the other days of the week.

How to programme the current day of the week and time

Important: If we want to escape at any time in order to programme the current day of the week and time, press .

When we get to the end of all the days of the week, "Pro" appears on the display and then this display which is for setting the current day and time

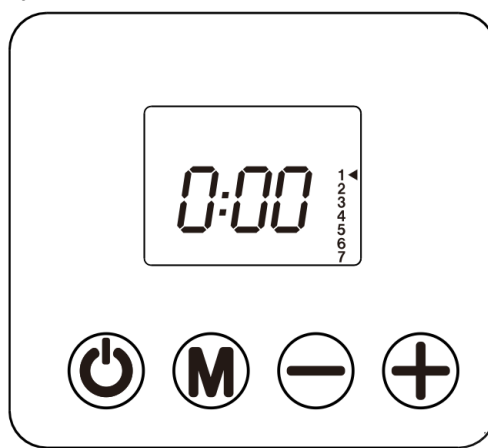


Fig.25

With the buttons + or – we pass through the days until we find the current day, e.g. Monday, we go to 1, or Wednesday, we using + or – to 3 (Fig 26)

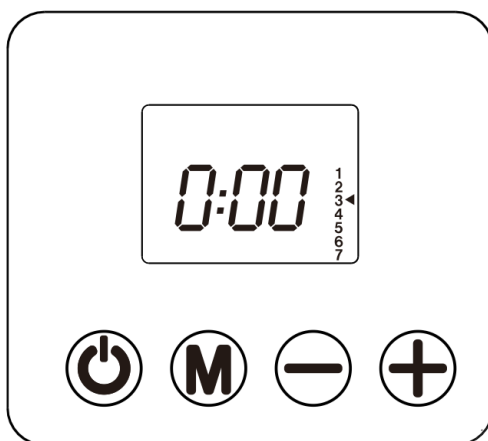


Fig.26

Now we press **M (M)** and the hour display starts to flash. With + or – we adjust the display to the correct hour, then press **M**.

Now the minutes display starts to flash. With + or - we adjust the display to the correct minute, then press **M**. The appliance returns to the Off position. (Fig 27)

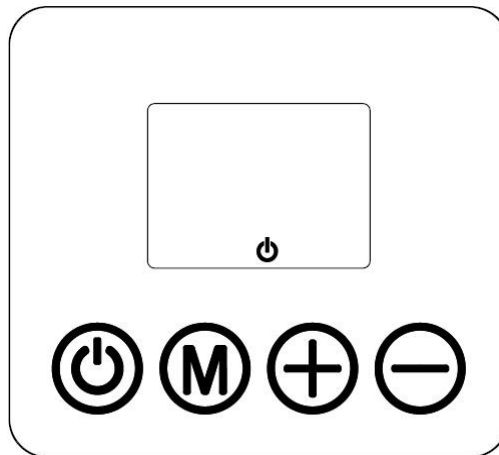


Fig.27

Important:

1. If you want to change the mode at any time, use the - button to go back hour by hour and press M to change the mode to the desired one.
2. You must schedule 24/7. You can't skip days and leave them unscheduled. If you want to program a day in which the transmitter is switched off at all times, you must select the Antifreeze mode at all hours of that day.
3. If you want to exit at any time to set the current day of the week and time, press . Keep in mind that the transmitter will work with the last programming carried out on each day. That is, if you exit the schedule after ending Wednesday (3), the device will work with the schedule you just did between Monday (1) and Wednesday (3) but from Thursday (4) to Sunday (7) it will work with the last programming that has been done in those days.

Now we are ready to use the programming mode. To activate it, all we have to do is switch on the appliance by pressing the button and search for the programming mode with the button M until the next display appears fluctuating between these two. (Fig.28) This means that the programming mode has been activated and is now working. (This is the only way to set the programming mode).

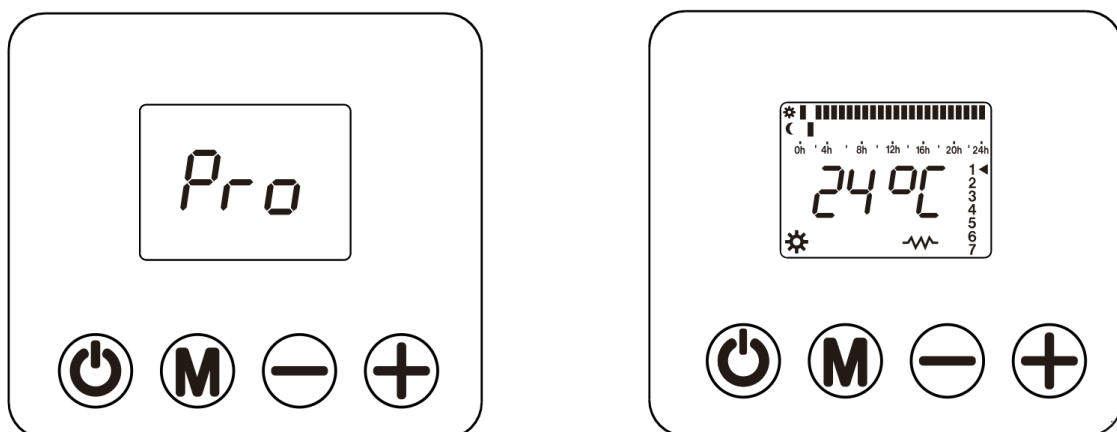


Fig.28

The programming mode is working

Further details

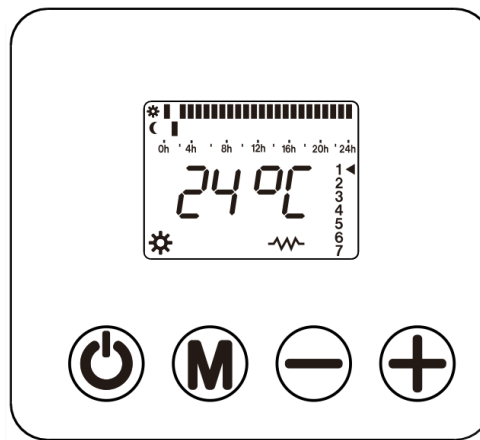


Fig.29

When the programming mode is working,

- On this display, We can see the day, the temperature according to the set mode (Comfort, Economy, Anti-frost) and the squares flash showing the current time if the set mode is the Comfort or Economy Mode.
- This display shows Day 1, Comfort mode temperature 24°C and the square is flashing at the sun symbol between 0:00 and 1:00, which means it runs on Comfort mode between 0:00 and 1:00 on Monday.
- On this mode, we can set Comfort or Economy temperature according to our requirements by pressing button + or –.

OTHER FUNCTIONS

TEMPERATURE COMPENSATION

Due to the characteristics of the appliance, the temperature is measured on the lower part of the radiator, being perfectly adjusted in relation to the Comfort temperature selected by the user. However, it is also possible to set the "Temperature Compensation" manually.

Room temperature recorded - Comfort temperature indicated = Value...

For example:

22°C in a room temperature measured with the thermometer when the Comfort temperature required on the thermostat (indicated) is 20°C.

The temperature compensation value is $22 - 20 = +2^{\circ}\text{C}$

The user must enter +2°C on the temperature compensation menu .

Step 1 : Turn the thermostat to the Off position by pressing the button .

Step 2: By pressing button M and holding for for 5 seconds, we will enter this **M** where the display shows 0.0

Step 3: Press buttons + or - to adjust fractions of 1°C

Step 4: Press button M to confirm and return to the OFF position.

Step 5: Switch on the heater by pressing the button .

Child lock :

The user can make sure that nobody changes the set programming, by locking the control panel. This function is very useful for public buildings or for preventing children from tampering with the controls. It is done by pressing the button  on the remote control. To unlock it, press the same button again.

KEY LOCK

The user can make sure that nobody changes the set programming, by locking the control panel. This function is very useful for public buildings or for preventing children from tampering with the controls.

It is done by pressing the button  on the remote control. To unlock it, press the same button again.

OPEN WINDOW DETECTION:

This function makes it possible to detect an open window and automatically activate the anti-freeze operating mode. It is done by pressing button "  " and "M" simultaneously for a few seconds, until the symbol "  " appears. If a temperature drop is observed in the room during the normal function, the anti-frost mode is automatically activated to save energy consumption and the symbol "  " starts to flash continuously. If you press "M", the radiator will go back to normal function and the symbol "  " will stop flashing. Cancelling this function is done by the same way.

Possible thermostat problems

- If the thermostat is below -15°C, the screen will display OC.
- If the thermostat is above 50°C, the screen will display SC.

CLEANING

We recommend keeping electric radiators clean. Dust may appear, which can burn and settle on the wall and on the emitter in the form of streaks or dark areas. These stains are exclusively due to the lack of cleanliness of the electric radiator and the surrounding area.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR LOCAL SPACE HEATERS (EU)2015/1188						
Item	Model identifier	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output					Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	
					manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	
					fan assisted heat output	
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	
					with mechanic thermostat room temperature control	
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	with electronic room temperature control	
					electronic room temperature control plus day timer	
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	electronic room temperature control plus week timer	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Other control options (multiple selections possible)	
Maximum continuous heat output	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	room temperature control, with presence detection	
					room temperature control, with open window detection	
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	with distance control option	
					with adaptive start control	
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	with working time limitation	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	with black bulb sensor	
Auxiliary electricity consumption						
At nominal heat output	All models	$e_{l_{max}}$	0,000	kW		
At minimum heat output	All models	$e_{l_{min}}$	0,000	kW		
In standby mode	All models	$e_{l_{SB}}$	0,0008	kW		
Contact details info	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.					

Cher client :

Merci d'avoir choisi notre produit.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil afin d'assurer votre sécurité ainsi qu'une utilisation correcte.

Veuillez également lire soigneusement les consignes de sécurité et d'emplacement avant d'utiliser le chauffage, pour éviter tout risque d'incendies ou de dommages corporels.

CONSEILS DE SECURITE

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

GENERAUX :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de

compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
5. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
6. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
7. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
8. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
9. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
10. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
11. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.

12. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
13. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- Ce symbole reporté sur les étiquettes signifie  "NE PAS COUVRIR". ATTENTION : ne le couvrez jamais afin d'éviter une surchauffe.
- Enfants moins de 3 ans doivent être gardés hors de la portée de l'appareil à moins constamment surveillés.
- Enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne devraient allumer / éteindre l'appareil s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et à condition qu'ils soient supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et comprendre les risques que l'appareil a. Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans doivent pas être branché régulière et propre de l'appareil ou d'effectuer l'entretien.
- ATTENTION: Certaines pièces de cet appareil peut chauffer et causer des brûlures. Il faut veiller en particulier où les enfants et les personnes vulnérables sont présents.

- Le dispositif ne doit pas être placé juste en dessous une base de socket.
- Ne pas placer un appareil de chauffage utilisé à proximité de rideaux, meubles, boiseries ou matériau combustible qui peut se détériorer avec la chaleur.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'un bain, douche ou la piscine
- N'utilisez pas ce chauffage avec un programmateur ou tout autre dispositif qui l'allume automatiquement, un risque d'incendie existe si le chauffage est couvert ou se trouve en position
- Veuillez vérifier, avant de brancher l'appareil, que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau de votre domicile.
- Ne touchez jamais de partie active de l'appareil ! Vous mettez votre vie en danger...
- N'utilisez pas le radiateur dans des atmosphères inflammables (par exemple à proximité de gaz combustibles ou de sprays)! Il existe un danger d'explosion!
- N'utilisez pas le radiateur dans des pièces contenant des gaz explosifs (par exemple du fuel) ou lorsque vous utilisez de la colle ou un solvant inflammable (par exemple lorsque vous collez ou vernissez un parquet, un élément en PVC, etc.) Ne laissez pas d'aérosols, de substances inflammables ou de

matériaux sensibles à la chaleur dans le flux d'air chaud.

- N'utilisez pas le radiateur soufflant dans des zones ou des pièces présentant un risque d'incendie, telles que des garages, étables, abris en bois, etc.
- L'appareil doit être monté de manière à ce que les éléments de contrôle ne puissent pas être touchés par des personnes se trouvant dans une baignoire, douche ou tout autre endroit rempli d'eau.
- Débranchez toujours le radiateur après utilisation.
- **Important !** N'introduisez pas de corps étranger dans les ouvertures de l'appareil ! Vous risquez de vous blesser (choc électrique) et d'endommager l'appareil.
- La prise de courant doit être accessible à tout moment pour permettre de débrancher la prise le plus rapidement possible.
- Ne pas utiliser cet appareil s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommages.
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou le fixer au mur si c'est possible.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans les petites pièces occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la

pièce par elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.

- **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'incendie, maintenir les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à au moins 1 m de la sortie d'air.

CONSIGNES D'INSTALLATION

Ce radiateur peut être utilisé avec des pieds de support ou installé sur un mur.

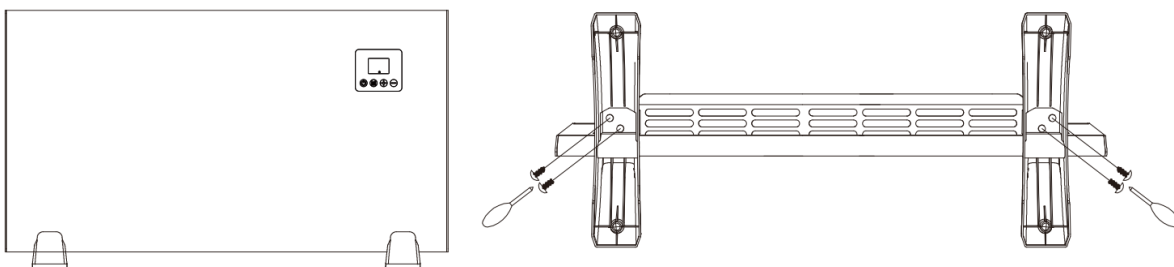
AVEC PIEDS DE SUPPORT

1. Lorsqu'il est utilisé de cette manière, vous devez vous tenir en position horizontale. Ne placez pas le radiateur sur des surfaces instables telles que des lits, des tapis, etc. et ne l'utilisez pas dans une position instable où il pourrait basculer, car cela présente un risque d'incendie.
2. Laissez toujours suffisamment d'espace autour du radiateur. La zone de sécurité qui doit être laissée libre est de 15 cm des côtés et 50 cm du haut.

Comment installer les pieds de support :

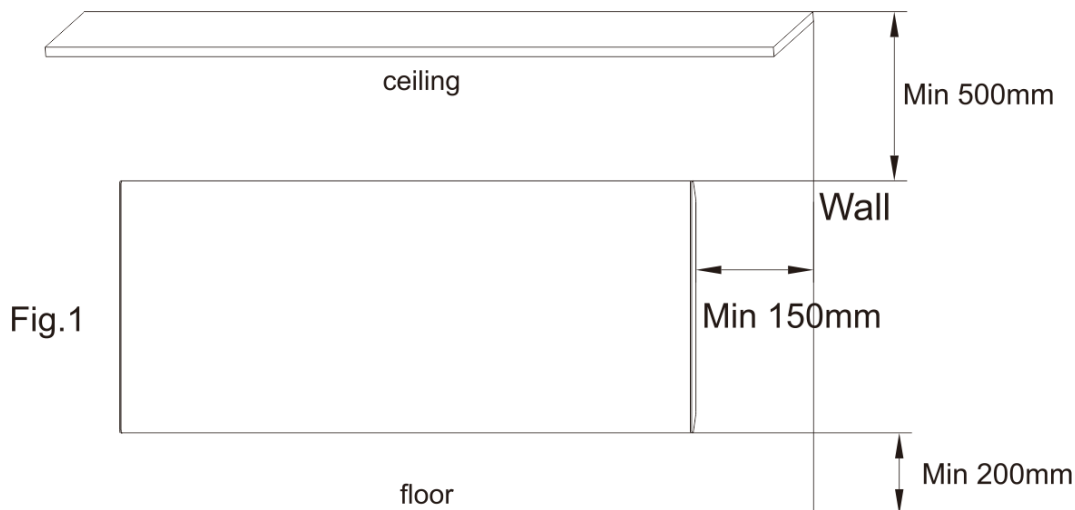
Insérez les extrémités des pieds dans la base du radiateur (voir figure 1, 1.1). Installez les pieds en faisant correspondre les trois trous en y insérant les vis fournies.

ATTENTION : En cas d'installation de l'appareil sur ses pieds de support, placez-le sur une surface supportant des températures élevées.



MONTAGE MURAL

1. Il est recommandé d'installer le radiateur sur un mur extérieur (froid) sous une fenêtre, mais jamais dans une zone de ventilation. Respectez les distances de sécurité minimales pour l'installation.
 2. Le panneau doit être placé à au moins 150 mm de tout objet, mur, etc.
- La distance minimale du sol doit être de 250 mm, du haut du radiateur il doit y avoir 500 mm.



Respectez toujours les dimensions minimales.

1. Vissez 4 supports à l'arrière de l'appareil de chauffage (Voir Fig.2)
2. Marquez 4 trous sur le mur selon le modèle. Prendre comme référence (Fig.3.1 et tableau 3.2)
3. Percez quatre trous (8 mm de diamètre) dans le mur en fonction des trous marqués précédemment. Insérez 4 pièces de chevilles dans le mur, puis vissez 4 pièces de support mural dans les chevilles. (Fig.4)
4. Accrochez le radiateur au mur, en vous assurant que le support mural est bien ajusté sur les supports du radiateur. (Figure 5.1 et Figure 5.2)
5. Percez deux vis dans le support mural supérieur. (Figure 6.1 et Figure 6.2)

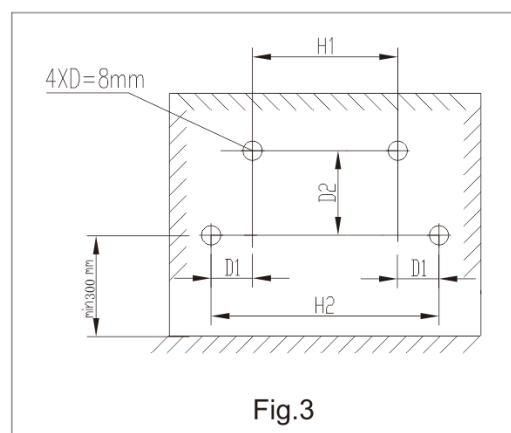
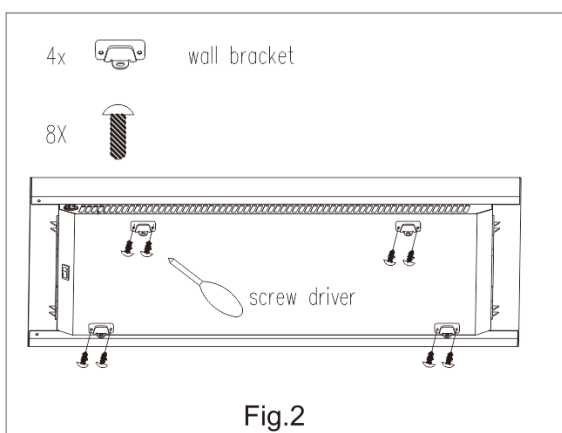
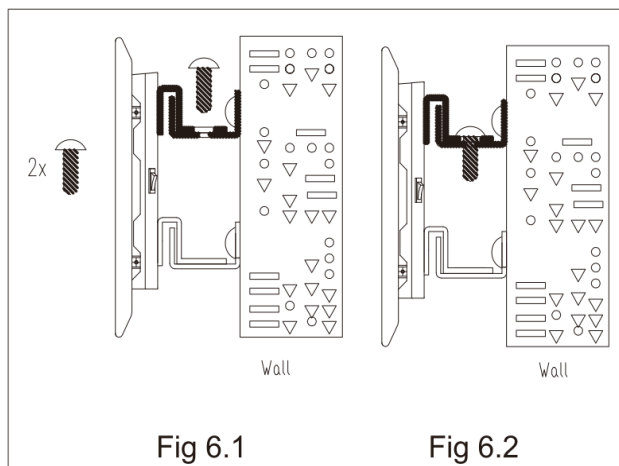
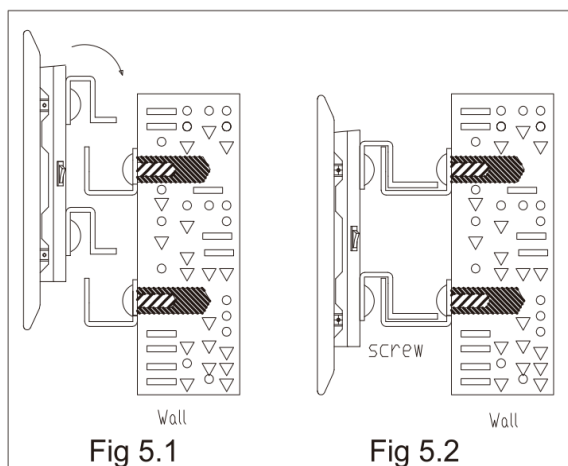
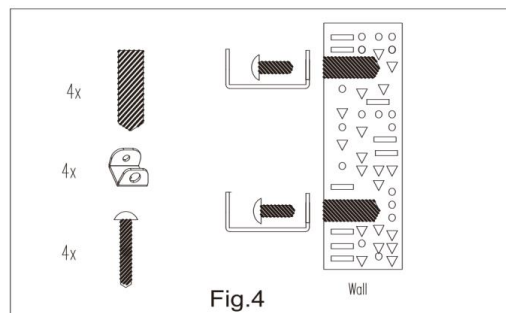


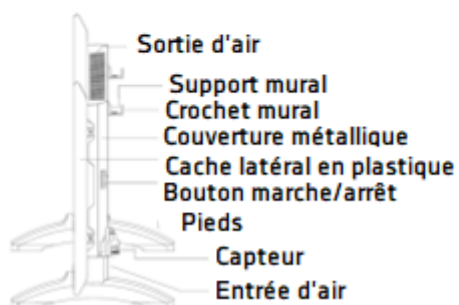
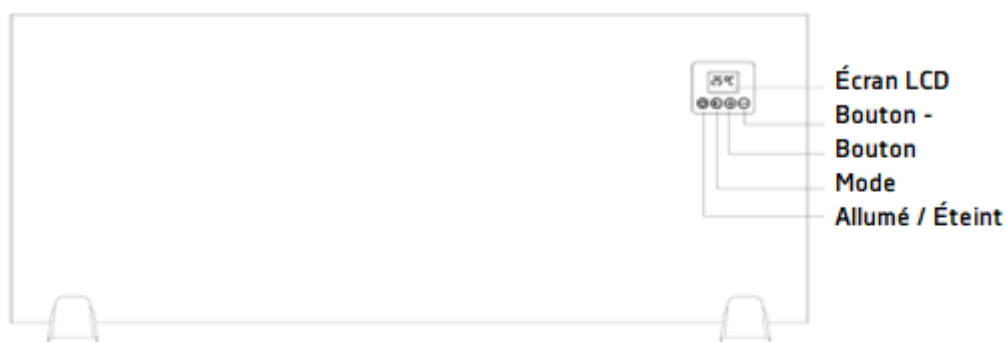
Table 3.1

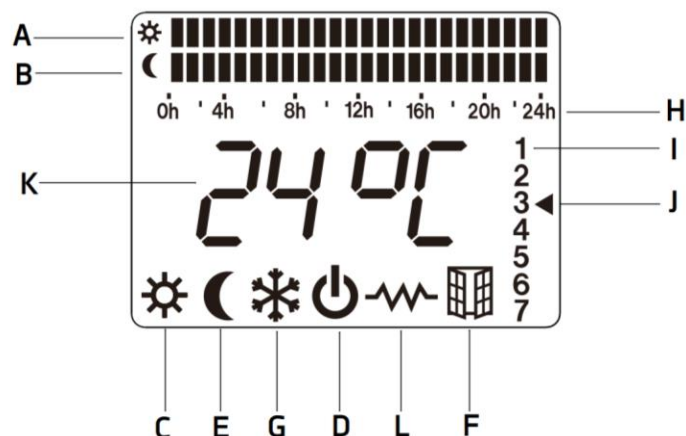
Model	H1(mm)	H2(mm)	D1(mm)	D2(mm)
-------	--------	--------	--------	--------

REH500A	124	275	75.5	234
REH1000A	374	525	75.5	234
REH1500A	624	775	75.5	234
REH2000A	874	1025	75.5	234



DESCRIPTION DES PIÈCES





- A : Carré mode confort (soleil)
- B : carré mode économie (lune)
- C : symbole du mode confort
- D : symbole de mise hors tension
- E : symbole du mode économie
- F : indication de fonctionnement de la fonction de détection de fenêtre ouverte
- G : symbole du mode antigel
- H : Horloge quotidienne
- I : jour de la semaine
- J : Indication du jour de la semaine
- K : réglage de la température
- L : Chaleur sur indication

MODE D'EMPLOI



Le fonctionnement de la télécommande est similaire au fonctionnement de la commande manuelle, sauf que la « Verrouillage enfant » est uniquement sur la télécommande et que la fonction « Détection de fenêtre ouverte » est uniquement sur le panneau.

La température de confort est celle à laquelle la majorité des utilisateurs qui l'utilisent expriment leur satisfaction vis-à-vis de l'environnement qui les entoure. La température de confort en hiver est considérée comme comprise entre 20 et 23°C.

Disons que la température économique est une température à laquelle l'appareil consomme modérément, produisant des économies d'énergie (de l'usine, le mode économique est inférieur de 3 ° C au mode confort) car ce qu'il fait est de maintenir une température stable, tant que nous considérons les valeurs précédentes et quelques autres (géographique, altitude, orientation, etc.).

CONSEILS POUR ÉCONOMISER ET OPTIMISER LA CONSOMMATION

Il est fortement conseillé d'utiliser la programmation pour l'adapter à notre rythme de vie et ainsi optimiser la consommation.

Il est important d'attribuer à chaque pièce ou pièce, la température nécessaire à tout moment. Il s'agit en quelque sorte d'une relation entre confort et économies.

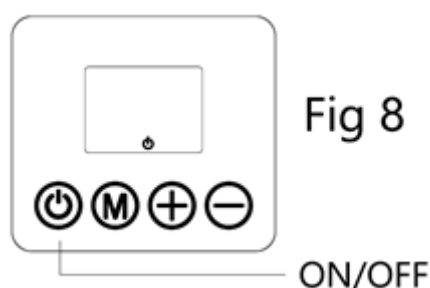
Pièce	Température Confort	Température Économique
Jour Salon, bureaux	21-22° C	18-19°C
Nuit Chambres	Chambres 20° C (au lever et au coucher)	17° C (pendant le sommeil)
Zones communes	18-19° C	15-16°C

POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'APPAREIL.

Une fois que l'appareil a été correctement placé et connecté au secteur, veuillez appuyer sur le « interrupteur de marche » que vous trouverez à l'arrière du panneau radiant en position « I ». Lorsqu'il est connecté à l'alimentation, ce symbole apparaîtra sur l'écran .

Lorsque le panneau rayonnant est allumé, le microprocesseur lit la mémoire interne de l'appareil pour charger le dernier mode sélectionné par l'utilisateur. A la première connexion, la mémoire est vide, l'écran clignote donc en permanence tant que vous n'appuyez sur aucune touche.

La première fois que nous allumons le panneau rayonnant, la mémoire est vide, c'est pourquoi l'écran clignotera constamment jusqu'à ce qu'une touche soit enfoncée (voir figure 8).



SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT

Si nous appuyons sur le bouton d'alimentation (appui court) (voir figure 9). L'appareil s'allume et l'un de ces écrans apparaît à l'écran :

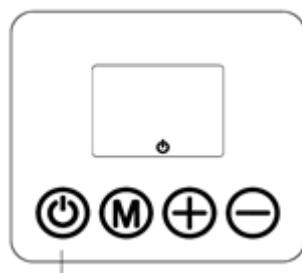


Fig 9

Modo confort. (Aparece un sol en la pantalla, el cual se puede apreciar en la figura 10). Ajustamos la temperatura confort que creamos más adecuada a nuestras necesidades con el botón de + o -.

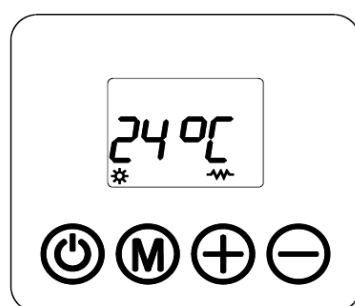


Fig 10

Mode économie. (Une lune apparaît sur l'écran, visible sur la figure 11). Nous ajustons la température économique qui nous semble la plus adaptée à nos besoins avec le bouton + ou -.

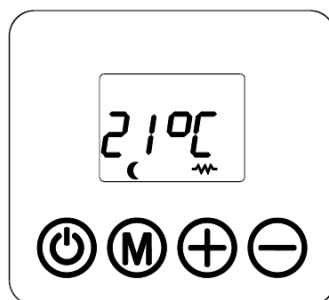


Fig 11

Remarque importante : Lorsque vous placez une température en mode "Confort", l'économique s'installe automatiquement à 3°C de moins. Et vice versa, c'est-à-dire que si nous fixons la température "économique", la température "de confort" sera supérieure de trois degrés.

Par exemple, si nous fixons une température de confort de 24 °C, la température économique devient automatiquement 21 °C.

Mode programme

L'affichage clignote entre PRO et la programmation établie (voir figure 12). Dans les pages suivantes, vous trouverez une explication détaillée de la programmation de votre radiateur.

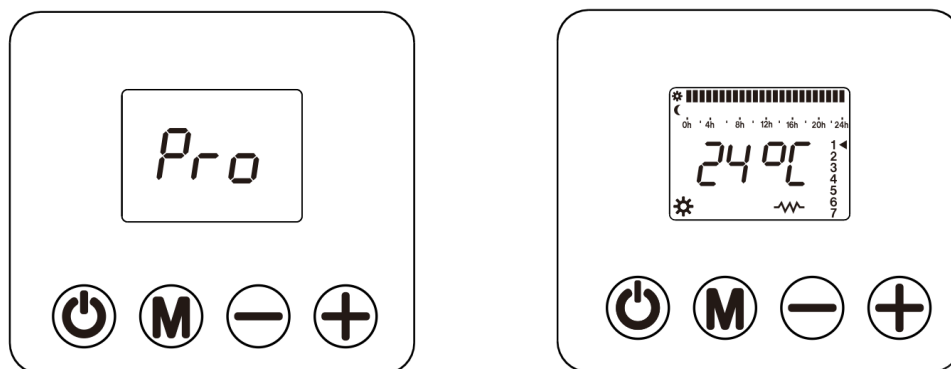


Fig 12

Mode antigel. Ce mode équivaut à éteindre l'appareil et sa fonction est d'empêcher la température de descendre en dessous de 7°C. Le radiateur ne s'allumera que si la température descend en dessous de 7 °C. Ce mode ne peut pas être réglé.

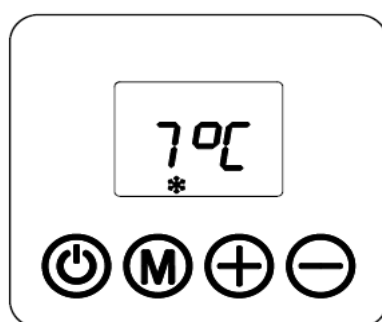


Fig 13

Pour changer de mode et d'écran, voir la figure 14.

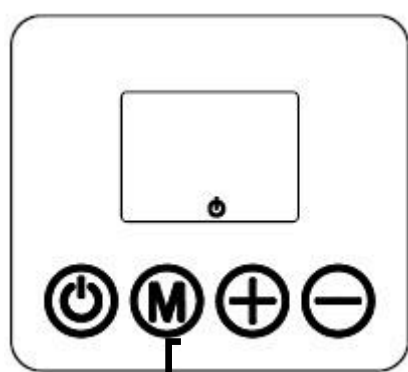
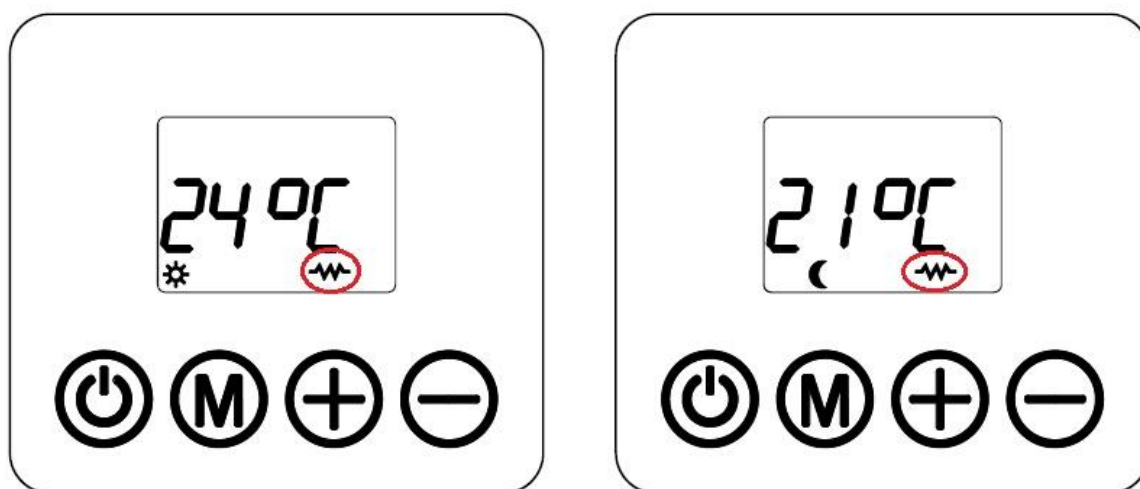


Fig.14

Changement de Mode.
Appuyez brièvement sur le bouton **M** pour changer de mode :
Mode Confort
Mode Éco
Mode Programmation
Appuyez longtemps pour passer au Mode antigel

Dans l'un des écrans d'options de l'appareil lorsque ce symbole apparaît , cela signifie que le panneau rayonnant fonctionne, c'est-à-dire que la résistance est active. Ce symbole apparaît dans tous les modes lorsque le chauffage fonctionne (voir figure 15).



COMMENT PROGRAMMER LE PANNEAU RADIANT

Se mettre en mode off tel qu'il apparaît sur l'image (voir figure 16)

Appuyez pendant 5 secondes 

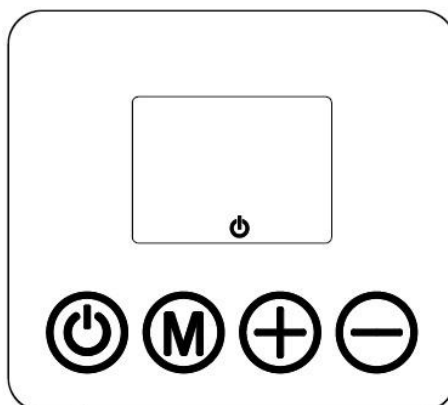


Fig 16

L'écran suivant apparaîtra immédiatement, c'est là que nous allons programmer le mode que nous voulons confort, mode économique ou antigel "qui est en fait un mode éteint que la seule chose qui fait est que l'appareil ne descende pas en dessous de 7°C" et l'heure à laquelle nous voulons que ce mode fonctionne."

Ceci est l'écran de programmation (voir figure 17)

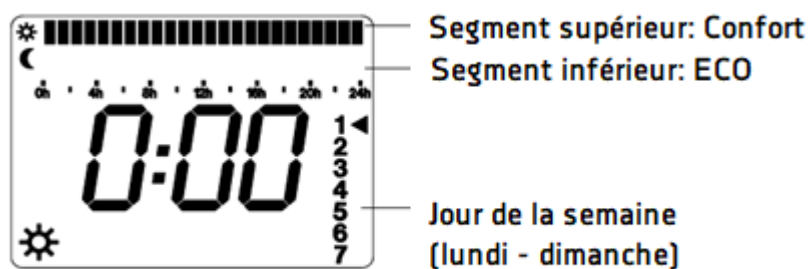


Fig 17

Une fois que nous entrons dans le programmeur, les boutons de contrôle sont :

- **Touche M** : Pour changer de mode (Confort, économie ou antigel)
- **Bouton +** : Pour passer à l'heure suivante.
- **Bouton -** : Pour revenir à l'heure précédente.

Chaque jour de la semaine est représenté par un chiffre : 1, lundi, 2, mardi, 3, mercredi, 4, jeudi, 5, vendredi, 6, samedi, 7, dimanche.

Voyons un exemple étape par étape.

Après avoir appuyé environ 5 secondes sur ce bouton  (voir figure 18).

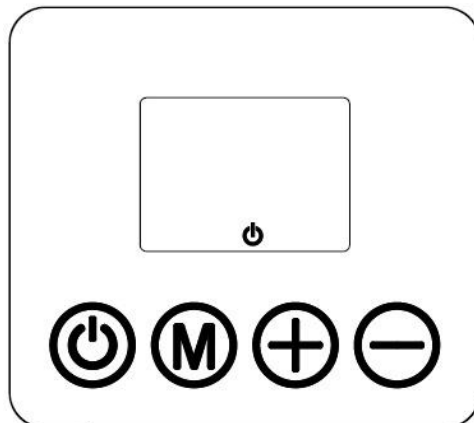


Fig 18

Nous observons que cet écran apparaît (voir figure 19). Il faut d'abord savoir qu'il faut faire un horaire heure par heure en **passant par tous les jours de la semaine**. La programmation commence le lundi de 00h00 à 01h00 jusqu'au dimanche de 23h00 à 00h00.

Nous allons programmer par exemple le mode confort entre 00h00 et 1h00 le lundi. Appuyez simplement sur **M** jusqu'à ce que le soleil clignote (voir figure 19) puis appuyez sur +, ce que nous avons fait est de régler le mode confort entre 0:00 et 1:00.

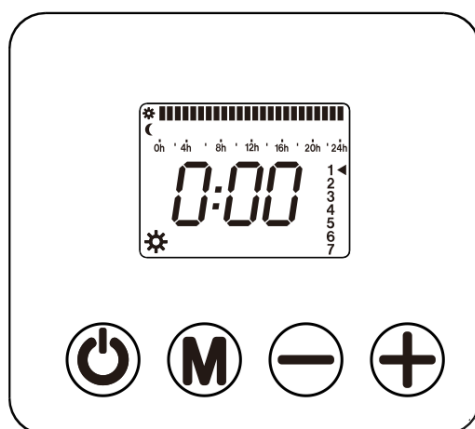


Fig 19

Et on passe directement à l'heure suivante, de 01h00 à 02h00, apparaissant sur l'écran à 1h00 (voir figure 20).

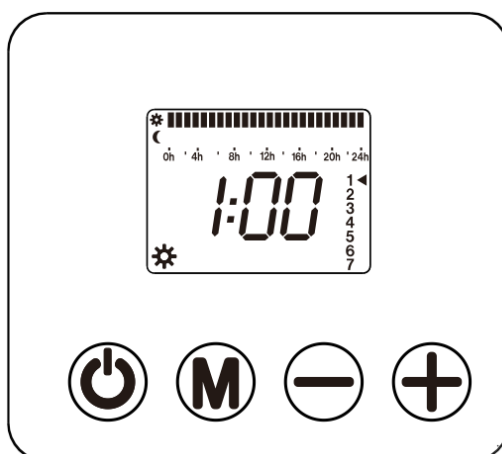


Fig.20

Essayons maintenant de mettre 1h00 à 2h00 en mode économie. Nous allons simplement appuyer sur **M** jusqu'à ce que la lune apparaisse en clignotant (ce que l'on peut voir sur la figure 21) puis appuyer sur la touche **+**. Nous avons réglé le mode économie entre 1h00 et 2h00 et l'écran passera au créneau horaire suivant (Fig 22)

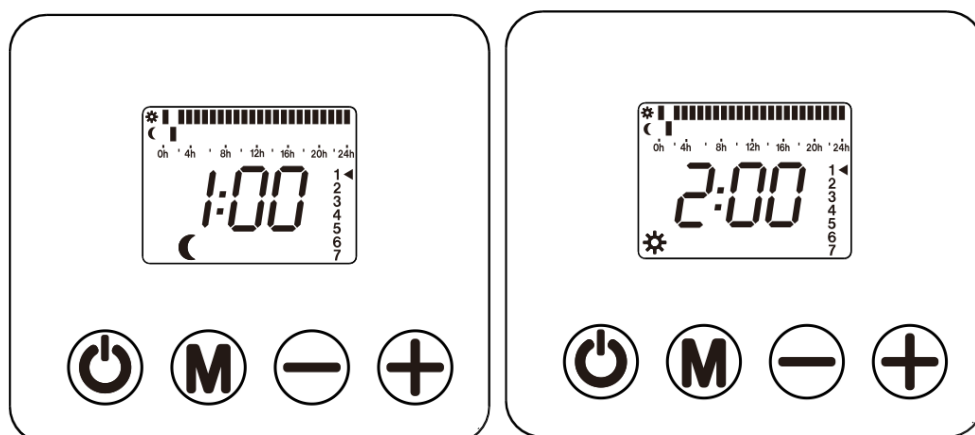


Fig. 21

Fig. 22

Nous allons maintenant programmer le mode Antigél entre 2h00 et 3h00 en appuyant sur le bouton **M** jusqu'à ce que le symbole Antigél apparaisse puis nous allons appuyer sur la touche **+**. Ce serait le résumé de ce qui a été programmé jusqu'à présent et à quoi cela ressemblerait à l'écran :

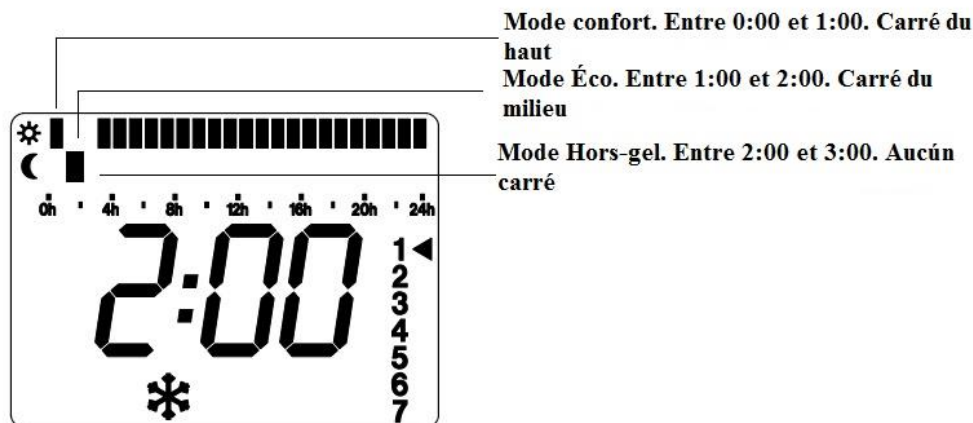


Fig 24

Et nous continuerons la programmation successivement heure par heure du jour 1 et plus tard nous continuerons tous les jours de la semaine.

Horaire dans le jour et l'heure que nous sommes de la semaine

Si nous voulons partir d'ici à tout moment pour continuer à programmer le jour/l'heure où nous nous trouvons, appuyez sur **⏻**. De cette façon, le moment et le jour où nous nous trouvons actuellement apparaîtront à l'écran.

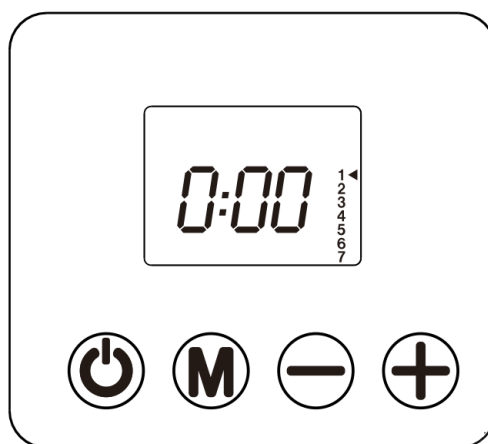


Fig. 25

Avec le **+** ou le **-** on avance dans les jours et on se place dans le jour où on est. Exemple si on est lundi on est sur 1 (voir figure 25) ou mercredi on avance avec le **+** ou **-** jusqu'à 3 (voir figure 26).

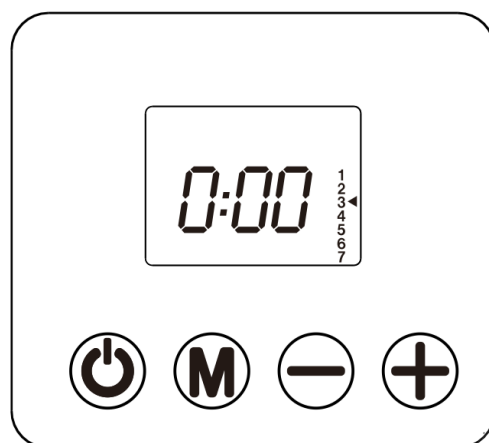


Fig 26

Maintenant, nous appuyons sur **M** et les heures commencent à clignoter avec le + ou - nous modifions l'heure à l'heure actuelle, et appuyons sur **M**.

Maintenant, les minutes commencent à clignoter et avec le + ou - nous modifions les minutes aux minutes actuelles et enfin appuyez sur **M** et l'appareil revient à la position d'arrêt (Fig 27)

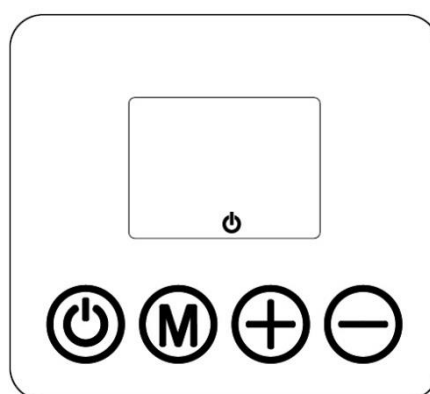


Fig 27

Important:

1. Si vous souhaitez changer de mode à tout moment, utilisez le bouton - pour revenir en arrière heure par heure et appuyez sur M pour changer le mode à celui souhaité.
2. Vous devez planifier 24h/24 et 7j/7. Vous ne pouvez pas sauter des jours et les laisser non programmés. Si vous souhaitez programmer un jour où l'émetteur est éteint en permanence, vous devez sélectionner le mode Antigél pour toutes les heures de ce jour.
3. Si vous souhaitez quitter à tout moment pour régler le jour de la semaine et l'heure actuels, appuyez sur ⏻. Gardez à l'esprit que l'émetteur fonctionnera avec la dernière programmation effectuée chaque jour. Autrement dit, si vous quittez l'horaire après avoir terminé mercredi (3), l'appareil fonctionnera avec l'horaire que vous venez de faire entre lundi (1) et mercredi (3) mais du jeudi (4) au dimanche (7) il fonctionnera avec la dernière programmation qui a été faite à l'époque.

Nous sommes maintenant prêts à utiliser le mode programme. Ce que nous devons faire pour l'activer, c'est simplement allumer l'appareil en appuyant sur ⏻ et rechercher avec le bouton **M** jusqu'au mode

programme. L'écran oscille entre ces deux (voir fig 28). Cela signifie que le mode programme est actif et fonctionne tout seul. (C'est la seule façon de démarrer le mode programme).

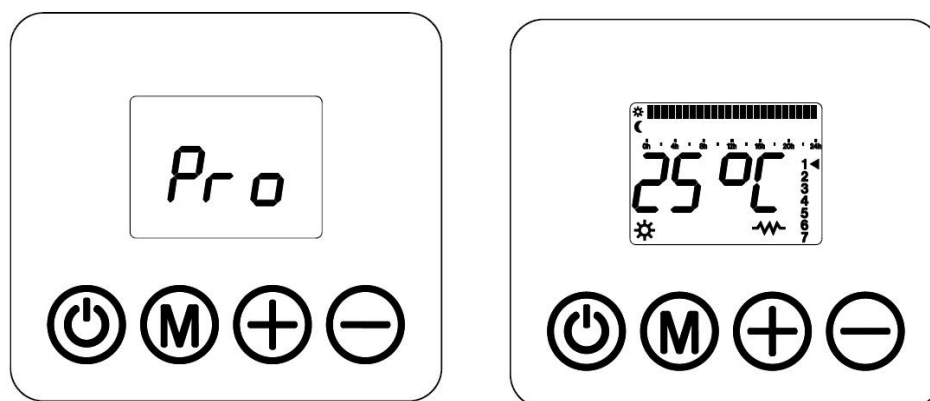


Fig 28

Le mode programme fonctionne

Para aclarar un poco más

Lorsque le mode programme fonctionne Ce que l'on voit sur cet écran c'est le jour, la température selon le mode programmé (confort, économie, antigel) et les petits carrés clignotent à l'heure où l'on se trouve si le mode dans lequel il est programmé est mode confort ou mode économie.

Sur l'écran de l'image 29, nous sommes au jour 1 (lundi), température confort 24°C et le petit carré clignote sur la ligne du soleil entre 0h00 et 1h00, cela signifie qu'il fonctionne en mode confort entre 0h00 et 1h00 le lundi.

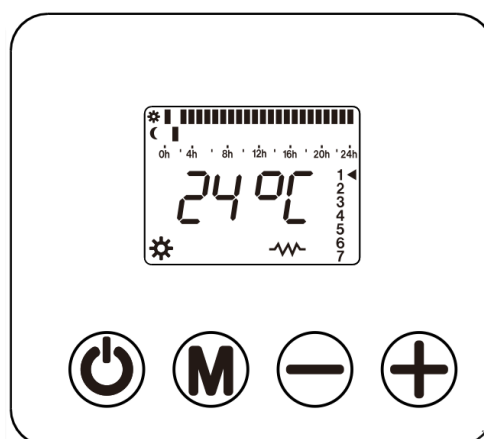


Fig 29

AUTRES FONCTIONS

TECHNIQUES DE RÉMUNÉRATION

En raison des caractéristiques de l'appareil, la mesure de la température est effectuée dans la partie inférieure de l'appareil, étant parfaitement ajustée par rapport à la température de confort sélectionnée par l'utilisateur. Cependant, il y a la possibilité d'ajuster manuellement cette valeur « Compensation thermique »

Exemple

22 °C dans une pièce mesurée avec le thermomètre lorsque la valeur de la température de confort requise dans le thermostat (indiquée) est de 20 °C.

La valeur de compensation est $22 - 20 = +2^{\circ}\text{C}$

Dans le menu du compensation, l'utilisateur doit entrer $+2^{\circ}\text{C}$

Température ambiante enregistrée - Température de confort indiquée = Valeur

1. Placer le thermostat en position arrêt en appuyant sur la touche ON/OFF.
2. En appuyant sur la touche **M** (appui long), on accède à ce **M** dont l'écran affiche 0.0
3. Appuyez sur les boutons +/- pour régler par pas de 0,1 °C
4. Appuyez sur le bouton **M** (appui court) pour revenir à la position d'arrêt.
5. Rallumez le panneau radiant

VERROUILLAGE DU CLAVIER

L'utilisateur peut s'assurer que personne ne modifie la programmation effectuée en bloquant le clavier de commande. Cette fonction est très utile pour les bâtiments publics ou pour limiter l'accès des plus petits. Il s'effectue en appuyant longuement simultanément sur les touches + et -, le déverrouillage s'effectue de la même manière.

DETECTION DE FENETRE OUVERTE:

Cette fonction permet de détecter une fenêtre ouverte et d'activer automatiquement le mode de fonctionnement antigel. Cela se fait en appuyant simultanément sur les boutons "⏻" et "M" pendant quelques secondes, jusqu'à ce que le symbole "❄️" apparaisse. Si une chute de température est observée dans la pièce pendant la fonction normale, le mode antigel est automatiquement activé pour économiser la consommation d'énergie et le symbole "❄️" commence à clignoter continuellement. Si vous appuyez sur "M", le radiateur retournera à la fonction normale et le symbole "❄️" cessera de clignoter. L'annulation de cette fonction est effectuée de la même manière.

Posibles problemas del termostato

- Si el termostato está por debajo de -15°C , en la pantalla aparece OC.
- Si el termostato está por encima de 50°C , en la pantalla aparece SC.

NETTOYAGE

Nous vous recommandons de garder les radiateurs électriques propres. De la poussière peut apparaître, qui peut brûler et se déposer sur le mur et sur l'émetteur sous forme de traînées ou de zones sombres. Ces taches sont exclusivement dues au manque de propreté du radiateur électrique et des abords.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR LOCAL SPACE HEATERS (EU)2015/1188						
Caractéristique	Model identifier	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unit
Puissance thermique					Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	No
					contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	No
					puissance thermique régulable par ventilateur	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	No
Puissance thermique minimale (indicative)	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	No
					contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	contrôle électronique de la température de la pièce	No
					contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
Puissance thermique maximale continue	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	No
					contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	option contrôle à distance	No
					contrôle adaptatif de l'activation	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	limitation de la durée d'activation	Oui
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	capteur à globe noir	No
Consommation d'électricité auxiliaire						
À la puissance thermique nominale	All models	$e_{l_{max}}$	0,000	kW		
À la puissance thermique minimale	All models	$e_{l_{min}}$	0,000	kW		
En mode veille	All models	$e_{l_{SB}}$	0,0008	kW		
Contact	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.					

Excelentíssimo(a) Cliente:

Agradecemos a escolha do nosso produto.

Leia a informação neste Manual cuidadosamente antes de utilizar o aparelho pela primeira vez para sua própria segurança e com vista a assegurar um uso correcto.

Leia a Informação de segurança e a secção Posicionamento seguro cuidadosamente antes de utilizar o panel para evitar qualquer risco de incêndio ou perda de vidas.

GERAIS:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.

3. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
4. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
5. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
6. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
7. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
8. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
9. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
10. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
11. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
12. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com
13. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES:

- O significado da figura é  "NÃO TAPAR". AVISO: Não tape o aquecedor para impedir uma situação de sobreaquecimento.
- Crianças menores de 3 anos deve ser mantido fora do alcance do aparelho, a menos que constantemente supervisionado.
- Crianças de 3 anos e menos de 8 anos de idade só deve ligar / desligar o dispositivo que tenha sido colocado ou instalado em sua posição normal de operação e desde que sejam supervisionadas ou foram instruídos sobre o uso do dispositivo de forma segura e compreender os riscos de que o dispositivo tem. Crianças de 3 anos ou menos 8 não deve ser conectado regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção.
- CUIDADO: Algumas partes deste aparelho podem ficar quentes e causar queimaduras. Cuidados devem ser tomados especialmente em crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.
- O dispositivo não deve ser colocado imediatamente abaixo de um cálice.
- Não coloque um aquecedor em uso perto de cortinas, móveis, painéis de madeira ou material combustível que pode se deteriorar com o calor.

- Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, visto que existe um risco de incêndio se o aparelho for coberto ou posicionado incorrectamente.
- Antes de ligar o aparelho verifique se a voltagem indicada na placa de identificação corresponde à tensão de rede de sua casa.
- Ligue o aparelho apenas à ficha AC conforme especificado na etiqueta de classificação
- Nunca toque em partes vivas! Perigo de vida!
- Nunca trabalhe com o aparelho com as mãos molhadas! Perigo de vida!
- Não use o aparelho em atmosferas inflamáveis (p. ex. perto de gases combustíveis ou latas de spray)! Perigo de explosão e incêndio!
- Não utilize o aquecedor em salas com gás explosivo (p. ex. gasolina) ou enquanto está a utilizar cola inflamável ou solvente (p. ex. colar ou envernizar pavimentos de parquet, PVC, etc.). Não permita que aerossóis, substâncias inflamáveis ou materiais sensíveis ao calor se intrometam no fluxo de ar quente.

- Não use o aquecedor em áreas ou divisões com risco de incêndio, como garagens, estábulos, abrigos de madeira, etc.
- A unidade deve ser instalada para que os elementos de controlo não possam ser tocados por pessoas que estejam a tomar banho, chuveiro ou outro recipiente cheio de água.
- Desligue sempre o aquecedor depois de o utilizar.
- Importante! Não insira objectos estranhos nas aberturas do aparelho! Risco de danos pessoais (choque eléctrico) e materiais!
- A tomada tem de estar sempre acessível para que a ficha possa ser desligada tão rápido quanto possível.
- Não utilizar o aparelho de aquecimento se tiver caído.
- Não utilizar o aparelho de aquecimento se existem sinais visíveis de danos.
- Usar este aparelho de aquecimento sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixa-lo á parede, sendo possível.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar o aparelho de aquecimento em habitações pequenas que estejam habitadas por pessoas que não conseguem abandonar a habitação pelos seus próprios meios, a menos que exista vigilância permanente.
- ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas, ou outro tipo de

material inflamável a uma distância mínima de 1 metro em relação à saída do ar.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Este radiador pode ser usado com pés de apoio ou instalado na parede.

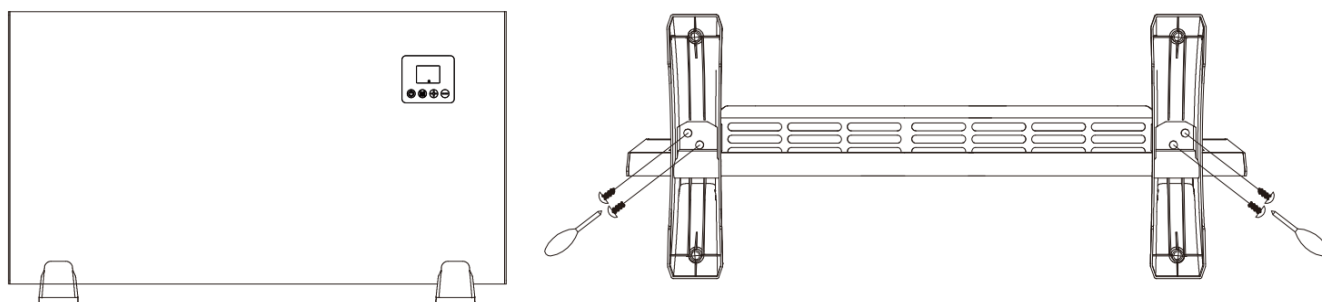
COM PÉS DE APOIO

1. Quando usado desta forma, você deve ficar na posição horizontal. Não coloque o radiador em superfícies instáveis, como camas, tapetes, etc. e não o use em uma posição instável onde possa tombar, pois isso representa um risco de incêndio.
2. Sempre deixe um amplo espaço ao redor do radiador. A zona de segurança que deve ser deixada livre é de 15 cm das laterais e 50 cm do topo.

Como instalar os pés de apoio:

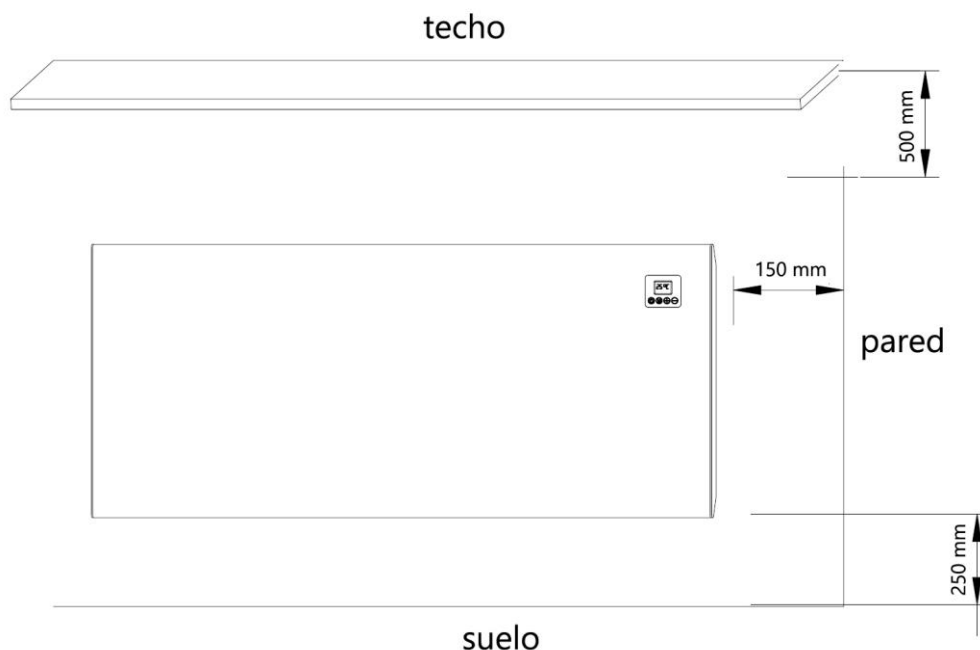
Insira as extremidades dos pés na base do radiador (consulte a figura 1, 1.1). Instale os pés combinando os três orifícios inserindo os parafusos fornecidos neles.

ATENÇÃO: No caso de instalar o aparelho sobre os pés de apoio, coloque-o sobre uma superfície que suporte altas temperaturas.



SUPORTE DE PAREDE

1. Recomenda-se instalar o radiador em uma parede externa (fria) sob uma janela, mas nunca em uma área de ventilação. Respeite as distâncias mínimas de segurança para a instalação.
2. O painel deve ser colocado a pelo menos 150 mm de todos os objetos, paredes, etc. (ver figura 2). A distância mínima do solo deve ser de 250 mm, do topo do radiador deve ser de 500 mm (ver figura 2).



Respeite sempre as dimensões mínimas.

1. Parafuse 4 suportes na parte traseira do aquecedor (consulte a Fig.2)
2. Marque 4 furos na parede de acordo com o modelo. Tome como referência (Fig.3.1 e tabela 3.2)
3. Faça quatro furos (8 mm de diâmetro) na parede de acordo com os furos previamente marcados. Insira 4 peças de buchas na parede e, em seguida, aparafuse 4 peças de suporte de parede nas buchas. (Fig.4)
4. Pendure o aquecedor na parede, certificando-se de que o suporte de parede se encaixe perfeitamente nos suportes do aquecedor. (Figura 5.1 e Figura 5.2)
5. Perfure dois parafusos no suporte de parede superior. (Figura 6.1 e Figura 6.2)

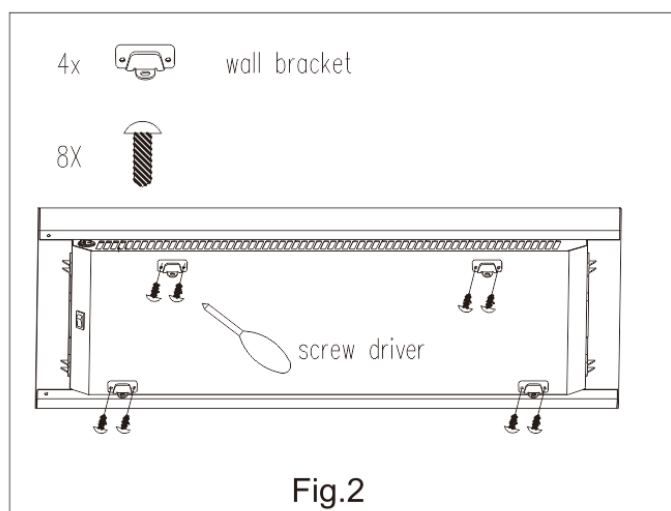


Fig.2

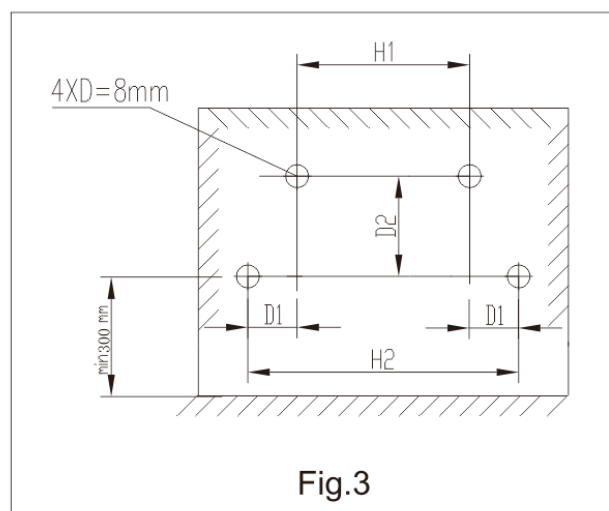
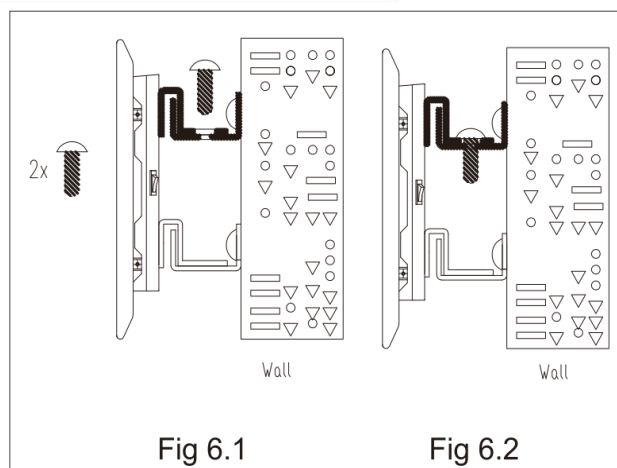
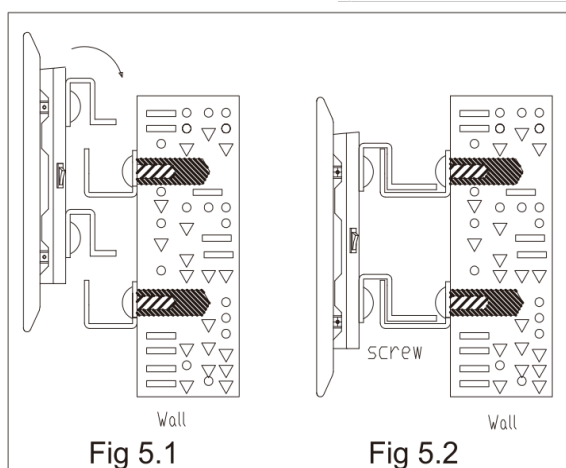
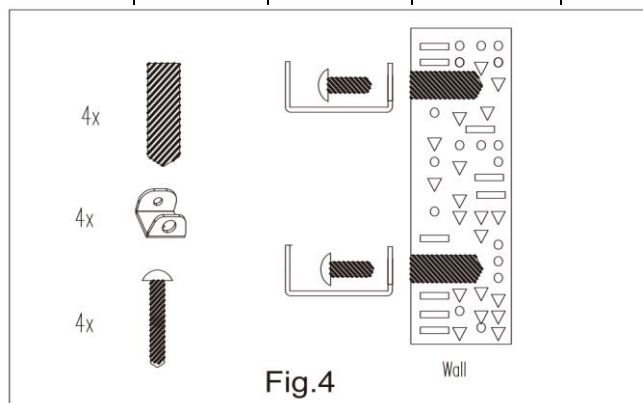


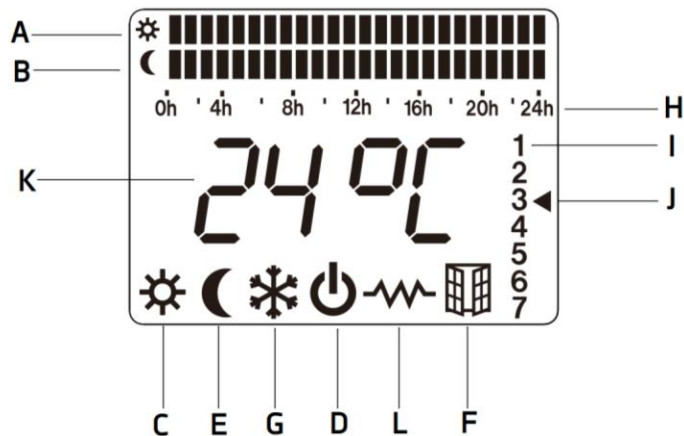
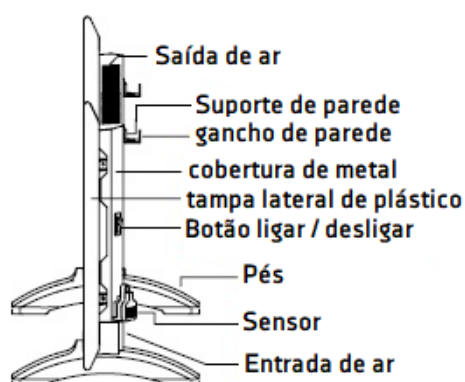
Fig.3

Tabla 3.1

Model	H1(mm)	H2(mm)	D1(mm)	D2(mm)
REH500A	124	275	75.5	234
REH1000A	374	525	75.5	234
REH1500A	624	775	75.5	234
REH2000A	874	1025	75.5	234



DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



- A: Modo Conforto quadrado (sol)
- B: quadrado do modo econômico (lua)
- C: Símbolo do modo de conforto
- D: símbolo de desligamento
- E: símbolo do modo econômico
- F: Indicação de operação da função de detecção de janela aberta
- G: Símbolo do modo anticongelante
- H: Relógio Diário
- I: dia da semana
- J: Indicação do dia da semana
- K: Temperatura de ajuste
- L: Indicação de aquecimento

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



A operação do controle remoto é semelhante à operação do controle manual, exceto que "Bloqueio para crianças" está apenas no controle remoto e a função "Detecção de janela aberta" está apenas no painel.

A temperatura de conforto é aquela em que a maioria dos usuários que a utilizam expressam satisfação com o ambiente que os cerca. A temperatura de conforto no inverno é considerada na faixa entre 20 e 23°C.

Digamos que a temperatura econômica é uma temperatura na qual o aparelho consome moderadamente, produzindo economia de energia (de fábrica, o modo econômico é 3°C menor que o modo conforto) porque o que ele faz é manter uma temperatura estável, desde que consideremos os valores anteriores e mais alguns (geográficos, altitude, orientação, etc.).

DICAS PARA ECONOMIZAR E OTIMIZAR O CONSUMO

É altamente recomendável usar a programação para adaptá-lo ao nosso ritmo de vida e, assim, aperfeiçoar o consumo.

É importante atribuir a cada quarto ou sala a temperatura necessária em todos os momentos. De certa forma, o que se pretende é uma relação entre conforto e economia.

Residência	Temperatura Conforto	Temperatura económica
Dia Sala-de-estar, escritórios	21-22°C	18-19°C
Noite Dormitórios	20°C (Ao levantar e deitar)	17°C (Enquanto dormimos)
Zonas comuns	18-19°C	15-16°C

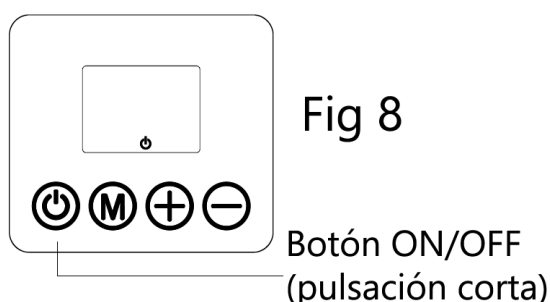
PARA LIGAR OU DESLIGAR O APARELHO.

Uma vez que o aparelho tenha sido colocado corretamente e conectado à rede, pressione o "interruptor de ligar" que você encontrará na parte traseira do painel radiante para a posição "I".

Quando conectado à energia, este símbolo  aparecerá na tela.

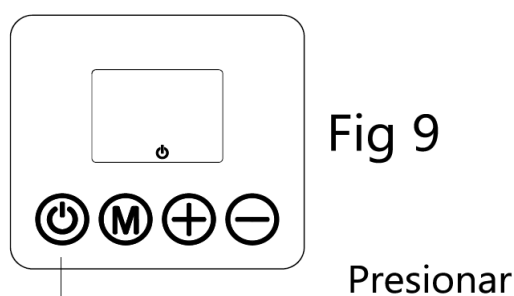
Quando o painel radiante é ligado, o microprocessador lê a memória interna do dispositivo para carregar o último modo selecionado pelo usuário. Na primeira conexão, a memória está vazia, então a tela pisca constantemente até que você pressione qualquer tecla.

A primeira vez que ligamos o painel radiante, a memória está vazia, razão pela qual a tela piscará constantemente até que qualquer tecla seja pressionada (veja a figura 8).



SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Se pressionarmos o botão liga / desliga (pressão breve) (veja a figura 9). O dispositivo liga e uma destas telas aparecerá na tela:



Modo de conforto. (Um sol aparece na tela, que pode ser visto na figura 10). Ajustamos a temperatura de conforto que acreditamos ser a mais adequada às nossas necessidades com o botão + ou -.

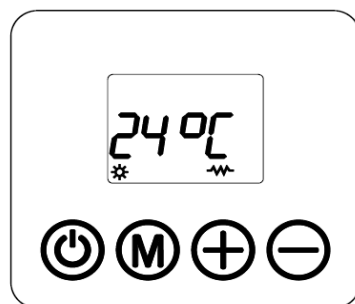


Fig 10

Modo econômico. (Uma lua aparece na tela, que pode ser vista na figura 11). Ajustamos a temperatura econômica que acreditamos ser mais adequada às nossas necessidades com o botão + ou -.

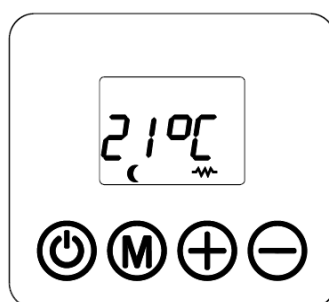


Fig 11

Modo de programa

O display pisca entre PRO e a programação estabelecida (ver figura 12). Nas páginas seguintes encontrará uma explicação detalhada de como programar o seu radiador.

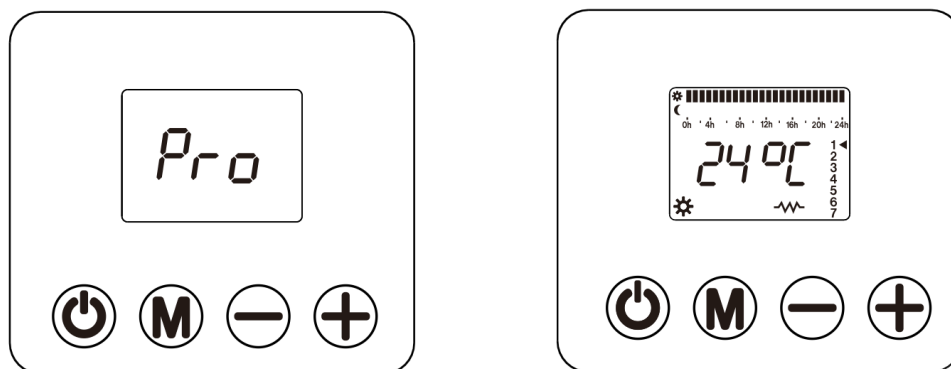


Fig 12

Modo anticongelante. Este modo equivale a desligar o aparelho e sua função é evitar que a temperatura caia abaixo de 7°C. O radiador só ligará se a temperatura cair abaixo de 7°C. Este modo não pode ser ajustado.

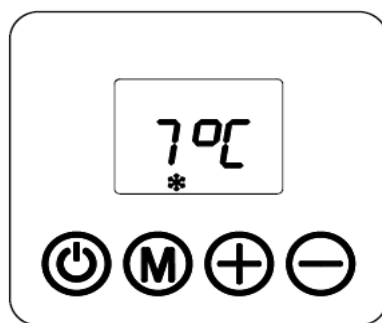


Fig 13

Para cambiar de modo y pasar de pantalla, ver figura 14.

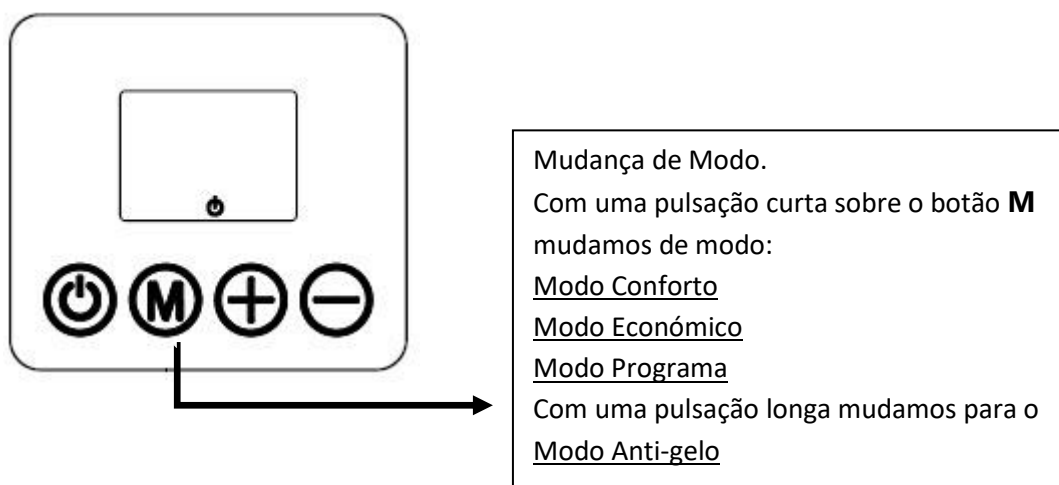


Fig 14

Em qualquer uma das telas de opções do dispositivo quando este símbolo  aparecer, significa que o painel radiante está funcionando, ou seja, a resistência está ativa. Este símbolo aparece em todos os modos quando o aquecedor está funcionando (veja a figura 15).

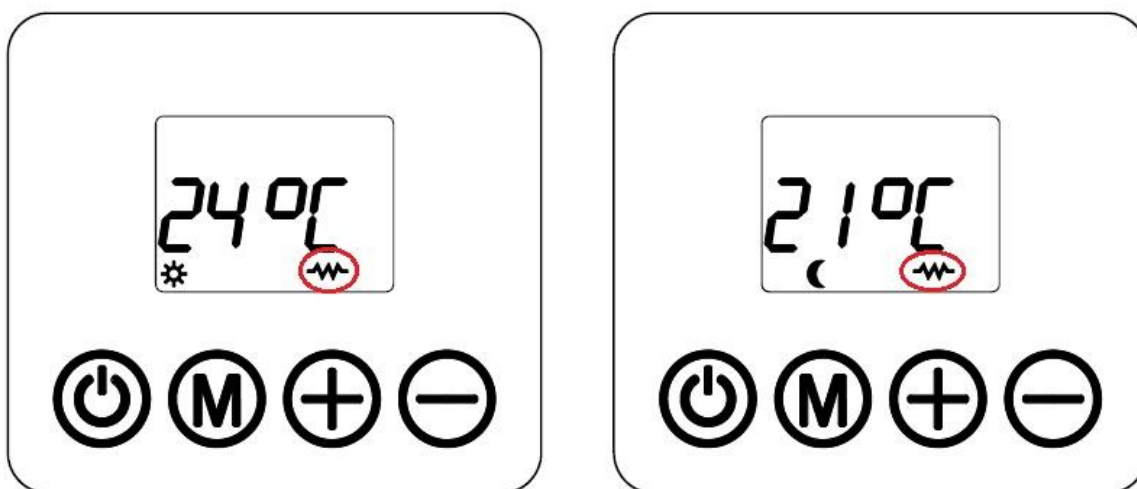


Fig 15

COMO PROGRAMAR O PAINEL RADIANTE

Colocando-nos no modo off como aparece na imagem (ver figura 16)

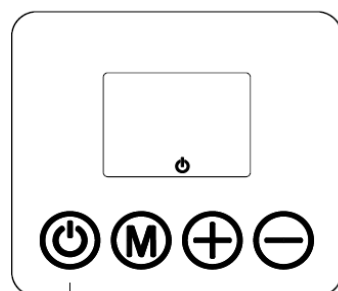


Fig 16

Mantenga pulsado durante 5 segundos

A seguinte tela aparecerá imediatamente, onde vamos programar o modo que queremos conforto, econômico ou modo anticongelante "que na verdade é um modo desligado que a única coisa que faz é que o dispositivo não desça abaixo de 7°C" e a hora em que queremos que esse modo funcione."

Esta é a tela de programação (veja a figura 17)



Segmento superior: CONFORTO

Segmento inferior: ECONÔMICO

Nada: ANTI-GELO

Fig 17

Uma vez que entramos no programador, os botões de controle são:

- Botão **M**: Para alterar o modo (Conforto, economia ou anticongelante)
- Botão **+** : Para ir para a próxima hora.
- Botão **-** : Para voltar ao tempo anterior.

Cada dia da semana é representado por um número: 1, segunda, 2, terça, 3, quarta, 4, quinta, 5, sexta, 6, sábado, 7, domingo.

Vamos ver um exemplo passo a passo.

Após ter pressionado cerca de 5 segundos neste botão  (ver figura 18).

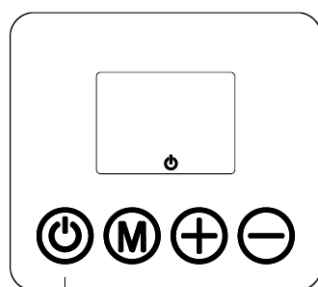


Fig 18

Mantenha pulsado durante 5 segundos

Observamos que esta tela aparece (ver figura 19). Primeiro você tem que saber que você tem que fazer uma programação hora a hora passando por todos os dias da semana. A programação começa na segunda-feira das 00:00 às 01:00 até domingo das 23:00 às 00:00.

Vamos programar, por exemplo, o modo conforto entre 00:00 e 1:00 de segunda-feira. Basta pressionar **M** até o sol piscar (veja a figura 19) e depois pressionar +, o que fizemos foi definir o modo de conforto entre 0:00 e 1:00.

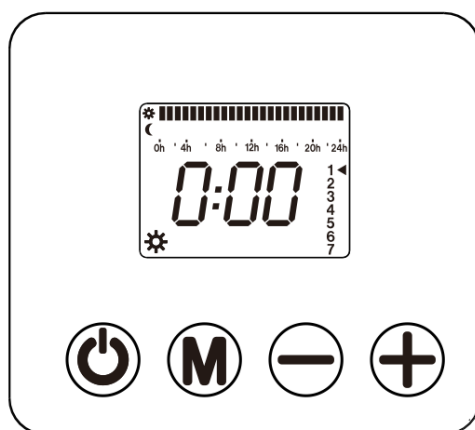


Fig 19

E vamos diretamente para a próxima hora, da 01:00 às 02:00, aparecendo na tela às 1:00 (veja a figura 20).

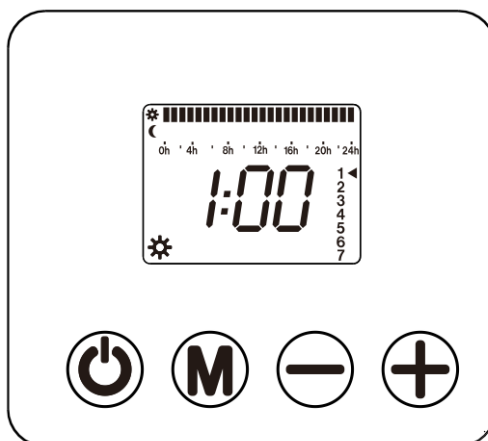


Fig.20

Ahora vamos a tratar de poner de la 1:00 a las 2:00 en modo económico. Simplemente pulsaremos **M** hasta que aparezca la luna parpadeando (la cual se puede apreciar en la figura 21) y luego pulsar la tecla **+**. Hemos fijado modo económico entre las 1:00 y las 2:00 y la pantalla se moverá a la siguiente franja horaria (Fig. 22)

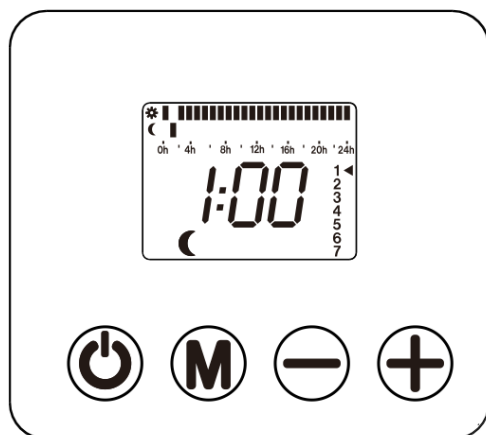


Fig. 21

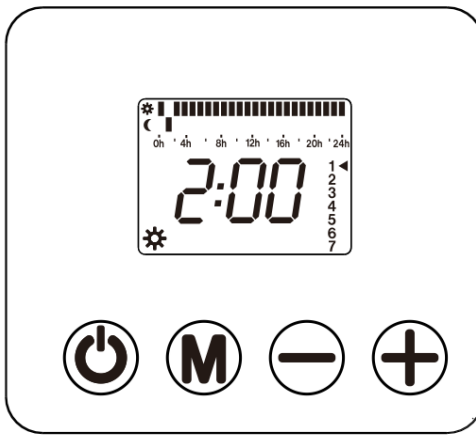


Fig. 22

Agora vamos programar o modo Anticongelante entre 2:00 e 3:00 pressionando o botão **M** até que apareça o símbolo Anticongelante e então pressionaremos a tecla **+**.

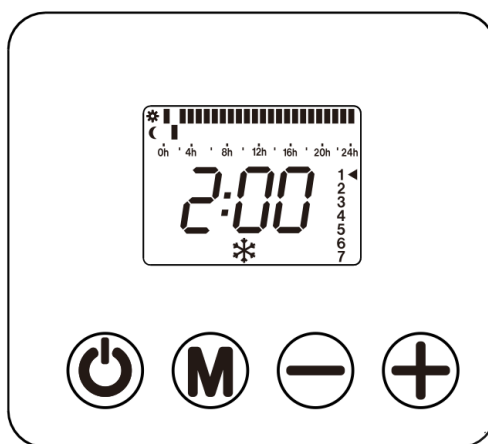


Fig. 23

Este seria o resumo do que foi programado até agora e como ficaria na tela:

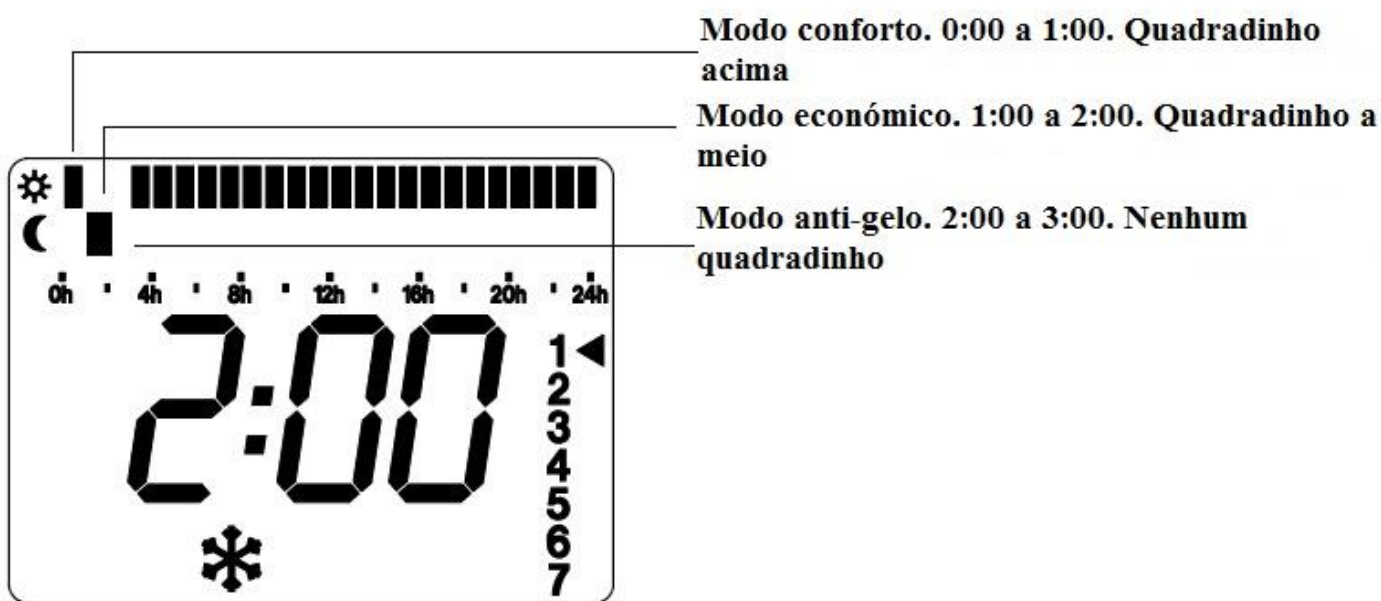


Fig.24

E continuaremos programando sucessivamente hora a hora do dia 1 e depois continuamos todos os dias da semana.

Agende no dia e hora que somos da semana

Se quisermos sair daqui a qualquer hora para programar em que dia/hora estamos, pressione . Dessa forma, o momento e o dia em que estamos atualmente aparecerão na tela.

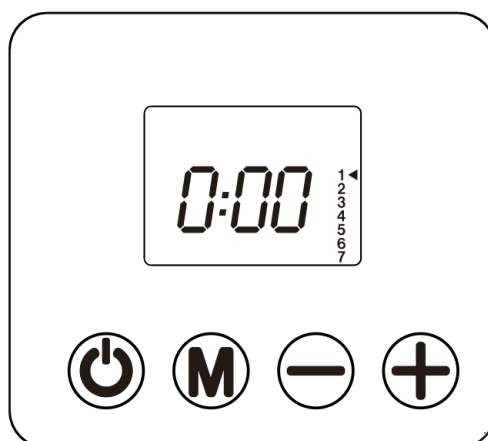


Fig. 25

Com o + ou - percorremos os dias e nos colocamos no dia em que somos. Exemplo se estamos na segunda-feira estamos em 1 (veja a figura 25) ou quarta-feira nos movemos com o + ou - até 3 (veja a figura 26).

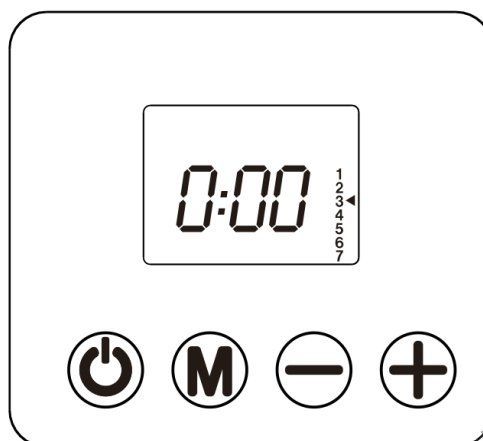


Fig. 26

Agora pressionamos **M** e as horas começam a piscar com + ou – variamos a hora para a atual e pressionamos **M**.

Agora os minutos começam a piscar e com o + ou - variamos os minutos para os minutos atuais e finalmente pressionamos **M** e o aparelho volta para a posição de parada (Fig 27)

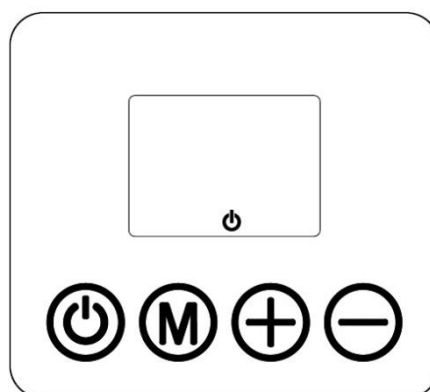


Fig. 27

Importante:

1. Se você quiser mudar o modo a qualquer momento, use o botão - para voltar hora a hora e pressione M para mudar o modo para o desejado.
2. Você deve agendar 24/7. Você não pode pular dias e deixá-los sem agendamento. Se você deseja programar um dia em que o transmissor esteja sempre desligado, você deve selecionar o modo Antigelo para todas as horas desse dia.
3. Se quiser sair a qualquer momento para definir o dia da semana e a hora atuais, pressione . Lembre-se de que o transmissor funcionará com a última programação realizada em cada dia. Ou seja, se você sair da agenda após terminar quarta (3), o aparelho funcionará com a agenda que você acabou de fazer entre segunda (1) e quarta (3) mas de quinta (4) a domingo (7) funcionará com a última programação que foi feita naqueles dias.

Agora estamos prontos para usar o modo de programa. O que devemos fazer para ativá-lo é simplesmente ligar o dispositivo pressionando  e pesquisar com o botão de modo **M** até o modo de programa. A tela oscila entre esses dois (veja a imagem 28). Isso significa que o modo de programa está ativo e funcionando por conta própria. (Esta é a única maneira de iniciar o modo de programa).

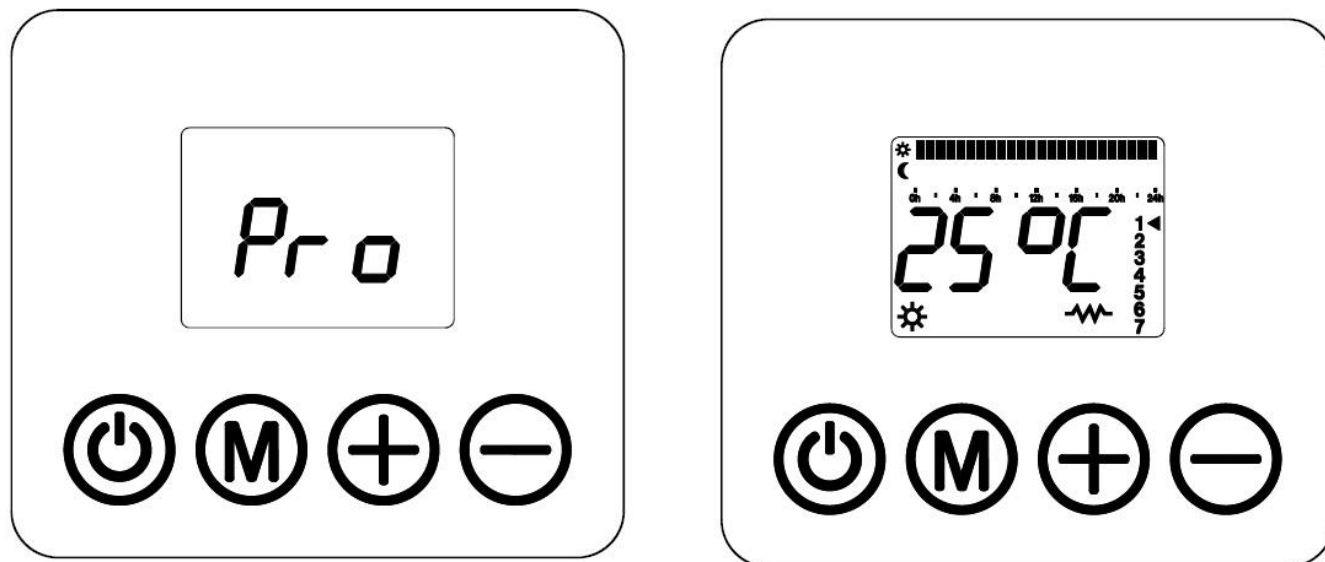


Fig. 28

El modo programa está funcionando

Para aclarar un poco más

Quando o modo de programa está funcionando O que vemos nesta tela é o dia, a temperatura de acordo com o modo programado (conforto, economia, anticongelante) e os pequenos quadrados piscam no momento em que estamos se o modo em que está programado estiver modo de conforto ou modo de economia.

Na tela da imagem 29, estamos no dia 1 (segunda-feira), temperatura de conforto 24°C e o pequeno quadrado piscando na linha do sol entre 0:00 e 1:00, isso significa que está funcionando em modo de conforto entre 0:00 e 1:00 na segunda-feira.

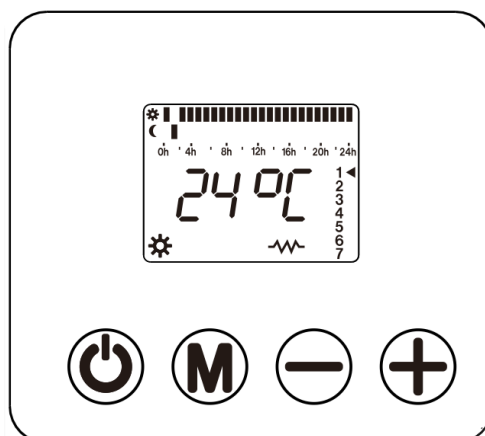


Fig. 29

OUTRAS FUNÇÕES

TÉCNICAS DE COMPENSAÇÃO

Devido às características do aparelho, a medição da temperatura é realizada na parte inferior do aparelho, sendo perfeitamente ajustada em relação à temperatura de conforto selecionada pelo usuário. No entanto, existe a possibilidade de ajustar manualmente este valor "Compensação Térmica"

Exemplo

22°C em uma sala medida com o termômetro quando o valor da temperatura de conforto necessária no termostato (indicado) for 20°C.

O valor de compensação é $22 - 20 = +2^{\circ}\text{C}$

No menu de compensação, o usuário deve inserir $+2^{\circ}\text{C}$

Temperatura ambiente registrada - Temperatura de conforto indicada = Valor

1. Coloque o termostato na posição desligado pressionando a tecla ON/OFF.
2. Pressionando a tecla M (pressão longa), acessaremos este **M** que a tela mostra 0,0
3. Pressione os botões +/- para ajustar em passos de $0,1^{\circ}\text{C}$
4. Pressione o botão M (pressão breve) para retornar à posição desligada.
5. Ligue o painel radiante novamente

BLOQUEIO DO TECLADO

O usuário pode garantir que ninguém modifique a programação realizada bloqueando o painel de botões de controle. Esta função é muito útil para edifícios públicos ou para limitar o acesso dos mais pequenos. Isso é feito pressionando simultaneamente os botões + e - por um longo tempo. O desbloqueio é feito da mesma maneira.

DETECÇÃO DE JANELA ABERTA:

Esta função permite detectar uma janela aberta e ativar automaticamente o modo de operação anticongelante. Isso é feito pressionando o botão "🔌" e "M" simultaneamente por alguns segundos, até que o símbolo "❄️" apareça. Se uma queda de temperatura é observada na sala durante a função normal, o modo anti-gelo é ativado automaticamente para economizar o consumo de energia e o símbolo "❄️" começa a piscar continuamente. Se você pressionar "M", o radiador retornará à função normal e o símbolo "❄️" irá parar de piscar. O cancelamento desta função é feito da mesma maneira.

LIMPEZA

Recomendamos manter os radiadores elétricos limpos. Pode aparecer poeira, que pode queimar e se depositar na parede e no emissor na forma de listras ou áreas escuras. Estas manchas devem-se exclusivamente à falta de limpeza do radiador elétrico e da área envolvente.

Possíveis problemas do termostato

- Se o termostato estiver abaixo de -15° C, o display mostra OC.
- Se o termostato estiver acima de 50° C, o display mostra SC.

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

INFORMATION REQUIREMENTS FOR LOCAL SPACE HEATERS (EU)2015/1188						
Elemento	Modelo	Símbolo	Valor	Unida de	Elemento	Unit
Potência calorífica					Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	No
					Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	No
					Potência calorífica com ventilador	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	No
Potência calorífica mínima (indicativa)	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	No
					Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Com comando eletrónico da temperatura interior	No
					Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Sim
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
Potência calorífica contínua máxima	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Comando da temperatura interior, com deteção de presença	No
					Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Sim
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Com opção de comando à distância	No
					Com comando de arranque adaptativo	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Com limitação do tempo de funcionamento	Sim
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Com sensor de corpo negro	No
Consumo de eletricidade auxiliar						
À potência calorífica nominal	All models	$e_{l_{max}}$	0,000	kW		
À potência calorífica mínima	All models	$e_{l_{min}}$	0,000	kW		
Em estado de vigília	All models	$e_{l_{SB}}$	0,0008	kW		
Info contacto	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.					

Estimat client:

Gràcies per triar el nostre producte.

Li recomanem llegir atentament les instruccions abans d'utilitzar aquest aparell per primera vegada, per la seva pròpia seguretat i per a assegurar un ús correcte.

També ha de llegir la informació de seguretat i la informació sobre ubicació segura abans d'utilitzar el panell radiant per a evitar qualsevol risc de foc o danys personals.

INDICACIONS DE SEGURETAT

Guardi el manual per a futures consultes, així com la garantia, el rebut de pagament i si és possible també l'embalatge exterior i interior. En cas de deixar l'aparell a tercers, també lliuri el manual d'instruccions.

GENERALS:

1. Aquest aparell poden utilitzar-lo nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació

apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no han de realitzar-lo els nens sense supervisió.

2. S'haurà de supervisar als nens per a assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.

3. PRECAUCIÓ: Per a la seguretat dels seus nens no deixi material d'embalatge (bosses de plàstic, cartó, polietilè etc.) al seu abast.

4. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar amb la finalitat d'evitar un perill.

5. No desconnecti mai tirant del cable.

6. No ho posi en funcionament si el cable o l'endoll estan danyats o si observa que l'aparell no funciona correctament.

7. No manipuli l'aparell amb les mans mullades.

8. No submergir l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.

9. Abans de la seva neteja observi que l'aparell està desconectat.

10. L'aparell ha d'instal·lar-se d'acord amb la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.

11. Aquest aparell és només per a ús domèstic.

12. En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, pot trobar-la en www.orbegozo.com.

13. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, existeix risc de possibles ferides.

ESPECÍFIQUES:

- El significat del símbol  és "NO COBRIR".

ADVERTIMENT: En ordre d'evitar un sobreescalfament, no cobrir l'aparell de calefacció.

- Els nens menors de 3 anys han de mantenir-se fora de l'abast de l'aparell tret que siguin contínuament supervisats.

- Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys deuen només encendre/apagar l'aparell sempre que aquest hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista i que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una

forma segura i entenguin els riscos que l'aparell té. Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys no han d'endollar, regular i netejar l'aparell o realitzar operacions de manteniment.

- **PRECAUCIÓ:** Algunes parts d'aquest aparell poden posar-se molt calents i causar cremades. Ha de parar-se esment particular quan els nens i les persones vulnerables siguin presents.

- L'aparell no ha de col·locar-se immediatament sota una base de presa de corrent.

- No situar l'aparell pròxim a parets, mobiliari, entelados, cortines, robes de llit i altres materials inflamables ja que hi ha risc d'incendi.

- No usar aquest aparell de calefacció en l'entorn immediat d'una banyera, dutxa o piscina.

- No usar aquest aparell de calefacció amb un programador, temporitzador o un altre dispositiu que connecti l'aparell de calefacció automàticament, ja que existeix risc d'incendi si l'aparell de calefacció està cobert o col·locat incorrectament.

- Abans de connectar el dispositiu comprovi que la tensió indicada en la placa de característiques coincideix amb la tensió del corrent de la seva llar.
- Connecti l'aparell únicament a un subministrament d'AC que coincideixi amb l'especificat en la placa de característiques.
- No toqui les peces amb corrent! Posa en perill la seva vida!
- No utilitzi l'aparell en ambients inflamables (per exemple prop de gasos combustibles o pots d'esprai).
Risc d'explosió i foc!
- No utilitzi l'aparell en habitacions amb gasos explosius (per exemple, gasolina) o mentre s'estan utilitzant coles o dissolvents inflamables (per exemple quan s'encolen o vernissen sòls de parquet, PVC, etc.) No permeti que aerosols, substàncies inflamables o materials sensibles a la calor s'interposin en el flux d'aire calent.
- No utilitzi l'aparell en zones o habitacions en les quals hi hagi risc de foc, com a garatges, estables, cabanyes de fusta, etc.

- La unitat s'ha de muntar de manera que els elements de control no puguin ser aconseguits per les persones que estan en el bany, dutxa o altres llocs plens d'aigua.
- Sempre desendolli l'aparell després d'utilitzar-lo.
- **Important!** No introdueixi cap mena d'objecte per les obertures de l'aparell. Existeix risc de lesions (descàrrega elèctrica) i danys en l'aparell!
- Mantingui el cable a una distància prudent de les reixetes d'entrada i sortida d'aire.
- No usar aquest aparell de calefacció si ha caigut.
- No usar si hi ha senyals visibles de mal a l'aparell de calefacció.
- Usar aquest aparell de calefacció sobre una superfície horitzontal i estable, o fixar-lo a la paret segons sigui aplicable.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzi aquest aparell de calefacció en habitacions petites que estiguin ocupades per persones que no puguin abandonar per si mateixes l'habitació, tret que es proporcioni vigilància permanent.
- **ADVERTIMENT:** Per a reduir el risc de foc, mantingui els tèxtils, cortines, o un altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.

MODEL	POTÈNCIA	AN (mm)	AL (mm)	P (mm)
REH 500 A	500W	540	386	62
REH 1000 A	1000W	790	386	62
REH 1500 A	1500W	1040	386	62
REH 2000	2000W	1290	386	62

INSTRUCCIONS DE INSTALLACIÓ

Aquest radiador es pot utilitzar amb peus de suport o instal·lat en una paret.

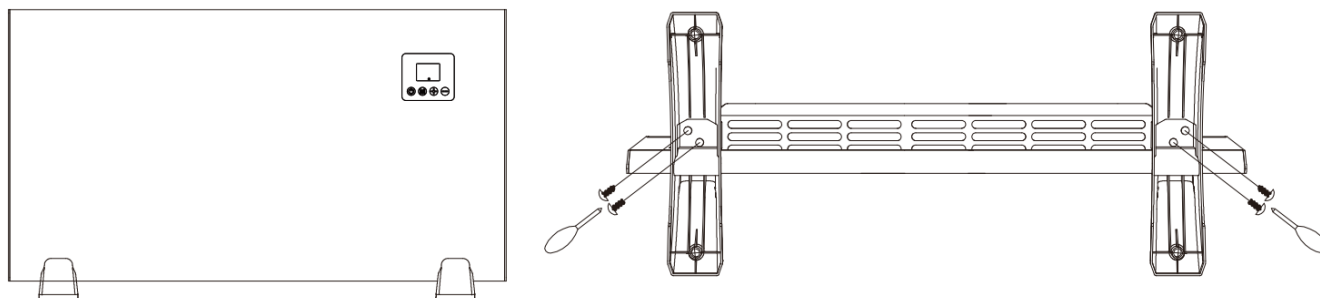
AMB PEUS DE SUPORT

1. Quan s'utilitza d'aquesta manera, ha d'estar dempeus en posició horitzontal. No col·loqui el radiador sobre superfícies inestables com a llits, catifes, etc. i no ho utilitzi en una posició inestable on es pugui bolcar, ja que això suposa risc de foc.
2. Deixi sempre un espai ampli al voltant del radiador. La zona de seguretat que s'ha de deixar lliure és 15 cm de la part als costats i 50 cm de la part superior.

Com instal·lar els peus de suport:

Insereixi els extrems dels peus en la base del radiador (veure figura 1, 1.1). Instal·li els peus fent coincidir els tres orificis inserint en ells els caragols proporcionats

ATENCIÓ: En el cas d'instal·lar l'aparell sobre els seus peus de suport, situï'l sobre una superfície que suporti altes temperatures.

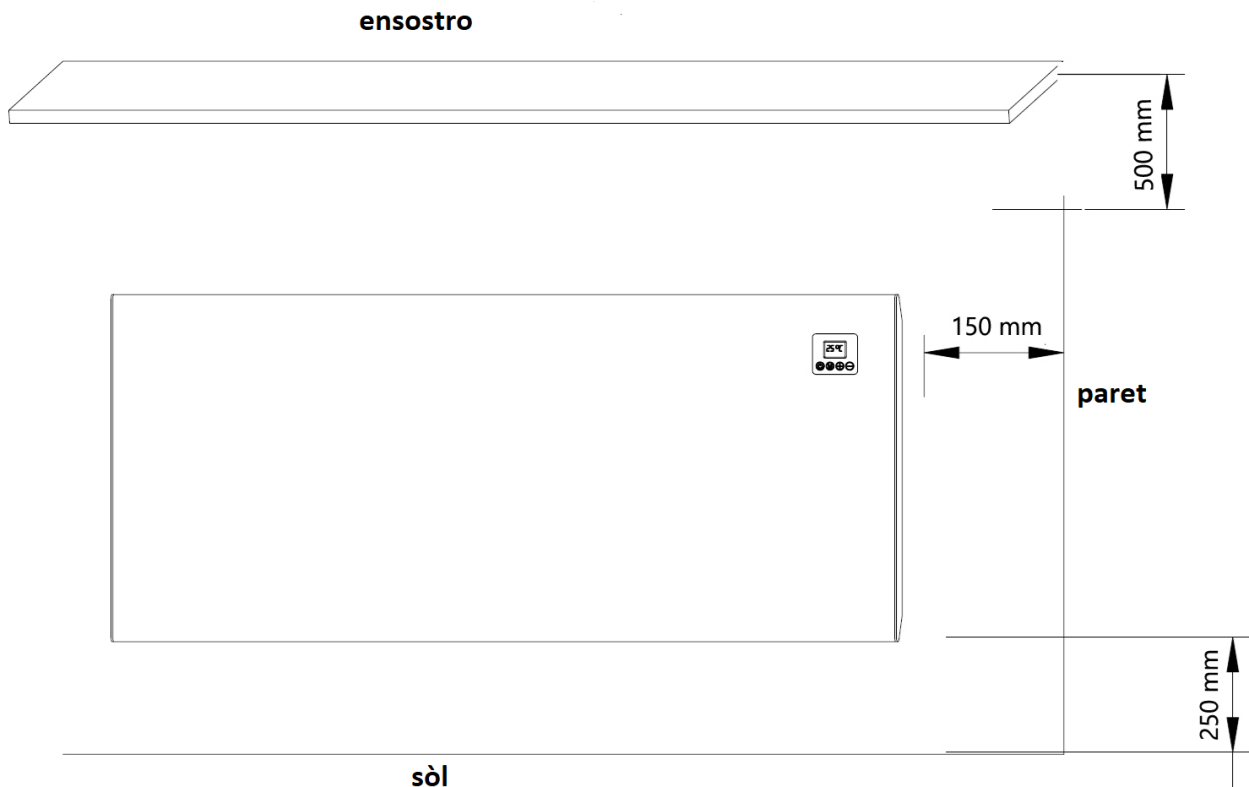


MUNTATGE DE PARET

3. Es recomana instal·lar el radiador en una paret que doni a l'exterior (fregeixi) sota una finestra, però mai en una zona de ventilació. Observi les distàncies mínimes de seguretat per a la instal·lació.

4. El panell s'ha de col·locar almenys a 150 mm de tots els objectes, parets, etc

La distància mínima des del sòl ha de ser 250 mm, des de la part superior del radiador ha d'haver-hi 500 mm



Respecti sempre les dimensions mínimes.

1. Caragoli 4 suports en la part posterior de l'escalfador (Veure Fig.2)
2. Marcar 4 forats en la paret segons model. Prendre com a referència (Fig.3.1 i taula 3.2)
3. Trepí quatre orificis (8 mm de diàmetre) en la paret d'acord amb els orificis marcats anteriorment. Insereixi 4 peces de tacs de paret en la paret i després caragoli 4 peces de suport de paret en els tacs de paret. (Fig. 4)
4. Pengi el calefactor a la paret, assegurant-se que el suport de paret encaixi bé en els suports del calefactor.

(Figura 5.1 i Figura 5.2)

5. Trepí dos caragols en el suport superior de la paret. (Figura 6.1 i Figura 6.2)

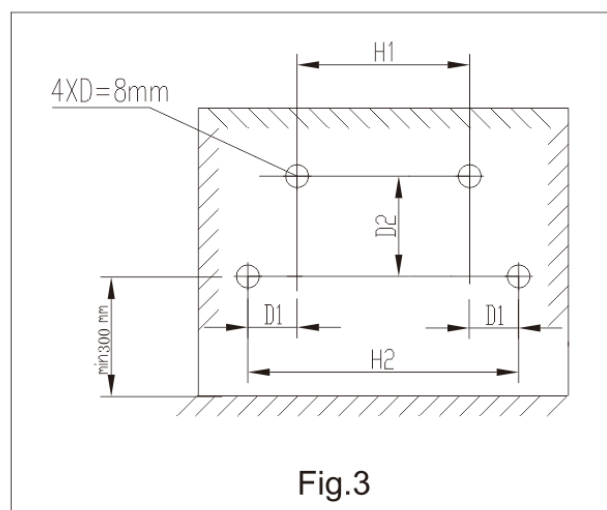
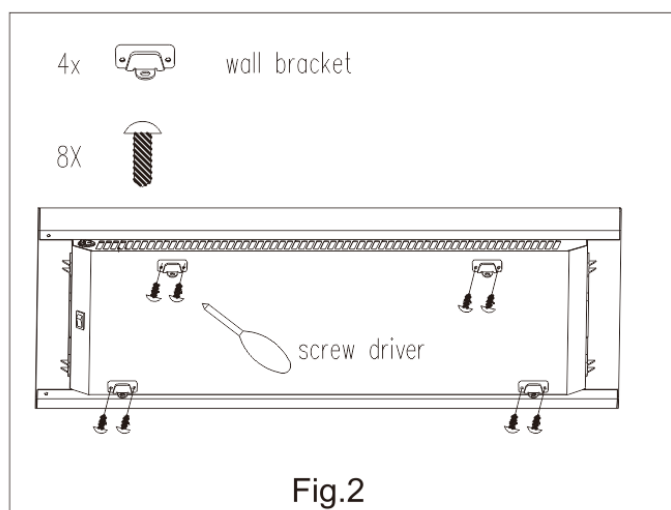
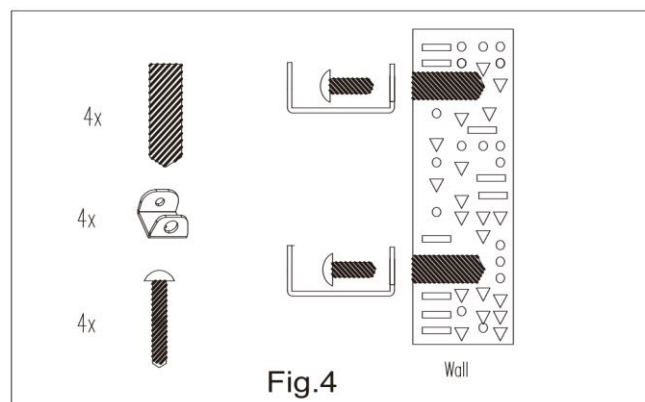
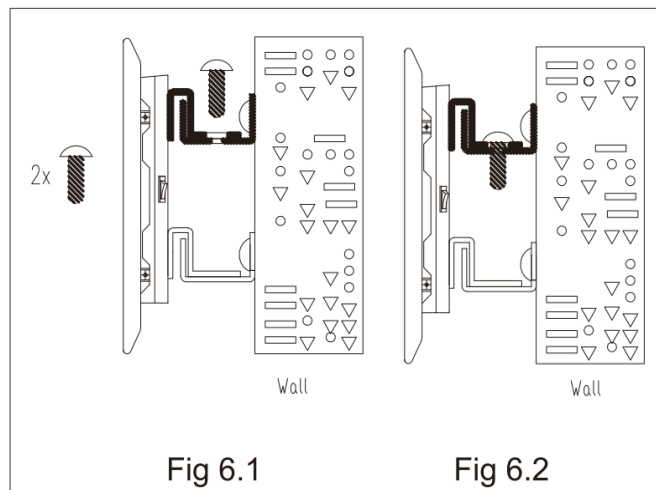
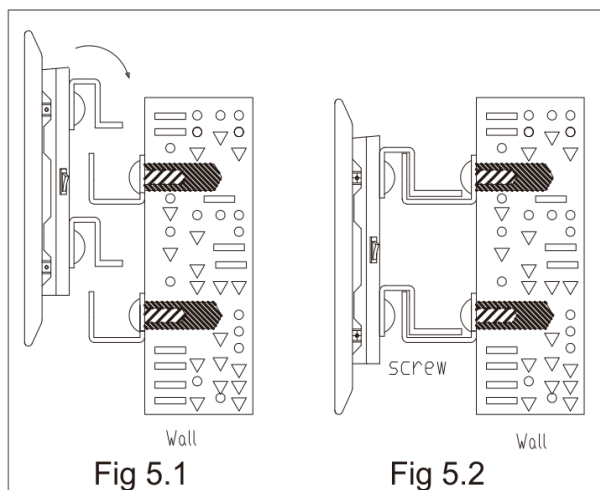


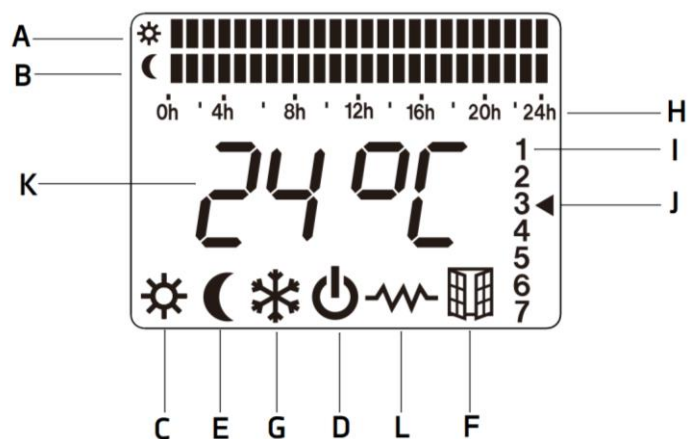
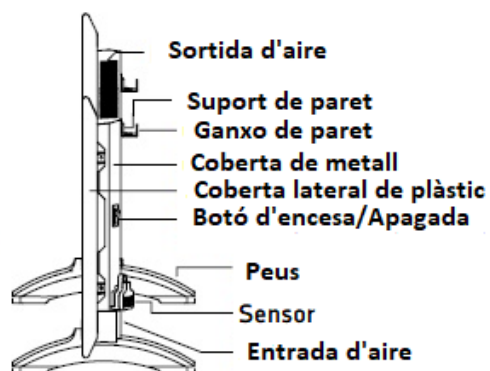
Tabla 3.1

Model	H1(mm)	H2(mm)	D1(mm)	D2(mm)
REH500A	124	275	75.5	234
REH1000A	374	525	75.5	234
REH1500A	624	775	75.5	234
REH2000A	874	1025	75.5	234





DESCRIPCIÓ DE LES PARTS



- A: Quadrat del mode confort (sol)
- B: quadrat del mode econòmic (lluna)
- C: Símbol del mode Confort
- D: Símbol d'apagat
- E: Símbol de mode econòmic
- F: Indicació de funcionament de la funció de detecció de finestra oberta
- G: Símbol de mode antigel
- H: Rellotge diari
- I: Dia de la setmana
- J: Indicació del dia de la setmana
- K: Temperatura d'ajust
- L: Indicació de calor encesa

INSTRUCCIONS DE FUNCIONAMENT



El funcionament amb comandament a distància és similar a l'operació amb el control manual, excepte que el "Bloqueig per a nens", només es troba en el comandament a distància i la funció "Detecció de finestra oberta", es troba només en el panell.

La temperatura de confort és aquella en la qual la majoria dels usuaris que la utilitzen manifesten satisfacció amb l'ambient que els envolta. La temperatura de confort a l'hivern es considera en un rang entre 20 i 23 °C.

La temperatura econòmica diguem que és una temperatura en la qual l'aparell realitza un consum moderat, produint un estalvi energètic (de fàbrica, el mode econòmic és 3 °C inferior al mode confort) perquè el que fa és mantenir una temperatura estable, sempre que considerem els valors anteriors i alguns més (geogràfics, altitud, orientació, etc.).

CONSELLS PER A ESTALVIAR I OPTIMITZAR EL CONSUM

És molt aconsellable utilitzar la programació per a adequar-la al nostre ritme de vida i amb això optimitzar el consum.

És important assignar a cada estada o habitació, la temperatura necessària a cada moment. En una certa manera el que es pretén és una relació entre el confort i l'estalvi.

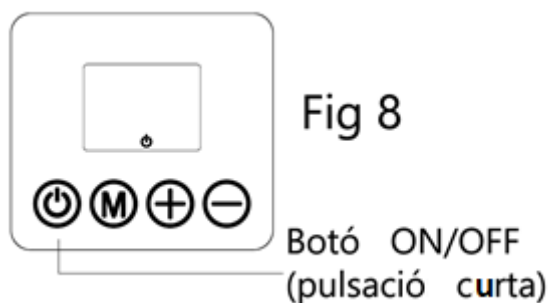
Estada	Temperatura Confort	Temperatura Econòmica
Día Sala estar, oficines	21-22°C	18-19°C
Nit Dormitoris	20°C (En aixecar-nos i ficar-nos al llit)	17°C (Mentre dormim)
Zones comunes	18-19°C	15-16°C

PER A ENCENDRE O APAGAR L'APARELL.

Una vegada que l'aparell hagi estat correctament col·locat i connectat al corrent, si us plau pressioni el "interruptor encès" que trobarà en la part posterior del panell radiant a la posició "I". Quan estigui connectat al corrent apareixerà en la pantalla aquest símbol .

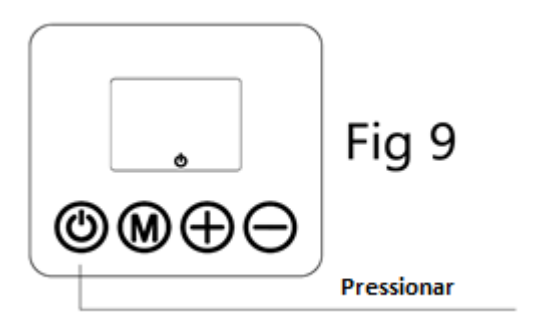
En encendre el Panell radiant el microprocessador llegeix la memòria interna de l'aparell per a carregar l'últim mode seleccionat per l'usuari. En la primera connexió, la memòria està buida, per la qual cosa la pantalla parpelleja constantment fins que pressioni qualsevol tecla.

La primera vegada que encenem el panell radiant la memòria està buida, raó per la qual la pantalla parpellejarà constantment fins que qualsevol tecla sigui premuda (veure figura 8).



SELECCIONAR EL MODE DE FUNCIONAMENT

Si pressionem el botó d'encesa (pulsació curta) (veure figura 9). L'aparell s'encén i apareixerà en cap pantalla d'aquestes pantalles:



Mode confort. (Apareix un sol en la pantalla, el qual es pot apreciar en la figura 10). Ajustem la temperatura confort que creguem més adequada a les nostres necessitats amb el botó de + o -.

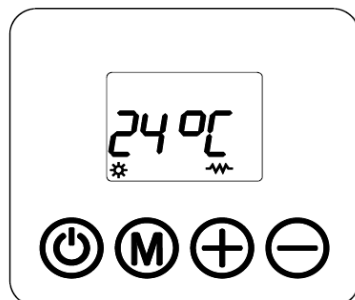


Fig 10

Mode Econòmic. (Apareix una lluna en la pantalla, la qual es pot apreciar en la figura 11). Ajustem la temperatura d'econòmica que creguem més adequada a les nostres necessitats amb el botó de + o -.

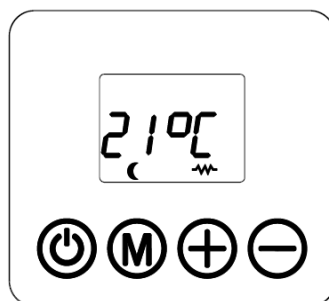


Fig 11

Nota important: En situar una temperatura en mode "Confort" automàticament l'econòmica queda instal·lada en 3 °C menys. I viceversa, és a dir si situem la temperatura "econòmica" la de "confort" seran tres graus més.

Exemple si posem una temperatura de confort de 24 °C l'econòmica passa a ser automàticament de 21 °C.

Mode programa

La pantalla parpelleja entre PRO i la programació establerta (veure figura 12). En les següents pàgines trobarà explicat amb detall com programar el seu radiador.

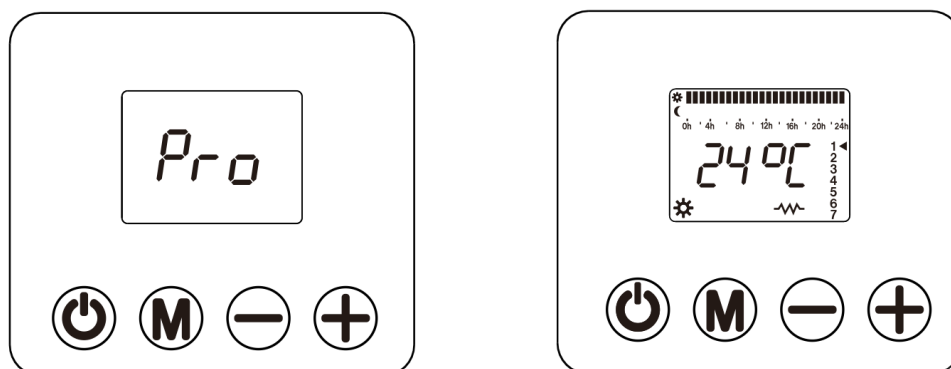


Fig 12

Mode antigel. Aquest mode equival a apagar el dispositiu i la seva funció és evitar que la temperatura baixi dels 7 °C. El radiador s'encendrà només si la temperatura descendeix per sota dels 7 °C. Aquest mode no es pot ajustar.

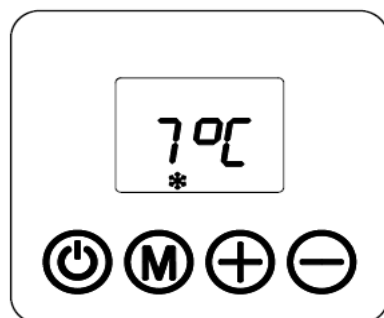


Fig 13

Per a canviar de mode i passar de pantalla, veure figura 14.

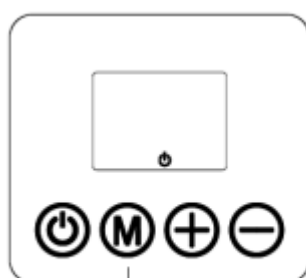


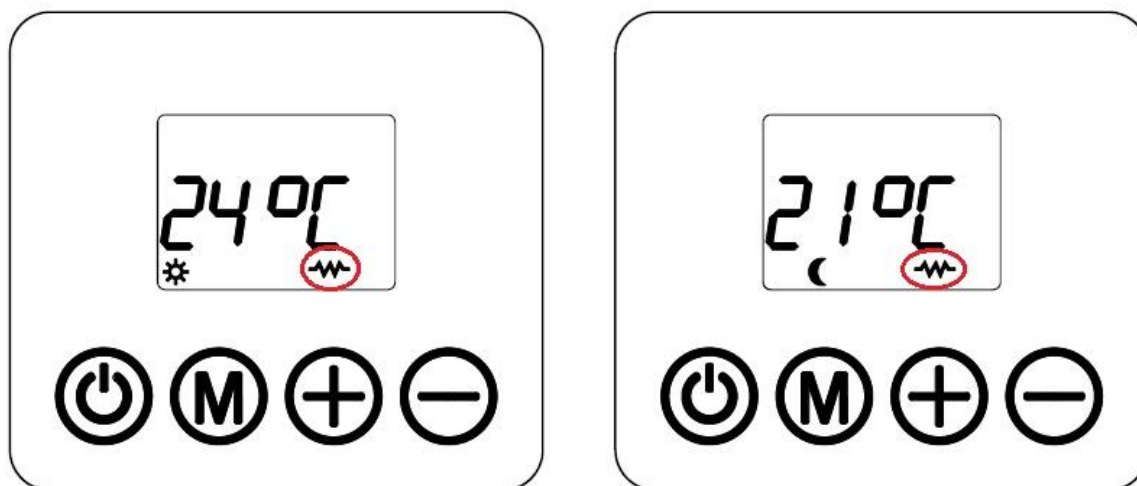
Fig 14

Canvi de mode
Pressioni el botó M per a canviar el mode:

1. Mode confort
2. Mode econòmic
3. Mode programació

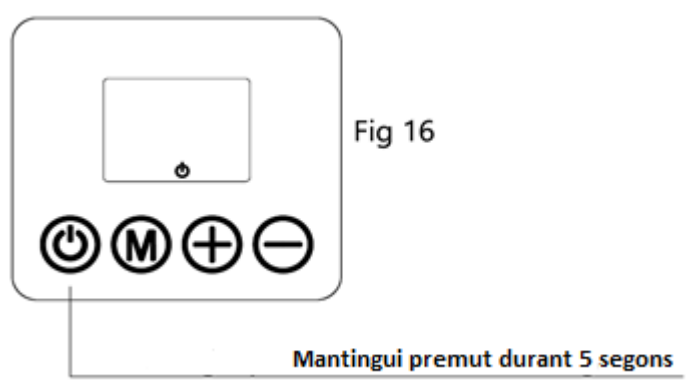
Mantingui el botó pressionat per a canviar a mode "antigel".

En qualsevol de les pantalles de les opcions dels aparells quan apareix aquest símbol , significa que el panell radiant està funcionant, és a dir la resistència està activa. Aquest símbol apareix en tots els modes quan la resistència està funcionant (veure figura 15).



MODE DE PROGRAMAR EL PANELL RADIANT

Situant-nos en mode apagat com apareix en la imatge (veure figura 16)



Immediatament apareixerà la pantalla següent que és en la qual programarem el mode que volem confort, econòmic o mode antigal "que en realitat és un mode apagat que l'única cosa que fa és que l'aparell no baixi per sota de 7 °C" i l'hora a la qual volem que funcioni aquest mode".

Aquesta és la pantalla de programació (veure figura 17)

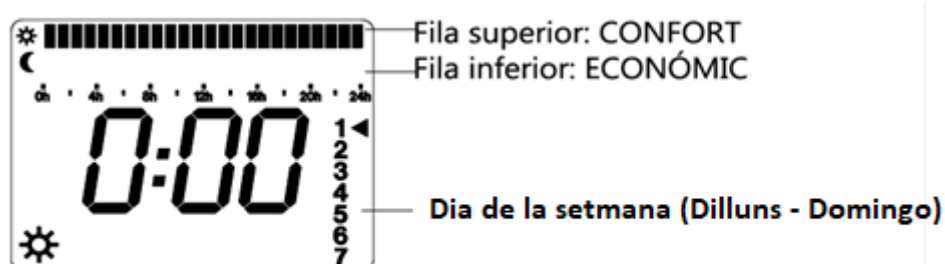


Fig 17

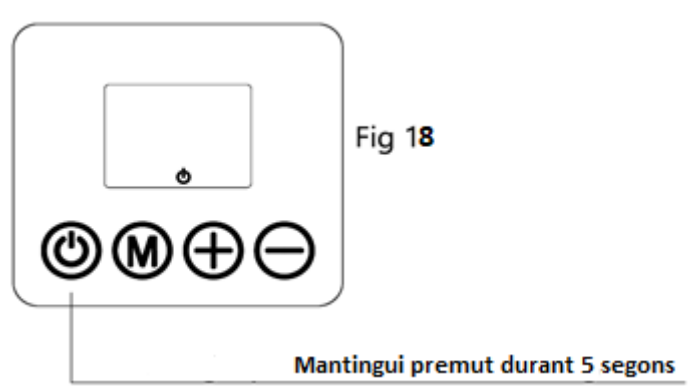
Una vegada entrem en el programador els botons de control són:

- **Botó M:** Per a canviar de mode (Confort, econòmic o antigel)
- **Botó + :** Per a passar a la següent hora.
- **Botó - :** Per a tornar a l'hora anterior.

Cada dia de la setmana es representa amb un número: 1, Dilluns, 2, Dimarts, 3, Dimecres, 4, Dijous, 5, Divendres, 6, Dissabte, 7, Domingo.

Vegem un exemple pas a pas.

Després d'haver premut uns 5 segons sobre aquest botó  (veure figura 18).



Observem que apareix aquesta pantalla (veure figura 19). **Primer cal saber que cal fer una programació hora a hora passant per tots els dies de la setmana.** Es comença a programar des del dilluns a partir de les 00:00h a 01:00h fins al diumenge de 23.00 a 00:00h.

Programarem per exemple mode confort entre les 00.00 i les 1.00 del dilluns. Simplement prémer **M** fins que parpellegi el sol (veure figura 19) i després prémer +, la qual cosa hem fet és fixar mode confort entre les 0.00 i les 1.00.

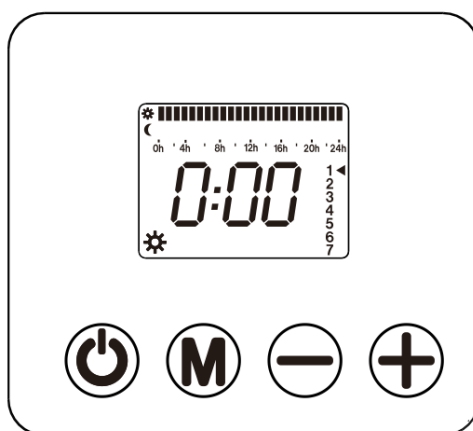


Fig.19

I passem directament a la següent hora, de 01.00 a 02.00, apareixent en la pantalla 1.00 (veure figura 20).

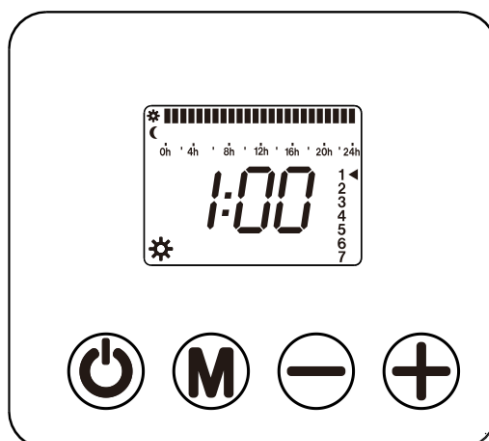


Fig.20

Ara tractarem de posar de la 1.00 a les 2.00 en mode econòmic. Simplement premerem **M** fins que aparegui la lluna parpellejant (la qual es pot apreciar en la figura 21) i després prémer la tecla + . Hem fixat mode econòmic entre les 1.00 i les 2.00 i la pantalla es mourà a la següent franja horària (Fig. 22)

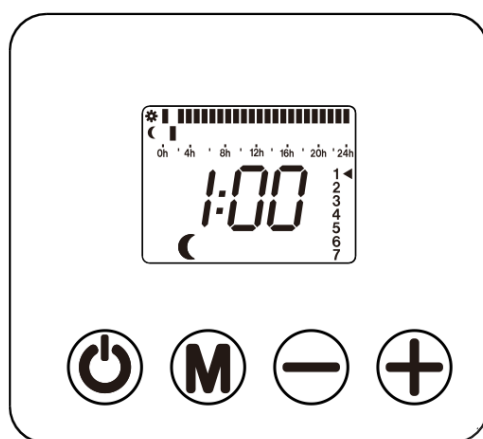


Fig. 21

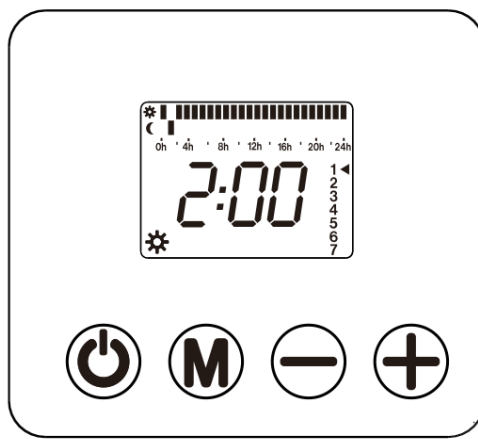


Fig. 22

Ara programarem el mode antigel entre les 2.00 i les 3.00 pressionant el botó **M** fins que aparegui el símbol d'antigel i després pressionarem la tecla +.

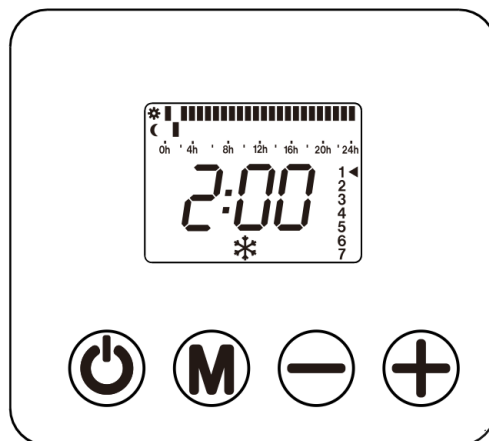


Fig. 23

Est seria el resum del programat fins ara i com es veuria en la pantalla:

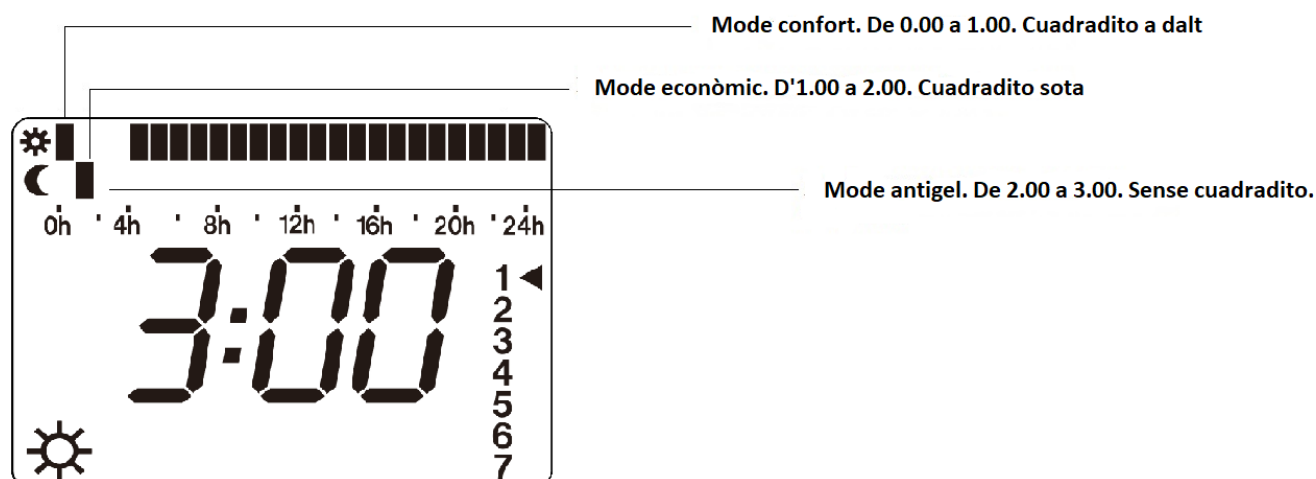


Fig.24

I continuarem programant successivament hora per hora del dia 1 i posteriorment seguim tots els dies de la setmana.

Programar en el dia i hora que estem de la semana

Si volem sortir d'aquí en qualsevol moment per a passar a programar en què dia/hora estem pressionar . D'aquesta manera apareixerà en la pantalla el moment i dia en què estem actualment.

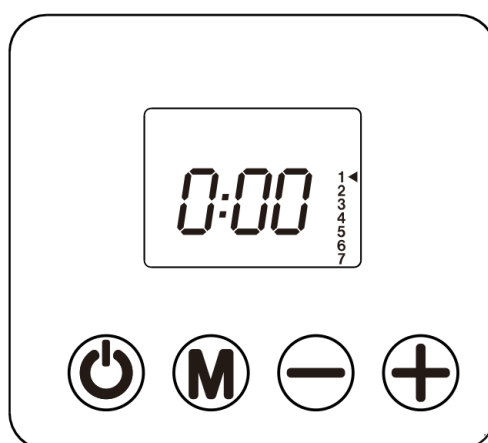


Fig. 25

Amb el + o – ens movem pels dies i ens situem en el dia que estem. Exemple si estem en el dilluns ens situem sobre l'1 (veure figura 25) o dimecres ens movem amb el + o – fins al 3 (veure figura 26).

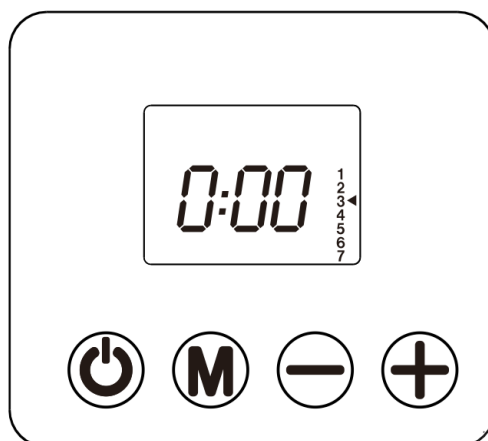


Fig. 26

Ara premem **M** i comencen a parpellejar les hores amb el + o - variem l'hora fins a l'actual, i premem **M**.

Comença ara a parpellejar els minuts i amb el + o - variem els minuts fins als minuts actuals i finalment premem **M** i l'aparell torna al posició d'aturat (Fig 27)

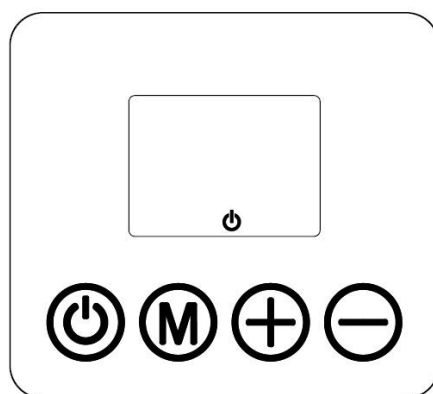


Fig. 27

Important:

1. Si desitja canviar el mode en qualsevol moment, usi el botó - per a retrocedir hora per hora i pressioni M per a canviar el mode al desitjat.
2. Ha de programar 24/7. No pots saltar-te dies i deixar-los sense programar. Si desitja programar un dia en què el transmissor estigui apagat en tot moment, ha de seleccionar el mode antigel en totes les hores d'aquest dia.
3. If you want to exit at any estafi to set the current day of the week and estafi, press . Keep in mind that the transmitter will work with the last programming carried out on each day. That is, if you exit the schedule after ending Wednesday (3), the device will work with the schedule you just did between Monday (1) and Wednesday (3) but from Thursday (4) to Sunday (7) it will work with the last programming that has been doni in those days.

Ara estem preparats per a usar el mode programa. El que hem de fer per a activar-ho és senzillament encendre l'aparell prement  i buscar amb el botó de mode M (menú) fins al mode programa. Fluctua la pantalla entre aquestes dues (veure imatge 28). Això significa que el mode programa està actiu i funcionant per si sol. (És l'única manera de posar en funcionament el mode programa).

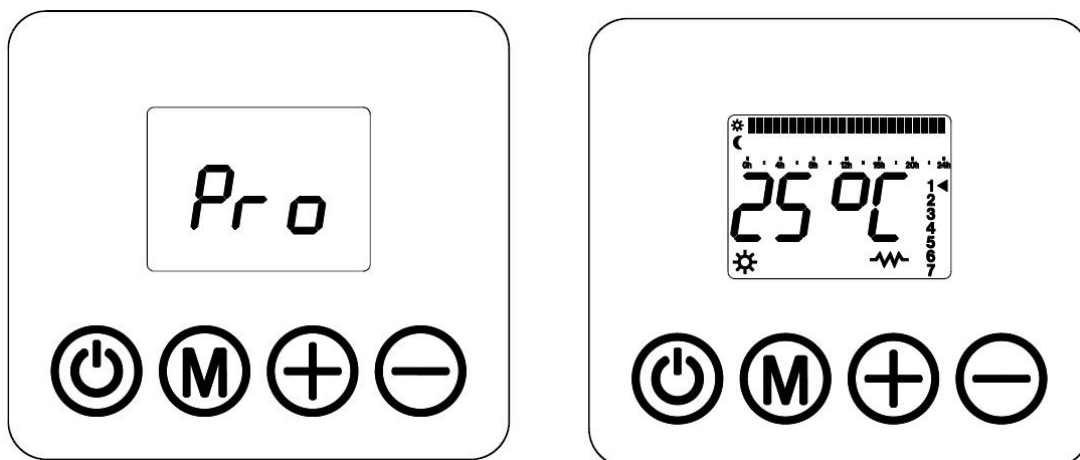


Fig. 28

El mode programa està funcionant

Per a aclarir una mica més

Quan aquesta funcionat el mode programa

El que veiem en aquesta pantalla és el dia, la temperatura segons el mode programat (confort, econòmic, antigal) i els quadraditos parpellegen en l'hora que estem si el mode en què està programat és mode confort o mode econòmic.

En la pantalla de la imatge 29, estem en el dia 1 (dilluns), temperatura de confort 24 °C i el quadradito parpellejant en la línia de sol entre les 0.00 i 1.00, això significa que està funcionat en mode confort entre 0.00 i les 1.00 del dilluns.

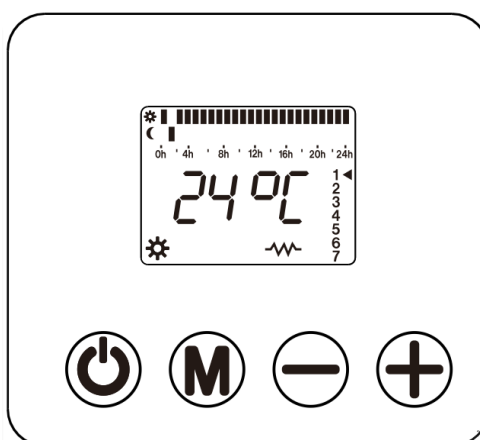


Fig. 29

ALTRES FUNCIONS

TÈCNIQUES DE COMPENSACIÓ

A causa de les característiques de l'aparell, el mesurament de la temperatura es realitza en la part inferior de l'apart, estant perfectament ajustada en relació amb la temperatura de confort seleccionada per l'usuari. No obstant això existeix la possibilitat d'ajustar manualment aquest valor "Compensació Tèrmica"

Exemple

22 °C en una habitació mesurada amb el termòmetre quan el valor de la temperatura de confort requerida en el termòstat (indicada) és de 20 °C.

El valor de compensació és $22 - 20 = +2$ °C

En el menú compensació, l'usuari ha d'introduir +2 °C

Temperatura ambient registrada-Temperatura de confort indicada= Valor

1. Col·locar el termòstat en la posició apagat prement la tecla ON/*OFF.
2. Premant la tecla **M** (pulsació llarga), accedirem a aquest menú el que la pantalla mostra 0.0
3. Prémer els botons +/- per a realitzar l'ajust per passos de 0.1 °C
4. Prémer el botó **M** (pulsació curta) per a tornar a la posició d'apagada.
5. Encendre de nou el panell radiant

BLOQUEIG DE TECLAT

L'usuari pot assegurar-se que ningú modifiqui la programació realitzada, bloquejant la botonera de control. Aquesta funció és molt útil per a edificis públics o per a limitar l'accés dels més petits. Es realitza prement simultàniament i de forma prolongada els botons + i - .El desbloqueig es realitza de la mateixa manera.

DETECCIÓ DE FINESTRA OBERTA:

Aquesta funció fa possible detectar si hi ha una finestra oberta i activa automàticament el mode anti-congelació. Per a fer-la efectiva, pressioni el botó "  " i "M" de manera simultània durant uns segons i el símbol "  " apareixerà en pantalla. Si es percep una baixada de temperatura a l'habitació durant el funcionament normal, el mode anti congelació s'activa automàticament per a estalviar energia i el símbol "  " començarà a parpellejar continuadament. Si pressiona "M", el radiador tornarà a funcionar de mode normal i el símbol "  " deixarà de pestanyejar. Repeteixi la mateixa operació per a cancel·lar aquesta funció.

Possibles problemes del termòstat

- Si el termòstat està per sota de -15 °C, en la pantalla apareix OC.
- Si el termòstat està per sobre de 50 °C, en la pantalla apareix SC.

NETEJA

Recomanem mantenir nets els radiadors elèctrics. Pot aparèixer pols, que pot cremar-se i dipositar-se en la paret i en l'emissor en forma de ratlles o zones fosques. Aquestes taques es deuen exclusivament a la falta de neteja del radiador elèctric i de l'entorn.

ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.



En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

REQUISITS D'INFORMACIÓ PER ALS APARELLS DE CALEFACCIÓ LOCALS (UE)2015/1188						
Article	Id. del Model	Símbol	Valor	Unitat	Partida	Unitat
Potència calorífica					Tipus d'aportació de calor, únicament per als aparells de calefacció local elèctrics d'acumulació (seleccioni un)	
Potència calorífica nominal	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Control manual de la càrrega de calor, amb termòstat integrat	NO
					Control manual de la càrrega de calor amb resposta a la temperatura interior o exterior	NO
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Control electrònic de la càrrega de calor amb resposta a la temperatura interior o exterior	NO
					Potència calorífica assistida per ventilador	NO
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Tipus de control de potència calorífica / de temperatura interior (seleccioni un)	
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Potència calorífica d'un sol nivell, sense control de temperatura interior	No
Potència calorífica mínima (indicativa)	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Dos o més nivells manuals, sense control de temperatura interior	No
					Amb control de temperatura interior mitjançant termòstat mecànic	No
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Amb control electrònic de temperatura interior	No
					Control electrònic de temperatura interior i temporitzador diari	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Control electrònic de temperatura interior i temporitzador setmanal	SI
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Altres opcions de control (poden seleccionar-se diverses)	
Potència calorífica màxima continuada	REH 500	P_{nom}	0.5	kW	Control de temperatura interior amb detecció de presència	No
					Control de temperatura interior amb detecció de finestres obertes	SI
	REH 1000	P_{nom}	1.0	kW	Amb opció de control a distància	No
					Amb control de posada en marxa adaptable	No
	REH 1500	P_{nom}	1.5	kW	Amb limitació de temps de funcionament	SI
	REH 2000	P_{nom}	2.0	kW	Amb sensor de llum negre	No
Consum auxiliar d'electricitat						
A potència calorífica nominal	Tots els models	$e_{l_{max}}$	0,000	kW		
A potència calorífica mínima	Tots els models	$e_{l_{min}}$	0,000	kW		
En mode d´espera	Tots els models	$e_{l_{SB}}$	0,0008	kW		
Informació de contacte	SONIFER SA. Avenida de Santiago 86, 30007, Murcia. Spain.					

